

Register

1. Activities to Promote the European Day of Languages.....	4
2. An Introduction to Debate and Reasoning.....	5
3. Audiovisual Translation.....	6
4. Audiovisual Translation Methods in Practice.....	8
5. British Society in Painting.....	10
6. Canadian Studies.....	12
7. Christian thinking in the High and the Late Middle Ages.....	16
8. Conference Interpreting.....	18
9. Consecutive and Simultaneous Interpreting.....	20
10. Consecutive and Simultaneous Interpreting in Practice.....	22
11. Contemporary Conflicts in the World: Economic, Political, Social and Legal Dimensions.....	24
12. Contemporary Philosophical Anthropology.....	25
13. Contemporary Poland (A2 - B1).....	27
14. Contemporary Russia (A2 - B1).....	29
15. Creative Writing.....	31
16. Critical Thinking in EFL Context.....	32
17. Diplomacy in Practice - Professional Excursion at the Embassy II.....	34
18. Diplomacy in Practice - Professional Excursion in an International Organization II.....	35
19. Discourse Analysis.....	36
20. Editorial Practice.....	38
21. English Language B2 for UMB students.....	40
22. English Language B2 for UMB students.....	42
23. Environmental Ethics.....	44
24. Ethics of Science and Technology.....	47
25. Finance in practice.....	49
26. French Language 2.....	50
27. French language 1.....	52
28. French language 3.....	54
29. French language 4.....	56
30. General Foundations of Private Law.....	58
31. German Language 1.....	60
32. German Language 2.....	62
33. German Language 3.....	64
34. International Certificate of German Language.....	66
35. Interpreting EU Speeches.....	68
36. Interpreting Praxeology.....	70
37. Introduction to Audiovisual Production.....	72
38. Irish Language 1.....	73
39. Irish Language 1.....	76
40. Irish Language 2.....	79
41. Irish Language 3.....	82
42. Irish Studies 1.....	85
43. Irish Studies 1.....	88
44. Irish Studies 2.....	91
45. Irish Studies 3.....	93
46. Knowledge and Virtue in the Hellenistics Philosophy.....	96
47. Limits of intimacy: on responsible relationships.....	98
48. Linguistic Landscape.....	99

49. Media Ethics.....	101
50. Methods of Analysis and Image Interpretations.....	103
51. Modern Technology in Translation.....	105
52. Origins of Christianity and Formation of Christian Culture in the Late Ancient History and in the Early Middle Ages.....	107
53. Philosophy of Translation.....	109
54. Physical Education 6.....	111
55. Physical Education 7.....	112
56. Physical Education 8.....	113
57. Plato - epistemological and ethical aspects.....	114
58. Polish Language A1 1.....	116
59. Polish Language A1 2.....	118
60. Polish Language A2 1.....	120
61. Polish Language A2 2.....	122
62. Political and Legal Philosophy.....	124
63. Practice Laboratory.....	126
64. Praxeology of Translation.....	129
65. Professional Practice.....	131
66. Professional Translation 1.....	133
67. Rozvojová spolupráca a občianska angažovanosť.....	135
68. Russian Language and for Beginners 1.....	137
69. Russian Language and for Beginners 2.....	139
70. Scientific Methodology.....	141
71. Selected Aspects of the Reception of American Literature in Slovakia.....	143
72. Selected Topics in American Literature and Culture.....	145
73. Selected Topics in English Literature and Culture.....	147
74. Simultaneous Interpreting in Practice.....	149
75. Sociolinguistics.....	151
76. Sociology of art and literature.....	153
77. Spanish Language 2.....	155
78. Spanish language 1.....	157
79. Specialized Practice.....	158
80. State Exam / Master's Thesis Defence.....	160
81. State Exam Master's Thesis Defence.....	161
82. Student Philosophical Society 2.....	163
83. Student Tutoring EN 1.....	164
84. Student Tutoring EN 2.....	167
85. Student Tutoring Phi 1.....	170
86. Student Tutoring Phi 2.....	171
87. Students' Scientific Activity.....	172
88. Students' Scientific Activity.....	173
89. Systematic Ethic.....	174
90. Teaching English to Adult Learners.....	177
91. Terminology project Closer2Nature.....	179
92. Text Interpretation and Translation Criticism.....	180
93. The Great Works in World Literature II.....	182
94. The Philosophy of Science.....	184
95. Translated Literature and Interliterary Relationships.....	186
96. Translation of Literary Texts English – Slovak.....	188

97. Turkish Language 1.....	190
98. Turkish Language 2.....	192
99. Turkish Language 3.....	194
100. Umelá inteligencia v akademickom prostredí, preklade a tlmočení.....	196
101. University folklore ensemble 1.....	198
102. Univerzitný komorný orchester 1.....	199
103. Univerzitný spevácky zbor 1.....	200
104. Using Project Work in Teaching English.....	201
105. Volunteering in Sa zobud'!.....	203

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-ext-1	Course name: Activities to Promote the European Day of Languages		
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined			
Number of credits: 1			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment			
The final number of assessed students: 2			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD., univ. doc.			
Last changed:			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 12-IDR		Course name: An Introduction to Debate and Reasoning	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 0 / 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: I., II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment			
The final number of assessed students: 0			
abs	n	p	v
0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Dana Benčíková, PhD.			
Last changed: 16.06.2026			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-trs-004	Course name: Audiovisual Translation
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester:	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned if the student collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Seminar paper	
Learning objectives: The student navigates the basic information about the research and practice in the field of audiovisual translation (AVT) in Slovakia and abroad. They understand the theoretical foundation of AVT as well as the specificities of AVT as a discipline. The student can translate AV texts using a dialogue list, screenplay, or listening. They can use AVT terminology correctly. The student can apply their theoretical knowledge to translate AV texts from a foreign language into Slovak. They can also critically evaluate their own as well as other person's translation. The student navigates the AV market and can use the specialised subtitling software in practice.	
Brief outline of the course: Audiovisual translation and its position within translation studies. Multimedia translation. Specificities of translation for the purpose of dubbing and subtitling. Dialogue list, screenplay. Subtitling software. Qualitative aspects of AV translation in Slovakia vs. Europe including the legislation. The current state and prospects of AV translation (in research and practice). The position and practical experience of AV translators in Slovakia. Interpreting and translation for the audience with impaired hearing.	
Recommended literature: 1. PAULÍNIOVÁ, L. (2017) Z papiera na obraz. Proces tvorby audiovizuálneho prekladu. Bratislava: UK, 2017. 2. PEREZ, E. – BREZOVSKÁ, M. – JÁNOŠÍKOVÁ, Z. (2021) Slovenský dabing a titulkovanie v premenách času. Nitra: UKF, 2021. 3. PEREZ, E. – HODÁKOVÁ, S. (2021) Kontúry filmového prekladu a tlmočenia: základné teoretické koncepty a východiská. Nitra: UKF, 2021. 4. DÍAZ CINTAS, J. (2001) La traducción audiovisual. El subtitulado. Salamanca: Almar, 2001.	

5. DIAZ-CINTAS, J. (2009) New Trends in Audiovisual Translation. Bristol/Buffalo/Toronto: Multilingual Matters, 2009.
6. GROMOVÁ, E. – HODÁKOVÁ, S. – PEREZ, E. – ZÁHORÁK, A. (2016) Audiovizuálny preklad a nepočujúci divák. Problematika titulkovania pre nepočujúcich. Nitra: Filozofická fakulta UKF, 2016.
7. GROMOVÁ, E. – Janecová, E. (2014) Audiovizuálny preklad: výzvy a perspektívy, Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2014.
8. DURO, M. (2001) La traducción para el doblaje y la subtitulación. Madrid: Cátedra, 2001.
9. CHAUME, F. (2004) Cine y traducción. Madrid: Cátedra, 2004.
10. POŠTA, M. (2014) Titulkujeme profesionálně. Praha: Apostrof, 2014.
11. MAKARIAN, G. (2005). Dabing. teória, realizácia, zvukové majstrovstvo. Bratislava : Ústav hudobnej vedy Slovenskej akadémie vied, 2005.

Language of instruction:

Slovak

Notes:student time load:

150 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h. (1/1/0). Self-study (analysing specialised literature): 24 h. AV translation analysis: 20 h. Seminar paper preparation and presentation: 20 h. Subtitling of a short film: 30 h. Studying for the final test: 30 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 93

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
62.37	25.81	9.68	0.0	0.0	2.15	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 21.04.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-211	Course name: Audiovisual Translation Methods in Practice
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The assessment consists of final written exam and of final translation of subtitles (at least 200 subtitle lines). Attendance at seminars is compulsory. A = 100 & more - 94 B = 93 - 87 C = 86 - 80 D = 79 - 73 E = 72 - 65 Fx = 64 & less a) continuous assessment: 150hrs including: combined study (lectures/seminars/consultations): 26hrs self-study: 124hrs	
Learning objectives: Students will be able to: 1. Create, edit subtitles, both spotting and translations, using various subtitling softwares. 2. Use correct terminology of audiovisual translations (CPS. reading speed, subtitle lines, dialogue lists, etc.). 3. Apply technical standards of subtitling - spotting, color of subtitles, line breakes, space and time constraints. 4. Differentiate between various video and subtitle formats. 5. Apply appropriate translation strategies regarding the type of audiovisual product. 6. Acquire knowledge on basic principles of dialogue lists translations.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: 1. Ivarsson, J. – Carroll, M. (1998) Subtitling. Simrishamn: TransEdit. 2. DÍAZ-CINTAS, J. – ANDERMAN. G.M. (2009). Audiovisual Translation: language Transfer on Screen. Basingstoke: Palgrave Macmillan. 3. POŠTA, M. (2011) Titulkujeme profesionálně. Praha: Apostrof. 4. Audiovizuálny preklad : výzvy a perspektívy – Gromová, Janecová. Nitra. 2014.	

5. Chaume, F. (2013). Translation for Dubbing: Expanding Borders. Presented at Media for All 5, 26. 9. 2013 Dubrovnik, Chorvátsko; available online <<http://mediaforall5.dhap.hr/ Programme>>.
6. Janecová, E., Želonka, A. (2012). Didaktika prekladu pre audiovizuálne médiá : výzvy, možnosti, perspektívy. In Preklad a tlmočenie 10 : Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9 , s. 359-369.
7. Janecová, E. (2014). Audiovizuálny preklad : teória vs. prax. In Audiovizuálny preklad : Výzvy a perspektívy. Nitra : Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2014. ISBN 978-80-558-0572-6, s. 51-60.
8. Janecová, E. (2012). Preklad pre audiovizuálne médiá v kontexte slovenskej teórie, kritiky a didaktiky prekladu. In Prekladateľské listy I. Teória, kritika, prax prekladu. Zborník štúdií a študentských prác zo XVI. ročníka Prekladateľskej univerziády. Bratislava: Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3219-4. s. 22-29.
9. Karamitrouglou, F. (1998). A Proposed Set of Subtitling Standards in Europe. In: Translation Journal 2 (2), April, 1998. Dostupné online <<http://translationjournal.net/journal/04stndrd.htm>>
10. Makarian, G. (2005). Dabing : Teória, realizácia, zvukové majstrovstvo. Bratislava : Ústav hudobnej vedy Slovenskej akadémie vied, 2005. 123 s. ISBN 80-89135-03-X.
11. Pedersen, J. (2017). The FAR model: assessing quality in interlingual subtitling. In: The Journal of Specialised Translation, Issue 28, s. 210 - 229. Dostupné online <https://www.jostrans.org/issue28/art_pedersen.pdf>
12. Paulínyová, L. Peréz, E. (2021) Integration of audiovisual translation training into a translation study programme. In Translation and interpreting training in Slovakia (ed. Djovčoš – Šveda et. al.), Univerzita Komenského v Bratislava, 2021. ISBN 978-80-8127-320-9, s. 138 – 156

Language of instruction:
Slovak, English C1

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 119

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
38.66	22.69	17.65	10.92	6.72	3.36	0.0	0.0

Instructor: doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD., Mgr. Barbora Vinczeová, PhD., Mgr. Matej Laš, PhD.

Last changed: 02.03.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-aju-310	Course name: British Society in Painting
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Course assessment combines continuous assessment (50%) with a written final exam (80%). The continuous assessment consists of two written essays: 25 + 25 points. The final exam takes the form of a written test: 50 points. The course assessment corresponds to the standard A-FX grading scale: A (100 – 94%), B (93 – 87%), C (86 – 80%), D (79 – 73%), E (72 – 65%). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100. a) continuous assessment: essays: 50% b) final assessment: Final written test: 50% a) continuous assessment: Essays 50% b) final assessment: Final written test: 50%	
Learning objectives: After completing the course students will be able to: 1. Present in English the characteristics features as well as historical background to selected paintings from the 16th century up to the beginning of the 20th century, 2. Use the corresponding English vocabulary to discuss the most important periods in English paintings, 3. Appreciate the context of a historical period and its reflection in art (painting) 4. Think more critically and discuss, i.e. take a critical position on a topic related to art in a foreign language	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: 1. DIXON, ANDREW G. A History of British Art. London: BBC Publishing 1996 2. LIČKO, Roman. From Holbein to Hockney. British Society in Painting for Students of English as a Foreign Language. Banská Bystrica: Belianum, 2015.	
Language of instruction: English	
Notes: student time load: student workload in hours per semester: 90	

Course assessment							
The final number of assessed students: 13							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
30.77	7.69	30.77	15.38	0.0	0.0	15.38	0.0
Instructor: PhDr. Roman Ličko, PhD.							
Last changed: 14.04.2026							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-320	Course name: Canadian Studies
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: ssessment: Maximum course scoring is 100%, based on ECTS scale. Preparation for the seminar includes weekly readings, written explanation of the vocabulary and completion of seminar tasks. Students will take two progress tests during the term (test 1 = 50% of their final grade and test 2 = 50% of their final grade). Upon instructor's approval, one of the test can be replaced by a project or presentation, presented as suggested by the teacher. Course completion conditions: a) continuous assessment: participation in seminars (0-5 bonus points), progress test 1 (0-50 points) b) final assessment: written test (0-50 points) Maximum number of points: 100. Course assessment corresponds to the standard A-FX grading scale. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 70 points out of a possible 100. a) continuous assessment: participation in seminars (0-5 bonus points), progress test 1 (0-50 points) b) final assessment: written test (0-50 points) Maximum number of points: 100. The course assessment corresponds to the standard A-FX grading scale. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 70 points out of a possible 100. a) continuous assessment: Course completion conditions: a) continuous assessment: participation in seminars (0-5 bonus points), progress test 1 (0-50 points) b) final assessment: b) final assessment: written test (0-50 points) a) continuous assessment: a) continuous assessment: Course completion conditions: a) continuous assessment: participation in seminars (0-5 bonus points), progress test 1 (0-50 points) b) final assessment:) final assessment:	

b) final assessment: written test (0-50 points)

Learning objectives:

Knowledge gained in the course:

-fact-based information about geography, history, political system and institutions of North America and Canada

-interdisciplinary information about the development of literature and culture in North America and Canada

Page: 2

-terminology in English and Slovak languages for the analysed phenomena (such as political systems, institutions, etc.)

Skill gained in the course:

Students can:

-read academic texts, analyse them and present selected texts in broader cultural contexts,

-apply presentation and argumentation skills,

-analyse the most recent research and field-based information, apply analytical and critical thinking, enhance empathy and creativity,

-apply their foreign language skills and discuss selected cultural phenomena at B2 level,

-further develop their presentation and digital skills, conduct research in digital environment, use educational platform Moodle, design a project and present it.

Competences:

Students can:

-participate in a discussion, defend their arguments,

-read and think critically, present their opinions in academic manner,

-transmit the cultural message of the anglophone countries in educational or cross-cultural environment,

-use self-study strategies,

-read scholarly literature in foreign language,

-use their intercultural competences,

-use their competences to participate in a professional life.

Brief outline of the course:

Couse Layout:

1 Course Logistics, Who Are The Canadians?

2 Shaping The Nation (History Of Immigration)

3 The Canadian Topography

4 The Canadian Identity

5 The Canadian Political System

6 Progress Test 1

7 The Canadian Legal System

8 The Canadian School System

9 The Canadian Literature 1

10 The Canadian Literature 2

11 The Canadian Experience In Arts & Pop Culture

12 Progress Test 2

13 Course evaluation

Recommended literature:

Povinná literatúra:

Bain, C. 1994. Canadian Society: A Changing Tapestry. Oxford : Oxford University Press, 158 s. ISBN 9780195409864. (selected texts and chapters)

Encyclopaedia Encarta. 1995. Microsoft corporation. (selected texts and chapters)

JAVORČÍKOVÁ, J. - ZELENKOVÁ, A. 2020. Voices from beyond: modern coursebook of cultural studies for philologists : with the focus on (e)migration as a political, ethic, linguistic Strana: 3

and cultural phenomenon in the era of globalization / rec. Rodica Albu, Jaroslav Kušnir, Ruslan Saduov, Vyacheslav Shevchenko. - Bratislava : Z-F Lingua, 2020.

JAVORČÍKOVÁ, J. - ZELENKOVÁ, A. 2014. The role, methodological basis and the subject of cultural studies in the globalized world = Úloha, metodologická základňa a predmet kultúrnych štúdií v globalizovanom svete / Jana Javorčíková.

In European Journal of Social and Human Sciences. - Banská Bystrica : Matej Bel University, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 1, no. 1 (2014), pp. 28-33.

JAVORČÍKOVÁ, J. 2005. "Smiling Discrimination" in Canadian Society = Formy nepriamej diskriminácie v kanadskej spoločnosti / Jana Javorčíková. In Central European Journal of Canadian Studies. - Brno : Masaryk University, 2005. - ISSN 1213-7715. - Vol. 5 (2005), pp. 123-131.

JAVORČÍKOVÁ, J. 2011. Canadian Identity Through Literature: On the "Canadianness" of Margaret Atwood's Fiction = Kanadská identita v literatúre: o "kanadskosti" prózy Margaret Atwoodovej / Jana Javorčíková.

In (Re)connecting Through Diversity: Canadian Perspectives = Les relations dans la diversité: perspectives Canadiennes / vedec. red. Jelena Novaković, Slobodan Pajović, Vladimir Gvozden ; rec. Nevenka Trifunović, Vladimir Gvozden. - Beograd : Megatrend University, 2011. - ISBN 978-86-7747-429-4. - S. 53-62.

Odporúčaná literatúra:

ADELMAN, Ch., SCHWARTZ, B. L., ed. 2013. Prairie directory of North America: The United States, Canada, and Mexico. 2nd ed. Oxford University Press.

BOEHMER, E. 2008. Nelson Mandela: A Very Short Introduction. Oxford: OUP.

FERGUSON, N. 2003. Empire. New York : Allen Lane.

MORGAN, K. 2012. Australia: A Very Short Introduction. Oxford: OUP.

SCHAPER, I., ed. 2004. Western civilization and the natives of South Africa: Studies in culture contact. Routledge. Routledge library editions.

SAYERS, A. 2001. Australian art. Oxford: OUP.

WITELAW, Anne, Brian FOSS a Sandra PAIKOWSKY, eds. 2010. The visual arts in Canada: The twentieth century. Oxford: OUP.

WRIGHT, D. 2020. Canada: A Very Short Introduction. Oxford: OUP.

Uvedené zdroje sú dostupné v slovenských knižniciach a kníhkupectvách. (The aforementioned sources are available in Slovak libraries and bookstores.)

Language of instruction:

English B2

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 18

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
50.0	33.33	5.56	5.56	5.56	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof.

Last changed: 14.09.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-016	Course name: Christian thinking in the High and the Late Middle Ages
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the students will take a mid-term test and write field-specific essay (5 pages long) to be turned in at the end of the lecture part of the semester. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 – 94%), B (93 – 87%), C (86 – 80%), D (79 – 73%), E (72 – 65%). Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of a possible 100. a) continuous assessment: Written test in the 8th school week: 40% of the total assessment b) final assessment: Field-specific essay: 60% of the total assessment	
Learning objectives: Students will have deeper knowledge in period context and selected problems of Christian thinking in the period of the High and Late Middle Ages. They will be able to analyse, interpret, and interconnect particular problems from this period in the form of an essay.	
Brief outline of the course: Problems of faith and reason as the basis for scholastic method. Monastic and cathedral based learning institutions. University, its formation and principles. The peasant movements and the formation of mendicant orders. Contacts with Christianity, Islam, and Judaism. Doctrinal disputes: poverty, purgatory, real presence in the Eucharist. Dominicans and Franciscans in European universities. Thomism – peak of the synthesis between faith and its sense in the Middle Ages. Scotism and Ockhamism – the disintegration of synthesis.	
Recommended literature: 1. FLOSS, P.: Cesty evropského myšlení 1. Architekti křesťanského středověkého vědení. Praha 2004. 2. GRANT, E.: God and Reason in the Middle Ages. Cambridge 2004. 3. HUNČAGA, G.: Dominikáni na ceste k intelektuálnym elitám vrcholného stredoveku. Krakow – Bratislava 2013. 4. KOBUSCH, T.: Filozofie vrcholného a pozdního středověku. Praha 2013 5. McINTYRE, A.: God, Philosophy, Universities. A Selective History of the Catholic Philosophical Tradition. Plymouth 2009.	

6. RUBIN, M. – SIMONS, W. (eds.): The Cambridge History of Christianity. Christianity in Western Europe c. 1100 – c. 1500. Cambridge 2009.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

150 hrs consisting of:

Combined studies: 26 hrs, preparation for lessons: 26 hrs, test preparation: 30 hrs, study of literature: 48 hrs, essay preparation: 20 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 84

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
41.67	32.14	19.05	1.19	0.0	5.95	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD.

Last changed: 02.12.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-305	Course name: Conference Interpreting
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The grading scale is A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%). Credits will be awarded to students who have obtained at least 65 out of 100 points for the specified conditions. a) continuous assessment: preparation of the speech for interpreting in Slovak, including a glossary: 30 points preparation of a speech for interpreting in English, including a glossary: 30 points	
Learning objectives: The student 1. masters the basic conference terminology (English ↔ Slovak), 2. can handle interpreting terminology and create multilingual glossaries, 3. is familiar with the specifics of conference interpreting, 4. has acquired the basic skills needed to manage conference interpreting (low consecutive, high consecutive, simultaneous interpretation), 5. while performing a simulated conference can handle multiple tasks (moderator, speaker, interpreter), 6. is able to apply acquired knowledge and experience in practice, 7. masters the main principles of interpreting crisis management.	
Brief outline of the course: Basic conference terminology. Creation of glossaries of terms. Organizational preparation of the conference, practicing different roles (moderator, speaker, interpreter). Simulated conference. Consecutive conferences - low consecutive, high consecutive. Simultaneous conferences. Crisis management.	
Recommended literature: 1. BOHUŠOVÁ, Z. 2004. Simulácie. Niekoľko poznámok k didaktike výučby tlmočenia. In: Odborná komunikácia v zjednotenej Európe II. Banská Bystrica/Praha : Univerzita Mateja Bela/ Jednota tlmočníkov a prekladateľov, 2004, s. 17-20. 2. DJOVČOŠ, M, MELICHERČÍKOVÁ, M., VILÍMEK, V. 2021. Učebnica tlmočenia: skúsenosti a dôkazy. Banská Bystrica: Belianum, 2021. 3. GILE, D. 2009. Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Revised Edition. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2009.	

4. MAKAROVÁ, V. 2004. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004.
5. MELICHERČÍKOVÁ, M. 2013. Simulované konferencie vo výučbe tlmočenia. In: Teória a prax prípravy budúcich translatológov a učiteľov anglického jazyka : zborník z medzinárodnej elektronickej konferencie. Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, Fakulta humanitných vied, 201, s. 15-22.
6. MÜGLOVÁ, D. 2009. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava: Enigma, 2009.
7. PÖCHHACKER, F. 2004. Introducing Interpreting Studies. London/New York: Routledge, 2004.
8. ŠAVELOVÁ, J., MELICHERČÍKOVÁ, M. 2013. Simultaneous Interpreting. Univerzita Mateja Bela: Banská Bystrica, 2013.
9. ŠVEDA, P. 2021. Tlmočenie v teórii a praxi. Bratislava: Stimul.

Language of instruction:

Slovak, English C1

Notes:student time load:

Student workload: 90 hours

Combined form (L, S, C): 13

preparation of speeches including glossaries: 50

preparation for the final oral examination: 27

Course assessment

The final number of assessed students: 28

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
85.71	10.71	3.57	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD., univ. doc.

Last changed: 16.08.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-102	Course name: Consecutive and Simultaneous Interpreting
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Course assessment corresponds to standard A-FX grading scale. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Submitting three analyses of one's own audio recordings of the interpretation 0-30 points, interpreting performances 0-30 points. b) final assessment: Interpreting and written exam: 0-40 points.	
Learning objectives: Students will able: 1. To interpret more difficult conference speeches on the basis of acquired knowledge 2. To respond to problematic situations that can emerge during interpreting and have a good command of the technical equipment in the interpreter booth 3. To have a good command of interpreting strategies and erudite interpreting decisions and evaluate their adequacy in a given interpreting situation 4. To objectively evaluate their own interpreting performance and identify strengths and weaknesses 5. To interpret discussions in a simulated environment 6. To synthesise the acquired knowledge of the plurality of interpreting techniques and put them actively in practice	
Brief outline of the course: Simultaneous interpreting. Consecutive interpreting. Simulated conference. Split concentration. Memory exercises. Reflection on the interpreting performance. Voice-over of a chosen speech. Translator competence and its place in acquiring an ad hoc knowledge base. Various types of preparations and their adequacy in given interpreting situations. Interpreting strategies.	
Recommended literature: 1. BARIK, H. C. 1971. A Description of Various Types of Omissions, Additions and Errors of Translation Encountered in Simultaneous Interpretation. Meta : journal des traducteurs / Meta: Translators' Journal, vol. 16, n° 4, 1971, p. 199-210. dostupné na: http://www.erudit.org/revue/meta/1971/v16/n4/001972ar.pdf	

2. ČEŇKOVÁ, I. 2008. Úvod do teorie tlumočení. Praha: Česká komora tlumočnicků znakového jazyka, 2008.
3. DJOVČOŠ, M. 2008. Pragmatické kontexty a didaktika tlmočenia v obchodnom prostredí. In: *Lingua rossica et communicatio ... 2007 = Memorial volume from conference (XIV. International scientific conference): sborník prací z konference (XIV. mezinárodní vědecké konference*. Ostrava: Ostravská univerzita, Filozofická fakulta, 2008.
4. GILE, D. 2009. *Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training*. Revised Edition. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2009.
5. KURZ, I. 1993/2002. Conference Interpretation: Expectations of different user groups. In F. Pöchhacker & M. Shlesinger (eds): *The Interpreting Studies Reader*. London/New York: Routledge, 2002, p. 313-324.
6. ŠAVELOVÁ, J., MELICHERČÍKOVÁ, M. 2013. *Simultaneous Interpreting*. Univerzita Mateja Bela: Banská Bystrica, 2013.
7. ŠRAMKOVÁ, M. 2009. Stručný prehľad odchýlok a chýb pri tlmočení. In: *Slovak Studies in English : the proceedings of the second triennial conference on British, American and Canadian Studies, dedicated to Jan Vilikovský on the occasion of his 70th birthday*. Bratislava: Faculty of Arts Comenius University, 2009, s. 348-358.
8. <http://www.multilingualspeeches.eu/scic/portal/index.html>
9. <http://www.europarl.europa.eu>
10. POCHHACKER, F. *Introducing Interpreting studies*. London and New York : Routledge, 2003.

Language of instruction:

Slovak and English C1

Notes: student time load:

150 hrs.

Combined studies (L, S, C): 26 hrs.

Self-study: 64 hrs.

Preparation for a simulated conference: 20 hrs.

Analysis of the recordings: 40 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 170

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
36.47	30.59	24.12	5.88	0.0	2.35	0.59	0.0

Instructor: PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD., univ. doc., doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD.

Last changed: 14.03.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-212	Course name: Consecutive and Simultaneous Interpreting in Practice
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The final course grade is awarded based on the classification scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). If the student achieves at least 65/100 points, they are awarded the credits. a) continuous assessment: Analyses of three recorded interpreting performances 0–30 p, interpreting performance during lessons 0–30 p. b) final assessment: Interpreting performance (oral exam), theory of interpreting (written exam): 0–40 p.	
Learning objectives: The student: 1. navigates the theory and history of consecutive and simultaneous interpreting, 2. can operate interpreting equipment, 3. can use the consecutive and simultaneous interpreting techniques, 4. can apply interpreting strategies including the emergency ones in practice, 5. can objectively evaluate their own interpreting performance and identify pros and cons, 6. can perform effective contextual preparation for interpreting, 7. can perform simultaneous and consecutive interpreting at simulated conferences including panel discussions.	
Brief outline of the course: Theoretical concepts in interpreting. History of interpreting. Improvisation exercises. Memory exercises. Speech structuring. Note-taking in interpreting. Consecutive interpreting in practice. Attention switching. Shadowing. Contextual preparation. Knowledge base and developing general knowledge. Simultaneous interpreting in practice. Simulated conferences. Interpreting strategies. Analysis and reflection of interpreting performance.	
Recommended literature: ČEŇKOVÁ, I. 2008. Úvod do teorie tlumočení. Praha: Česká komora tlumočnicků znakového jazyka, 2008. DJOVČOŠ, M. – ŠVEDA, P. 2018. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave. GILE, D. 2009. Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Revised Edition. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2009.	

POCHHACKER, F. Introducing Interpreting studies. London and New York : Routledge, 2003.
 ŠAVELOVÁ, J., MELICHERČÍKOVÁ, M. 2013. Simultaneous Interpreting. Univerzita Mateja Bela: Banská Bystrica, 2013.
 ŠRAMKOVÁ, M. 2009. Stručný prehľad odchýlok a chýb pri tlmočení. In: Slovak Studies in English : the proceedings of the second triennial conference on British, American and Canadian Studies, dedicated to Jan Vilikovsky on the occasion of his 70th birthday. Bratislava: Faculty of Arts Comenius University, 2009, s. 348 – 358.

Language of instruction:

Slovak, English C1

Notes:student time load:

150 hours,

Combined study (lectures/seminars/consultations): 0-2-0 (26 h)

Self-study: (64 h)

Preparation for simulated conferences: (20 h)

Analysing the recordings: (40 h)

Course assessment

The final number of assessed students: 58

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
62.07	18.97	17.24	0.0	0.0	0.0	1.72	0.0

Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD., univ. doc.

Last changed: 30.11.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 12-SKS	Course name: Contemporary Conflicts in the World: Economic, Political, Social and Legal Dimensions		
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 / 0 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: I., II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 0			
abs	n	p	v
0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Rastislav Kazanský, PhD., EMBA			
Last changed:			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-063	Course name: Contemporary Philosophical Anthropology
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student creates a presentation addressing the selected topic, takes 2 continuous written tests, and creates a seminar paper (10 pgs). Upon completion of the semester, the student takes the final oral exam. To collect the credits, the student has to score at least 12 p. for the seminar paper and min. 6 p. in the written test. The student has the right to one resit (for oral and written exams respectively). The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: continuous test: 0–10 p. project, seminar paper, and presentation: 0–25 p. b) final assessment: oral exam: 0–60 points	
Learning objectives: 1. Learn about the contemporary topics of philosophical anthropology. 2. Learn how to formulate questions of philosophical anthropology. 3. Navigate the contemporary ideas and opinions on humans. 4. Evaluate, interpret, compare, and reconsider the consequences of different approaches to human nature in terms of (non)manipulation.	
Brief outline of the course: 1. Human as a spiritual being. 2. Human as a biological being. 3. Human as a bio-psycho-social being. 4. The classical formulation of the philosophical-anthropological question and its contemporary reformulation. 5. Human nature and freedom. 6. Transhumanism. 7. Posthumanism.	
Recommended literature: CORETH, E. (1994): Co je člověk? Praha : ZVON.	

SISÁKOVÁ, O. (2011): Problém človeka v súčasnej filozofii. Prešov : FF PU.
 BRIŠKA, F. (2000): Problém človeka a humanizmu v politickej filozofii. Bratislava : Iris.
 PETRUCIOVÁ, J. (2010): Križovatky antropologie – zmeny paradigiem I. Ostrava : PdF OU.
 SCHELER, M. (1968): Miesto človeka v kosmu. Praha : Academia.
 ŠLOSIAR, J. (2013): Dejiny filozofie človeka. Banská Bystrica : Belianum.
 ŠLOSIAR, J. (2002): Od antropologizmu k filozofickej antropológii. IRIS
 MALÍK, B. (2014): Filozofická antropológia - Možnosti a limity filozofických tematizácií človeka. IRIS.
 Churchland, P.S. (2015): Mozek a duvĕra. Praha.

Language of instruction:

Slovak, Czech, English

Notes: student time load:

150 h.

combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h. Studying for the continuous tests: 30 h.
 Project preparation, data collection, seminar paper preparation and presentation: 50 h. Studying for the oral exam: 44 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 11

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
63.64	0.0	18.18	0.0	0.0	9.09	9.09	0.0

Instructor: PhDr. Daniela Kováčová, PhD.

Last changed: 19.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-pol-205	Course name: Contemporary Poland (A2 - B1)
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student continuously submits their completed homework. In the last week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take a final oral exam. Credits will not be awarded to a student who scores fewer than 19.5 in the written test and/or fewer than 22.5 in the oral exam. The student has the right to one resit (For each part of the final exam respectively.) The grading scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86 – 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%). a) continuous assessment: Completing homework: 0–30 p. Written test in week 13: 35 p. b) final assessment: Oral exam during the exam period: 35 p.	
Learning objectives: The student is able to analyse thematic maps. They can identify and analyse the components of a socio-geographic system and evaluate how they are linked to the physical-geographic sphere. The student follows the state and development of economy, transport, and services and has detailed knowledge of the Polish state administration, self-governments, and current political situation in Poland. They collect this information on their own and apply them in the translation process as well as in general and specialised communication in Polish.	
Brief outline of the course: The geographic position of Poland (Central Europe), its characteristics, and significance. Administrative division. Regions. Nature, soil types, plants, animals. National parks, protected monuments and areas. Demography. Population (development, distribution, major settlements – classification and structure). Ethnic minorities. Religion in Poland. Mineral resources. Diversification of gas and oil supply. Development and structure of economy. Importance and characteristics of agriculture. Basic factors in Polish industrial production. Main types of transport, its distribution, and tourism. Social and technical services. International trade (export, import). Selected topics in political geography – the Republic of Poland, the structure of state and self-government bodies, parliamentary democracy in Poland - legislative, executive and judicial powers. Polish political parties. Poland in international institutions. The geopolitical position of Poland.	

Recommended literature:

- 1 STARZOMSKI, J. 2011. Geografia. Warszawa : READ ME, 2011.
- 2 WSPÓŁCZESNE SPOŁECZEŃSTWO POLSKIE, 2020. Ed. A. Gizy, M. Sikorska. Warszawa : PWN, 2020.
3. ŚLESZYŃSKI, P. – CZAPIEWSKI, K. 2021. Atlas Wyszehradzki. Warszawa : GADGET, 2021.
3. WĘCŁAWOWICZ, G. 2018. Geografia społeczna Polski. Warszawa : PWN, 2018.
- 4 KRAWCZYK. SZ. 2013. Wiedza o społeczeństwie. Warszawa : Lango. 2013.
5. OSTASZEWSKA, K, RICHLING, A. 2005. Geografia fizyczna Polski. Warszawa : PWN. 2005.

Language of instruction:

Slovak, Polish

Notes:student time load:

90 h.

Presence, combined studies (L, S, C): 26 h.

Self-study: 14 h.

Completing homework: 15 h.

studying for the written test: 15 h.

Studying for the oral exam: 20 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 16.02.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica							
Faculty: Faculty of Arts							
Code: 2d-rus-232		Course name: Contemporary Russia (A2 - B1)					
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined							
Number of credits: 3							
Recommended semester/trimester: 2., 4.							
Level: II.							
Prerequisites:							
Course completion conditions: The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). a) continuous assessment: Active participation in seminars: 50% b) final assessment: Discussion on the selected topic: 50%							
Learning objectives: The course aims to help the student develop their communication skills. The course focuses on the contemporary form of the Russian language and works with up-to-date resources, mainly mass media texts. The student expands their vocabulary and learns about the specificities of contemporary Russian in practice.							
Brief outline of the course: The course addresses a broad variety of current social, political, and cultural issues presented by mass media in Russia and abroad.							
Recommended literature: current Russian print, TV, radio, Internet							
Language of instruction: Slovak, Russian (B2)							
Notes:student time load: 120 h. Active participation in seminars: 26 h. Text preparation: 94 h.							
Course assessment The final number of assessed students: 0							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Martin Lizoň, PhD., univ. doc.
Last changed: 02.11.2022
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica						
Faculty: Faculty of Arts						
Code: 2d-ajp-310		Course name: Creative Writing				
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined						
Number of credits: 3						
Recommended semester/trimester: 2., 4.						
Level: II.						
Prerequisites:						
Course completion conditions:						
Learning objectives:						
Brief outline of the course:						
Recommended literature:						
Language of instruction:						
Notes:student time load:						
Course assessment The final number of assessed students: 12						
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)
50.0	41.67	8.33	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Matej Laš, PhD.						
Last changed: 16.12.2025						
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.						

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-aju-317	Course name: Critical Thinking in EFL Context
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The course will be evaluated on the basis of preliminary activities assigned during semester (simulations, portfolio). In the examination period after the end of semester there will be a final written project elaborate and presented aimed at application of critical thinking into teaching EL. Evaluation is based on the following assessment criteria: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86– 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %). Minimum number of acquired percents is 65. Final exam will be held during officially recognised examination period. a) continuous assessment: Preliminary tasks will be carried out during seminars. b) final assessment: Elaboration of the project and its presentation.	
Learning objectives: Learning objectives: Student 1. is able to use data about critical thinking, 2. is be able to critically evaluate the position of a teacher in primary and secondary schools and will be able to apply didactic strategies and techniques taking into consideration critical thinkin, 3. identifies specifics of ELT to the given age taking into account microculture of a classroom, 4. applies theoretical knowledge in practical way during his/her classes, 5. creates own project based on integrating critical thinking in EFL context.	
Brief outline of the course: Critical Thinking Integrating Critical Thinking Skills in the Exploration of Culture in EFL context Identity Wheel Microculture of a classroom Techniques used to develop critical thinking in EFL context (active reading, active listening)	
Recommended literature: Council of Europe. (2001). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Cambridge University Press. Retrieved from https://rm.coe.int/1680459f97 . Chatfield, T. (2018) Critical Thinking. Sage. ISBN 978-1-4739-4714-6.	

Hales, A. (2018). The Local in History: Personal and Community History and Its Impact on Identity. *Education 3-13*, 46:6, 671-684. DOI: 10.1080/03004279.2018.1483802.

Kramsch, C. (1995). The Cultural Component of Language Teaching. *Language, Culture and Curriculum*, 8:2, 83-92. DOI: 10.1080/07908319509525192.

Neff, P., Rucynski, J. (2013). Tasks for Integrating Language and Culture Teaching. *English Teaching Forum*, 51:2, 12-23. Retrieved from <https://americanenglish.state.gov/resources/english-teaching-forum-2013-volume-51-number-2#child-1486>.

Ráčková, Z. (2013). Využitie medzipredmetových vzťahov v projektovom vyučovaní na ZŠ. Bratislava, SK: Metodicko-pedagogické centrum.

Schulz, B. (2008). The Importance of Soft Skills: Education Beyond Academic Knowledge. *Nawa Journal of Communication*, 2(1), 146-154. Retrieved from <http://ir.nust.na/jspui/handle/10628/39>.

Theodoulides, L. a kol. (2020) Rozvoj kritického myslenia koučovacím prístupom vo vysokoškolskom prostredí. Belianum.

Language of instruction:

English B2, Slovak

Notes:student time load:

In total: 120

seminars: 26

preparation of the project: 30

presentation of the project: 34

self-study: 30

Course assessment

The final number of assessed students: 4

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc.

Last changed: 18.05.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2-OEV2		Course name: Diplomacy in Practice - Professional Excursion at the Embassy II.	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 0 / 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 336			
abs	n	p	v
90.48	9.52	0.0	0.0
Instructor: PhDr. Erik Pajtinka, PhD., univ. doc.			
Last changed: 07.06.2024			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2-OEMO2		Course name: Diplomacy in Practice - Professional Excursion in an International Organization II.	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 0 / 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 2., 4.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 239			
abs	n	p	v
99.16	0.84	0.0	0.0
Instructor: PhDr. Erik Pajtinka, PhD., univ. doc.			
Last changed: 07.06.2024			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-305	Course name: Discourse Analysis
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Requirements for a successful completion of the subject: During the semester, students write one written text and submit excerpts on cohesive devices taken from journalistic or artistic English texts. At the end of the semester the students write final test. Students will not get credits if they score less than 10 points for excerpting sources and less than 25 points for final written exam. Student can re-sit the exam once. This exam will cover study material from the whole semester. Final assessment is realised according to the standard criteria: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86 – 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %). The minimum number of points for obtaining credits is 65 points out of 100. a) continuous assessment: Written test: 0-30 points Excerpts: 0-30 points b) final assessment: Final written exam: 0-40 points	
Learning objectives: Student 1. understands the theory of discourse analysis and its practical relevance to language learning; 2. will use obtained knowledge on cohesion and coherence in the process of identification and classification of the text, 3. is able to categorise the text according to text typology, 4. is able to identify cohesive devices in the text; 5. applies obtained theoretical knowledge on cohesion and coherence in the process of creative writing; 6. can apply theoretical knowledge on speech acts and conversational principle in everyday conversation in English; 7. examines how stretches of language, considered in their social and psychological context become meaningful and unified for their users; 8. is able to produce various text types in particular registers;	
Brief outline of the course: Syllabus: Discourse Analysis as a linguistic discipline, its relation to other language levels. Text and context. Form and function. Cohesion and cohesive devices. Reference – anaphora, cataphora,	

exophora. Ellipsis and substitution. Lexical cohesion. Conjunction – additive, adversative, causal and temporal. Text coherence. Coherence and speech acts. Coherence and conversational principles.

Recommended literature:

1. ŠTULAJTEROVÁ, A. 2015. Selected Chapters from Discourse Analysis. Banská Bystrica: University of Matej Bel, 2015.
2. COOK, G. 1989. Discourse. Oxford : Oxford University Press, 1989.
3. McCARTHY, M. 1991. Discourse Analysis for Language Teachers. Cambridge : Cambridge University Press, 1991.
4. HALLIDAY, M.A.K – HASAN, R. 1976. Cohesion in English. London : Longman, 1976.

Language of instruction:

English, Slovak

Notes: student time load:

Student's working load:

Time load: 90 hours

combined study (S): 13

self-study: 30

preparation for the written test: 10

excerpting sources: 15

preparation for final written exam: 22

Course assessment

The final number of assessed students: 41

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
97.56	0.0	0.0	0.0	0.0	2.44	0.0	0.0

Instructor: PaedDr. Alena Štulajterová, PhD.

Last changed: 17.08.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-303	Course name: Editorial Practice
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Course completion conditions: a.) Continuous Assessment: Text editing 0-50 points. b.) Final Assessment: Final text editing 0-50 points. The total number of points obtained from the continuous and final assessment is 100. The number of points obtained corresponds to the grading assessment scale. Credits will be given to students who obtain for fulfilling certain requirements at least 65 out of 100 points. a) continuous assessment: a.) Continuous Assessment: Text editing 0-50 points. b) final assessment: b.) Final Assessment: Final text editing 0-50 points.	
Learning objectives: Students: 1. will acquire basic information and skills on editing in publishing houses and translation agencies, 2. will be able to edit the text taking into account the translator's strategy and being able not to interfere with appropriate translator's solutions.	
Brief outline of the course: Text editing. Translator's strategy. Basic rules of the Slovak school of translation.	
Recommended literature:	
Language of instruction: Slovak and English	
Notes:student time load: combined studies: 13 hrs. self-study: 20 hrs. text editing: 57 hrs.	

Course assessment							
The final number of assessed students: 63							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
46.03	23.81	19.05	6.35	4.76	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., Mgr. Matej Laš, PhD.							
Last changed: 29.04.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajmL-316	Course name: English Language B2 for UMB students
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: This elective course is intended for students of sports educology, sports science and other humanities and philology studies at the Faculty of Arts, UMB in Banská Bystrica, except for study programmes English Language and Culture, English for Translation in Economic Practice and Teaching English Language and Literature. Students will take three written continuous assessment tests during the semester. Upon completion the course students will take a written final test. Credits will not be awarded a student who scores less than 65% on the continuous assessment tests and the final test. The student is entitled to one re-sit exam. The assessment is in compliance with the following grading scale: A (100-94%), B (93-87%), B (93-87%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%). a) continuous assessment: Three continuous written tests: 30% Active participation in seminars: 10% b) final assessment: Written final test: 60%	
Learning objectives: The student: 1. understands not only essential but also specific information in broader English texts and can communicate in more challenging communicative situations in the professional and private spheres; 2. masters upper-intermediate language activities and strategies in English (listening comprehension, speaking, writing, reading comprehension) 3. is able to identify elements of narrative style in written discourse at B2 level; 4. is able to translate from/into English texts at B2 level; 6. is able to use summarising techniques to summarise relevant data.	
Brief outline of the course: Selected topics include: 1. Passions and fashions 2. No fear! 3. It depends how you look at it 4. All things high tech 5. Seeing is believing	

6. Telling it how it is							
Recommended literature: SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Students Book. Oxford : OUP, 2010. SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Work Book. Oxford : OUP, 2010.							
Language of instruction: English							
Notes:student time load: Total: 90 hours Seminars: 13 Preparation for continuous written tests: 15 Preparation for the final written test: 30 Self-study: 32							
Course assessment The final number of assessed students: 26							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
61.54	7.69	7.69	19.23	0.0	3.85	0.0	0.0
Instructor: PaedDr. Alena Štulajterová, PhD., M.A. James Ó Conaill, Mgr. Richard Gramanich Štromajer, PhD., Mgr. Patrícia Kvokačka Hatiarová, doc. Natalia Kovalchuk, PhD., Mgr. Vanda Koniarová							
Last changed: 11.09.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajmZ-317	Course name: English Language B2 for UMB students
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: This elective course is intended for students of sports educology, sports science and other humanities and philology studies at the Faculty of Arts, UMB in Banská Bystrica, except for study programmes English Language and Culture, English for Translation in Economic Practice and Teaching English Language and Literature. Students will take three written continuous assessment tests during the semester. Upon completion the course students will take a written final test. Credits will not be awarded a student who scores less than 65% on the continuous assessment tests and the final test. The student is entitled to one re-sit exam. The assessment is in compliance with the following grading scale: A (100-94%), B (93-87%), B (93-87%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%). a) continuous assessment: Three continuous written tests: 30% Active participation in seminars: 10% b) final assessment: Written final test: 60%	
Learning objectives: The student: 1. understands not only essential but also specific information in broader English texts and can communicate in more challenging communicative situations in the professional and private spheres; 2. masters upper-intermediate language activities and strategies in English (listening comprehension, speaking, writing, reading comprehension) 3. is able to identify elements of narrative style in written discourse at B2 level; 4. is able to translate from/into English texts at B2 level; 6. is able to use summarising techniques to summarise relevant data.	
Brief outline of the course: Selected topics include: 1. Passions and fashions 2. No fear! 3. It depends how you look at it 4. All things high tech 5. Seeing is believing	

6. Telling it how it is							
Recommended literature: SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Students Book. Oxford : OUP, 2010. SOARS, Liz - SOARS, John. New Headway Intermediate. 4th Edition. Work Book. Oxford : OUP, 2010.							
Language of instruction: English, Slovak							
Notes:student time load: Total: 90 hours Seminars: 13 Preparation for continuous written tests: 15 Preparation for the final written test: 30 Self-study: 32							
Course assessment The final number of assessed students: 26							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
69.23	7.69	7.69	3.85	0.0	7.69	3.85	0.0
Instructor: PaedDr. Alena Štulajterová, PhD., M.A. James Ó Conaill, Mgr. Richard Gramanich Štromajer, PhD.							
Last changed: 17.05.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-064	Course name: Environmental Ethics
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Processing the selected text chapter: 0–25 p. Specialised essay and its presentation: 0–25 p. b) final assessment: Final specialised essay: 0–25 p. Final written exam: 0–25 p.	
Learning objectives: The student 1. has complex systematic theoretical, specialised, and methodological knowledge of environmental ethics and the way normative ethics is applied to a specific set of theoretical and practical problems/questions 2. understands the axiological theories and values in the context of nature and natural entities as well as the theoretical approaches to environmental ethics 3. can explain the links between science, evolutionary thinking, environmental and ecological ethics; can justify the non-instrumental value of nature and natural entities, describe and categorise the variability of approaches (human – nature). 4. reflects the ethical problems in a critical way, approaches them creatively and applies their analytical competences in practice to evaluate moral judgement, decision-making, taking actions, and can justify norms. 5. understands the basic theoretical postulates in contemporary eco-ethical discourse and can evaluate certain practical problems from a specific theoretical viewpoint.	
Brief outline of the course: 1. Environmental ethics as a type of applied ethics. From ecology to ecological and environmental ethics – interdisciplinarity and transdisciplinarity. Environmental vs. ecological. Environmentalism. Ecologism. 2. Moral-philosophical implications of ecological sciences in the eco-ethical discourse. Ecological knowledge as a path to harmony between humans and the Earth.	

3. The historical and philosophical roots of the human vs. nature relationship in western thinking. The genesis of environmental ethics.
4. Naturalism, critical realism, and constructivism in environmental ethics. Nature as an ontological-evolutionary category (J. Dewey's evolutionary naturalism, H. Jonas' new ontology of nature, J. Šmajs' evolutionary ontology – a comparative analysis).
5. Values, assessment, the relationship of values and knowledge in environmental ethics.
6. Moral pluralism and monism, anthropocentric vs. non-anthropocentric value approaches and reasoning in environmental ethics.
7. Theoretical methodological approaches in environmental ethics. A. Leopold's land ethic. A. Schweitzer's reverence for life.
8. Ecophilosophy and ecoethics of Henryk Skolimowski. New reading of nature and new cosmology. New value orientation and the idea of a sacred world.
9. Ethics for a technological civilisation. H. Jonas: ethic of responsibility and heuristics of fear.
10. F. Capra and the search for an ecological paradigm in holism. J. E. Lovelock and the Gaia hypothesis as a known necessity in ecological ethics.

Recommended literature:

- CALLICOTT, J. B. 1994. Moral Monism in Environmental Ethics Defended. *Journal of Philosophical Research* 19, 51-60.
- CODE, L. 2006. *Ecological Thinking: the Politics of Epistemic Location*. Oxford University Press, Oxford, UK. *Ecology and Society* 15(4): 42. [online] URL: <http://www.ecologyandsociety.org/vol15/iss4/art42/>
- ČERNÍK, V., VICENÍK, J., VIŠŇOVSKÝ, E. 1997. Historické typy racionality. *Iris*: Bratislava.
- DELAPLANTE, K. 2004. Environmental Alchemy: How to turn Ecological Science into Ecological Philosophy. In: *Environmental Ethics*. 26, 361-380.
- DEVAL, B., SESSIONS, G. 1997. *Hlboká ekológia*. Abies: Tulčík.
- ELLIOT, R. 1995. Introduction. In: R. Elliot (ed.), *Environmental Ethics*. Oxford University Press: Oxford.
- LEOPOLD, A. 1999. *Obrázky z chatrče*. Abies: Tulčík.
- SKOLIMOWSKI, H. 1999. *Živá filozofia. Ekofilozofia ako strom života*. Slovacontact: Prešov.
- VLADYKOVÁ, Ľ. 2013. *Etika o vzťahu človeka a Zeme*. Acta Facultatis, Filozofická fakulta Univerzity P. J. Šafárika: Košice.
- VOGEL, S. 2002. Environmental Philosophy after the End of Nature. *Environmental Ethics* 3, 23-39.

Language of instruction:

Slovak, Czech, English

Notes:student time load:

Time load for the student: 150 h.
 combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h. Studying for the continuous tests: 24 h.
 Analysis and interpretation of a selected text: 10 h. Research and writing of a specialised essay and its defence: 40 h. Studying for the final written test: 50 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 17

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
35.29	47.06	17.65	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Andrea Klimková, PhD., doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD.

Last changed: 19.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-062	Course name: Ethics of Science and Technology
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student creates a presentation addressing the selected topics, takes 2 continuous written tests, and creates a seminar paper (10 pgs). Upon completion of the semester, the student takes the final oral exam. To collect the credits, the student has to score at least 12 p. for the seminar paper and min. 6 p. in the written test. The student has the right to one resit (for oral and written exams respectively). The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: continuous test: 0–10 p. project, seminar paper, and presentation: 0–25 p. b) final assessment: oral exam: 0–60 points	
Learning objectives: The student 1. uses their knowledge to reflect on the ethical possibilities and limits of contemporary science and research 2. can reflect the position of science and research in contemporary society and their ethical dimensions 3. can apply their knowledge in practice 4. can evaluate how risky certain steps taken by contemporary researchers are 5. can evaluate the ethical context of research work 6. develops complex knowledge of the ethics of science and research 7. uses the knowledge acquired to reflect on technology in terms of ethics	
Brief outline of the course: The course aims to help students develop the ability to understand the ethical aspects of science and research. Ethical consequences of science and research and their impact on individuals, humanity, society, and nature. Moral standards and rules for the development, distribution, and social transformation of scientific knowledge. Responsibility for science, ethos, and the scientific community code of ethics. Institutionalisation of scientific ethics (in science	

per se, education, politics, public administration, entrepreneurship, etc.). Scientific ethics and the answer to the following question:
 What is morally accessible in terms of scientific possibilities (case study analysis, literature, etc.). Research ethics as part of scientific ethic. Subject matter, moral rules, methods, truthfulness criteria, social responsibility, responsibility for the consequences of science and research. Ethical experiments. Basic orientation in rationality of technology and the ethical aspects of the human vs. technology relationship. Key issues of contemporary ethics of technology. Traditional vs. current philosophy and ethics of technology. Risk and rationality. Rationality of technology.
 The paradigm of responsibility and the human vs. technology relationship. Areas of responsibility in science and technology: economic rationality and the environmental crisis.

Recommended literature:

- 1.ŠTEKAUEROVA, Ľ. 1999. Filozofia techniky & pokus o hodnotovú reflexiu techniky, 1999.
2. HEIDEGGER, M. 2004. Věda, technika a zamyšlení, 2004.
- 3..ALLENBY R.B., SAREWITZ D.2013. The techno – human condition, 2013.
- 4.. JONAS, H.; 1997. Princip odpovědnosti (Pokus o etiku pro technologickou civilizaci). Praha,1997
5. Európska charta výskumných pracovníkov
6. Etický kódex SAV
7. ZÁMEČNÍK L.H., Nástin filozofie vědy.2015.HOST. Brno.
8. FOBEL P., Etika - garancia dobrej vedeckej praxe.2017. Banská Bystrica

Language of instruction:

Slovak, Czech, English

Notes:student time load:

150 hours:

Combined study (L, S, C): 26 h. Studying for the continuous tests: 30 h.

Seminar paper preparation and presentation: 50 h. Studying for the oral exam: 44 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 23

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
39.13	13.04	8.7	4.35	21.74	8.7	4.35	0.0

Instructor: doc. Mgr. Martin Schmidt, PhD., PhDr. Daniela Kováčová, PhD.

Last changed: 19.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-fpv-124		Course name: Finance in practice	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 106			
abs	n	p	v
98.11	1.89	0.0	0.0
Instructor: Ing. Jana Crmanová			
Last changed: 31.07.2026			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica							
Faculty: Faculty of Arts							
Code: 2d-fj-001		Course name: French Language 2					
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined							
Number of credits: 3							
Recommended semester/trimester: 2., 4.							
Level: II.							
Prerequisites:							
Course completion conditions: The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100. Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements. a) continuous assessment: participation and activities in classes (0-20 points) b) final assessment: final exam (0-80 points)							
Learning objectives: The student 1. uses basic language skills in French, 2. is able to talk about his interests and his plans for the future. 3. can write an e-mail asking for something. 4. can talk about events that took place in the past.							
Brief outline of the course: 1. Understand interests and preferences based on recordings and then be able to talk about yours. 2. Weekend plans. 3. Description of the house/apartment and its equipment. 4. Gastronomy in France and Slovakia. 5. Tense of irregular verbs. 6. Free time.							
Recommended literature: LOISEAU, Y. - MERIEUX, R. 2009. Latitudes 1. Paris: Didier Pecníková, J. - Ráčková, L. Základy francúzštiny, Belianum, 2023							
Language of instruction: French A1							
Notes:student time load: 120 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 94 hours							
Course assessment The final number of assessed students: 13							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
46.15	15.38	0.0	15.38	0.0	23.08	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Jana Pecníková, PhD., Gautier Quentin Crept							

Last changed: 14.09.2023
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fj-002	Course name: French language 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student participates in class activities (30%). Completes a seminary paper according to the assignment (30%). At the end of the semester, he/she takes a written final test in French (40%). The student is entitled to one make-up written final test. The maximum total percentage obtained for the midterm and final assessment is 100%. The grading scale is: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%). Credit will be awarded to a student who has achieved a minimum of 65 out of 100 points in meeting the specified requirements. (a) Interim Assessment: Participation in oral activities (30%) Seminar work (30%) (b) written final test (40%) a) continuous assessment: continuous assessment: participation in oral activities (30%), seminary paper in French language (30%) b) final assessment: final assessment: written final test on the French language (40%)	
Learning objectives: The student 1. is able to tell basic information about himself and his immediate surroundings 2. is able to react in basic situations (greeting, thanking, introducing yourself, expressing yourself taste) 3. understands audio and written basic information (announcements, basic conversation) 4. has basic knowledge of French culture	
Brief outline of the course: 1. Acquaintance with the French language, with greetings, the alphabet and polite words. 2. Introducing yourself and family members. 3. Names of states and nationalities. 4. Numbers. 5. Activities in free time	
Recommended literature: 1. Mérieux, R. ; Loiseau, Y. 2008. Latitudes A1-A2. Paris : Didier 5. Pecníková, J. - Ráčková, L. 2023. Základy francúzštiny (Belianum, BB)	
Language of instruction: slovak or another language (except french)	
Notes:student time load:	

Course assessment							
The final number of assessed students: 20							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
40.0	30.0	10.0	5.0	15.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Jana Pecníková, PhD., Gautier Quentin Crept							
Last changed: 20.11.2024							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fj-005	Course name: French language 3
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100. Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements. a) continuous assessment: participation and activities in classes (0-20 points) b) final assessment: final exam (0-80 points) b) final assessment: test	
Learning objectives: The student 1. uses basic language skills in French, 2. is able to talk about his interests and his plans for the future. 3. can write an e-mail asking for something. 4. can talk about events that took place in the past.	
Brief outline of the course: 1. Lire/Ecouter divers documents 2. Discussions simples sur des thèmes relatifs à la vie quotidienne 3. Exercices de grammaire 4. Travail sur le vocabulaire	
Recommended literature: 1. Abou-Samra, M., Pinson, C., Perrard, M., & Heu, E. (2018). Edito A1. 2. Berthet, A. (2011). Alter ego 1 : méthode de français. 3. Chahi, F., Denyer, M., Gloanec, A., Briet, G., Collige-Neuenschwander, V., & Fouillet, R. (2019). Défi 1, A1, méthode de français : Livre de l'élève. 4. Hirschsprung, N., & Tricot, T. (2017). Cosmopolite A1 : Méthode de français. Hachette Français Langue Etrangère.	
Language of instruction: French A1-A2	
Notes:student time load: 90 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 64 hours	

Course assessment							
The final number of assessed students: 0							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Gautier Quentin Crept, doc. PhDr. Jana Pecníková, PhD.							
Last changed: 26.06.2025							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fj-006	Course name: French language 4
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100. Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements. a) continuous assessment: participation and activities in classes (0-20 points) b) final assessment: final exam (0-80 points) b) final assessment: test	
Learning objectives: The student 1. uses basic language skills in French, 2. is able to talk about his interests and his plans for the future. 3. can write an e-mail asking for something. 4. can talk about events that took place in the past.	
Brief outline of the course: 1. Lire/Ecouter divers documents 2. Discussions simples sur des thèmes relatifs à la vie quotidienne 3. Exercices de grammaire 4. Travail sur le vocabulaire	
Recommended literature: 1. Abou-Samra, M., Pinson, C., Perrard, M., & Heu, E. (2018). Edito A1. 2. Berthet, A. (2011). Alter ego 1 : méthode de français. 3. Chahi, F., Denyer, M., Gloanec, A., Briet, G., Collige-Neuenschwander, V., & Fouillet, R. (2019). Défi 1, A1, méthode de français : Livre de l'élève.	
Language of instruction: French A1-A2	
Notes:student time load: 90 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 64 hours	

Course assessment							
The final number of assessed students: 0							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Gautier Quentin Crept, doc. PhDr. Jana Pecníková, PhD.							
Last changed: 26.06.2025							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-uVZSP	Course name: General Foundations of Private Law
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The prerequisite for passing the course is attendance at a minimum of 90% of the teaching and active participation of students in class. The evaluation is in accordance with the classification scale according to the Study Regulations of Matej Bel University. a) continuous assessment: Continuous evaluation is not performed. b) final assessment: The basis for the award of the final grade is the demonstration of mastery of the knowledge of the lecture material, which is demonstrated in an active dialogue with the teacher in the teaching of the subject.	
Learning objectives: The graduate will be able to distinguish private law from public law, will be oriented in the basic principles of private law, which in the European continental legal system traditionally includes civil law, commercial law, family law and international private law. The graduate will have knowledge of the basic institutions of private law (both substantive and procedural), their current legal regulation and use in practice.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: VOJČÍK, P. a kol.: Občianske právo hmotné 1. a 2., Plzeň: Aleš Čeněk, 2018. 764 s. ISBN 978-80-73807-19-1. CIRÁK, J. - GANDŽALOVÁ, D.: Základy rodinného práva, Úvodná časť - Manželské práva - Osvojenie, Banská Bystrica: UMB Belianum, 2019. ISBN 978-80-557-1548-3. MURÁNSKA, J. - GANDŽALOVÁ, D. - TAKÁČ, J.: Základy rodinného práva, Rodičia a deti - Výživné, Banská Bystrica: UMB Belianum, 2019. ISBN 978-80-557-1622-0. KUBÍČEK, P. – ŠKRINÁR, A. – NEVOLNÁ, Z. – KOLKUSOVÁ, R. – ĎURICA, M.: Obchodné právo. 3. vydanie. Plzeň: Aleš Čeněk, 2021, 420 s. ISBN 978-80-7380-847-1. Act No. 40/1964 Coll. Civil Code as amended. Act No. 36/2005 Coll. on the Family, as amended. Act No. 160/2015 Coll. on the Civil Procedure Code, as amended. Act No. 161/2015 Coll. on the Civil Procedure Code, as amended.	

Act No. 513/1990 Coll., Commercial Code, as amended.			
Language of instruction: Slovak language			
Notes:student time load: 90 hours combined study (L, C): 26 hours self-study: 64 hours			
Course assessment The final number of assessed students: 169			
abs	n	p	v
84.62	15.38	0.0	0.0
Instructor: prof. JUDr. Daniela Gandžalová, PhD., doc. JUDr. Marián Ďurana, PhD., doc. JUDr. Juraj Takáč, PhD., doc. JUDr. Katarína Zajác Ševcová, PhD., JUDr. Monika Némethová, PhD., Mgr. Miroslava Dolíhalová, PhD., JUDr. Jakub Dzimko, PhD., JUDr. Dominik Čipka, PhD., JUDr. Ing. Miroslav Paller, JUDr. Lucia Petříková, PhD.			
Last changed: 30.03.2023			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-nj-001	Course name: German Language 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Continuous assessment. Active participation in seminars: 0–40 p. Completion of assignments and exercises: 0–20 p. Final assessment. Written exam: 0–40 p. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.	
Learning objectives: The student learns the basic rules of German pronunciation, orthography, grammar, and vocabulary used in the basic common communication situations (A1 level).	
Brief outline of the course: The seminar focuses on learning basic orthoepic, orthographic, grammatical rules, and vocabulary on the A1 level. German language course book texts are used along with authentic texts, and grammatical and lexical exercises (printed and electronic). 1. Grammar – conjugation of auxiliary, weak, and strong verbs; modal verbs, declination of the determiners and nouns in 1st and 4th cases; personal pronouns, the negative, syntax in indicative, interrogative, and exclamatory sentences. 2. Topics: German in basic communication situations: introduction, travelling, family, housing, etc. 3. Training receptive and productive language skills – A1 level.	
Recommended literature: 1. ALBRECHT, U. – DANE, D. – FANDRYCH, CH.: Passwort Deutsch neu 1 – Kurs/Übungsbuch + CD. Stuttgart : Klett Verlag, 2014. ISBN 9783126764100 2. WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! Grundstufe I A1. Online: www.deutschkursepassau.de . 3. KRENN, W. – PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. München : Hueber-Verlag, 2008. ISBN 978-3-19-001823-9 4. KRENN, W. – PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. München : Hueber-Verlag, 2008. ISBN 9783190118236 www.mein-deutschbuch.de www.lingolia.de www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na	

slovnú zásobu a gramatiku, úrovne A1 – A2)							
Language of instruction: Slovak language							
Notes:student time load:							
Course assessment The final number of assessed students: 118							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
69.49	24.58	3.39	1.69	0.0	0.85	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD., univ. doc.							
Last changed: 25.03.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-nj-002	Course name: German Language 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Continuous assessment. Active participation in seminars: Completion of assignments and exercises: 0–40 p. 0–20 p. Final assessment. Written exam: 0–40 p. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.	
Learning objectives: Upon successful completion of this course, the student: 1. masters grammar on the A1–A2 level 2. has the vocabulary to communicate in the A1–A2 level communication situations 3. can read, listen to, and write texts on the selected topics on the A1–A2 level 4. can speak on the A1–A2 level	
Brief outline of the course: The seminar is focused on learning and training German grammar and vocabulary on the A1–A2 level. 1. Grammar: possessive pronouns, prepositions for the 3rd and 4th cases, adjectives, coordinating conjunctions, reflective verbs, verb „werden“; weak verbs – future tense, preterite, and perfectum. 2. Topics: daily regime, social relationships, clothes, housing, navigation in a city, hobbies 3. Development of the receptive and productive language skills through completing assignments and working with texts on the A1–A2 level.	
Recommended literature: 1. ALBRECHT, U. – DANE, D. – FANDRYCH, CH.: Passwort Deutsch neu 1 – Kurs/Übungsbuch + CD. Stuttgart : Klett Verlag, 2014. ISBN 9783126764100 2. WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! A2. Online: www.deutschkurse-passau.de. 3. KRENN, W. – PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Kursbuch. München : Hueber-Verlag, 2008. ISBN 978-3-19-001823-9 4. KRENN, W. – PUCHTA, H.: Ideen 1. Deutsch ales Fremdsprache. Arbeitsbuch. München : Hueber-Verlag, 2008. ISBN 9783190118236 www.mein-deutschbuch.de www.lingolia.de	

www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na slovnú zásobu a gramatiku, úrovne A1 – A2)

Language of instruction:

German A1, Slovak

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 39

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
87.18	5.13	5.13	2.56	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD., univ. doc.

Last changed: 25.03.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-nj-003	Course name: German Language 3
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: a) continuous assessment: completion of exercises and short texts: 40 p b) final assessment: Written exam: 60 p. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.	
Learning objectives: The student learns the rules of the German grammatical system and vocabulary for the selected topics on the A2–B1 level. They can apply these rules in common communication situations and engage in written and spoken communication.	
Brief outline of the course: The seminar is focused on enhancing the knowledge of German grammar and its oral and written application to improve the student's communication competence in the selected topics. It employs a system of grammatical and communication exercises enhancing the associations between language forms and their meaning.	
Recommended literature: H. Funk a kol. STUDIO d A2. Plzeň: Fraus, 2006. ISBN 80-7238-580-1 L.M. Brand. Die Schöne ist angekommen..München:Klett, 1999. ISBN 3-12-675318-3 http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index_z.htm (on-line cvičenia na slovnú zásobu a gramatiku)	
Language of instruction: German A2–B1, Slovak	
Notes:student time load:	

Course assessment							
The final number of assessed students: 7							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
71.43	28.57	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Palina Lissitsyna							
Last changed: 21.11.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-kom-138	Course name: International Certificate of German Language
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: a) continuous assessment: active participation in seminars: 0–30 p. Written test: 0–30 p. b) final assessment: Written and oral test: 0–40 p. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements.	
Learning objectives: The student can read and listen with comprehension, speak fluently, write, and actively participate in a conversation about general topics on the respective CEFR level (A1–C2).	
Brief outline of the course: The seminar focuses on improving language skills in the four basic areas (reading and listening comprehension, writing, speaking). The goal is to prepare the student for an international language certificate exam proving their German language skills on the respective CEFR level (A1–C2).	
Recommended literature: HELBIG, G. - BUSCHA, J. Übungsgrammatik Deutsch. Langenscheidt, 1992. ISBN 3-324-00379-2 HILPERT, S. - SCHÜMANN, A. - GOTTSTEIN-SCHRAMM, B. - KALENDER, S. – ROBERT, A. -SPECHT, F. 2008. Schritte international 1, 2, 3. München : Hueber-Verlag. KANISOVÁ, Z. – RICHTER, M. Sprache im Alltag. Ein Konversationsbuch für Fortgeschrittene. Nové prepracované vydanie, Bratislava, Remedium, 2005 WITZLINGER, H: Deutsch. Aber Hallo! A2, B1, B2. Online: www.deutschkurse-passau.de . www.mein-deutschbuch.de www.lingolia.dehttp://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index_z.htm 1.	
Language of instruction: German A1 - C2	
Notes:student time load:	

Course assessment							
The final number of assessed students: 8							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Jana Štefaňáková, PhD., univ. doc.							
Last changed: 25.03.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-213	Course name: Interpreting EU Speeches
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The final course grade is awarded based on the classification scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). If the student achieves at least 65/100 points, they are awarded the credits. a) continuous assessment: preparation of speech for the simultaneous conference: 0–30 p. analysing own interpreting recordings throughout the semester 0–30 p. b) final assessment: interpreting exam 0–40 p	
Learning objectives: The student 1. can perform bidirectional simultaneous interpreting (EN-SK) 2. can analyse and evaluate their own interpreting performance, identify, and correct errors. 3. navigates EU history and institutions, 4. is aware of the way DGI works and recruits interpreters including qualification requirements. 5. has bilingual knowledge of the areas addressed by the EU, 6. can perform effective contextual preparation for interpreting specialised topics.	
Brief outline of the course: Attention switching. Contextual preparation. Maintaining general knowledge. Simultaneous interpreting in practice. Analysing own recorded interpreting performance. Simulated conferences (theses: EU history and institutions, interpreting in the EU, Slovakia in the EU, climatic crisis, current affairs, economic and social policy).	
Recommended literature: https://ec.europa.eu/info/departments/interpretation_en https://europa.eu/european-union/about-eu/history_en MÜGLOVÁ, D. 2009. Komunikácia, preklad, tlmočenie. Bratislava : Enigma Publishing, 2009. DJOVČOŠ, M. 2008. Pragmatické aspekty a didaktika tlmočenia v obchodnom prostredí. In: Lingua Rossica et Communication. Ostrava: FF OU. 2008. KALINA, S. 2010. New Technologies in Conference Interpreting. In Lee- Jahnke, Am Schnittpunkt von Philologie und Translationswissenschaft. Bern : Peter Lang. 2010. Page: 2	

LAUKOVÁ, J. – MELICHERČÍKOVÁ, M. 2009. Tlmočník ako interlingválny a interkultúrny sprostredkovateľ. In Preklad a tlmočenie 8 . Bratislava : FHV UMB, 2009.
 MAKAROVÁ, V. 2004. Tlmočenie - Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava : Stimul – Centrum informatiky a vzdelávania, 2004.

Language of instruction:

Slovak C1, English C1

Notes:student time load:

150 hours,

Combined study (lectures/seminars/consultations): 0-2-0 (26 h)

self-study:

contextual preparation (50 h)

individual training (50 h)

Course assessment

The final number of assessed students: 44

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
40.91	27.27	15.91	11.36	2.27	2.27	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., Mgr. Marianna Bachledová, PhD.

Last changed: 30.11.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-trs-002	Course name: Interpreting Praxeology
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The grade depends on the student's active participation and completion of the final assignment as instructed (test or final paper or portfolio or discussion or micro-presentations etc.).	
Learning objectives: Upon completion of the course, the student – understands the relevant aspects of their future occupation – they can reflect on partial problems with erudition and in the appropriate contexts – they can link theoretical knowledge to empiricism holistically	
Brief outline of the course: In terms of translation studies, interpreting praxeology is a practically oriented course. Its goal is to help students navigate the (supralinguistic) strategic, professional, and economic contexts of interpreting as a job (and related occupations). It addresses the cooperation with agencies and quality managers, freelancing, life-long learning, membership in professional organisations, and interpreting etiquette. The course topics include intercultural, intracultural, and transcultural competences, communication expectations, qualifications, expertise, professionalism. Topics such as community interpreting, public service interpreting, and asylum procedure interpreting are an integral part of this course. The specificities of interpreting as a job are addressed in specific contexts: conference interpreting, interpreting in public institutions, media interpreting, interpreting in politics and diplomacy, interpreting in conflict zones (military interpreting), remote interpreting via the Internet or telephone, court and sworn (legal) interpreting, sign language interpreting, hybrid forms – overlapping simultaneous and consecutive interpreting, interpreting music, subtitling, dubbing.	
Recommended literature: BALOGH, Katalin, Salaets, Heidi. 2015. Children and justice: overcoming language barriers Cooperation in interpreter-mediated questioning of minors. Cambridge, Antwerp, Portland: Intersentia. BOHUŠOVÁ, Z. 2009. Neutralizácia ako kognitívna stratégia v transkultúrnej komunikácii. Lingvistické analógie. Banská Bystrica: Dali-BB. BOHUŠOVÁ, Zuzana, Kadrič, Mira (eds.) 2015. Dolmetschen. Interpreting. Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge = Translation studies and its contexts, vol. 6. Wien: PRAESENS Verlag.	

BOHUŠOVÁ, Zuzana. 2017. Sprachlich und kommunikativ bedingte Neutralisierungen beim Dolmetschen. Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge = Translation Studies and its Contexts, vol. 7. Wien: PRAESENS Verlag.

BOHUŠOVÁ, Zuzana, DJOVČOŠ, M., MELICHERČÍKOVÁ, M. (eds.) 2020. Interpreter Training – Experience, Ideas, Perspectives/ Dolmetschtraining – Erfahrungen, Ideen, Perspektiven. Translation Studies and its Contexts = Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge, vol. 8, Wien: PRAESENS Verlag.

BRANKO, Pavel. 2014. Úklady jazyka. Dunajská Lužná, Bratislava: MilaniuM a Slovenský filmový ústav.

BRANKO, Pavel. 2015. Úskalia a slasti jazyka. Dunajská Lužná: MilaniuM.

HALE, Sandra. 2015. Community Interpreting. In: Routledge Encyclopaedia of Interpreting Studies, ed. by Franz Pöchhacker, 65-69. London: Routledge.

MAKAROVÁ, Viera. 2004. Tlmočenie: hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL.

OPALKOVÁ, Jarmila. 2013. Komunitné tlmočenie. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove.

OSOBITOSTI tlmočenia v azylovom konaní, etický kódex_online brožúrka. <https://www.ff.umb.sk/zbohusova/praxeologia-prekladu-a-tlmočenja-1-tlmočenie.html>

TLMOČENIE v interdisciplinárnej perspektíve so zameraním na osobnostné charakteristiky a kognitívne aspekty. Banská Bystrica: Belianum. 2015.

TUŽINSKÁ, Helena. 2020. Medzi riadkami. Etnografia tlmočenia azylových súdnych pojednávaní. Bratislava: AKAmédia.

VERTANOVÁ, Silvia, ANDOKOVÁ, M., ŠTUBŇA, P., MOYŠOVÁ, S. 2015. Tlmočník ako rečník. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave.

Language of instruction:

Slovak and others

Notes:student time load:

120 h.

combined study (L, S, C): 26 h.

Self-study, studying for the exam: 84 h.

Research, completion of assignments, preparation of the presentation: 10 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 156

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
60.9	16.03	10.26	5.77	5.77	0.64	0.64	0.0

Instructor: prof. PhDr. Zuzana Bohušová, PhD.

Last changed: 21.11.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica							
Faculty: Faculty of Arts							
Code: 2d-ajs-324		Course name: Introduction to Audiovisual Production					
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined							
Number of credits: 3							
Recommended semester/trimester: 2., 4.							
Level: II.							
Prerequisites:							
Course completion conditions:							
Learning objectives:							
Brief outline of the course:							
Recommended literature:							
Language of instruction:							
Notes:student time load:							
Course assessment The final number of assessed students: 1							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: PhDr. Ľubica Pliešovská, PhD.							
Last changed: 27.01.2026							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-304	Course name: Irish Language 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will take part in a preliminary assessment (a test). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the preliminary test during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to resit the preliminary test and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: Irish Language will explore basic conversational Irish phrases, common vocabulary, as well as basic grammar and phonology so as to enable students to form and correctly pronounce grammatical sentences with independently-learned vocabulary. Irish Language 1 aims to give students; - an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers - a knowledge of the International Phonetic Alphabet as applied to Irish - a knowledge of basic Irish vocabulary - a knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology - an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.)	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Irish dictionaries; - https://www.teanglann.ie/en/fgb/ - https://en.wiktionary.org/wiki/Category:Irish_lemmas - Dineen's Dictionary (pre-standardised spelling) - http://www.scriobh.ie/page.aspx?id=26&l=2 General Irish-language resources; - http://nualeargais.ie/foghlaim/ - Bibliography of Irish Linguistics and Literature; https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html Irish grammar;	

- <http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm>
- Graiméar na Gaedhilge (1906) - https://en.wikisource.org/wiki/Graim%C3%A9ar_na_Gaedhilge
- Resources for Munster Irish;
- Myles Dillon & Donncha Ó Cróinín; 1961, Teach Yourself Irish (<https://ia801608.us.archive.org/34/items/TeachYourselfIrish/TYI1961.pdf>) (in French)
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1931, Phonétique d'un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Phon%C3%A9tique_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1938, Description de un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Description_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Irish-language History;
- Doyle, Aidan; 2015, A History of the Irish Language: From the Norman Invasion to Independence. Oxford.
- The Story of English (effect on Irish language) – Episode 8 “The Loaded Weapon” (in 7 parts) <https://www.youtube.com/watch?v=hsOduU-20qk&list=PL1DAC7C41112A9B3E>
- Authors of Munster Irish;
- “The Blasket-Island Writers”; Tomás Ó Criomhthain, Muiris Ó Súilleabháin, Peig Sayers <https://www.youtube.com/watch?v=DM166JoI-Us> - Oileán Eile (“Another Island”)
- Tomás Ó Criomhthain; https://wikisource.org/wiki/Author:Tom%C3%A1s_%C3%93_Criomhthain
- An t-Oileánach (“The Islandman”)
- Muiris Ó Súilleabháin;
- Fiche Blia[dha]n ag Fás (“Twenty Years a-Growing”)
- Peig Sayers;
- Peig – A Scéal Féin (Peg – Her Own Story)
- Machtnamh Seanamhná (The Reflections of an Old Woman)
- Peadar Ua Laoghaire; https://wikisource.org/wiki/Author:Peadar_Ua_Laoghaire
- Mo Sgéal Féin (“My Own Story”);
- https://wikisource.org/wiki/Mo_Sg%C3%A9al_F%C3%A9in (with audio of native speaker)
- Irish-Language Media;
- Raidió na Gaeltachta, <https://www.rte.ie/rnag/>
- TG4, <https://www.tg4.ie/ga/>
- BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.
- BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.
- DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.
- MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children’s participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.
- MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.
- Ó HIFERNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 8

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
62.5	0.0	37.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 29.04.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-314	Course name: Irish Language 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will take part in a preliminary assessment (a test). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the preliminary test during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to resit the preliminary test and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: Irish Language will explore basic conversational Irish phrases, common vocabulary, as well as basic grammar and phonology so as to enable students to form and correctly pronounce grammatical sentences with independently-learned vocabulary. Irish Language 1 aims to give students; - an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers - a knowledge of the International Phonetic Alphabet as applied to Irish - a knowledge of basic Irish vocabulary - a knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology - an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.)	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Irish dictionaries; - https://www.teanglann.ie/en/fgb/ - https://en.wiktionary.org/wiki/Category:Irish_lemmas - Dineen's Dictionary (pre-standardised spelling) - http://www.scriobh.ie/page.aspx?id=26&l=2 General Irish-language resources; - http://nualeargais.ie/foghlaim/ - Bibliography of Irish Linguistics and Literature; https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html Irish grammar;	

- <http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm>
- Graiméar na Gaedhilge (1906) - https://en.wikisource.org/wiki/Graim%C3%A9ar_na_Gaedhilge
- Resources for Munster Irish;
- Myles Dillon & Donncha Ó Cróinín; 1961, Teach Yourself Irish (<https://ia801608.us.archive.org/34/items/TeachYourselfIrish/TYI1961.pdf>) (in French)
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1931, Phonétique d'un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Phon%C3%A9tique_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1938, Description de un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Description_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Irish-language History;
- Doyle, Aidan; 2015, A History of the Irish Language: From the Norman Invasion to Independence. Oxford.
- The Story of English (effect on Irish language) – Episode 8 “The Loaded Weapon” (in 7 parts) <https://www.youtube.com/watch?v=hsOduU-20qk&list=PL1DAC7C41112A9B3E>
- Authors of Munster Irish;
- “The Blasket-Island Writers”; Tomás Ó Criomhthain, Muiris Ó Súilleabháin, Peig Sayers <https://www.youtube.com/watch?v=DM166JoI-Us> - Oileán Eile (“Another Island”)
- Tomás Ó Criomhthain; https://wikisource.org/wiki/Author:Tom%C3%A1s_%C3%93_Criomhthain
- An t-Oileánach (“The Islandman”)
- Muiris Ó Súilleabháin;
- Fiche Blia[dha]n ag Fás (“Twenty Years a-Growing”)
- Peig Sayers;
- Peig – A Scéal Féin (Peg – Her Own Story)
- Machtnamh Seanamhná (The Reflections of an Old Woman)
- Peadar Ua Laoghaire; https://wikisource.org/wiki/Author:Peadar_Ua_Laoghaire
- Mo Sgéal Féin (“My Own Story”);
- https://wikisource.org/wiki/Mo_Sg%C3%A9al_F%C3%A9in (with audio of native speaker)
- Irish-Language Media;
- Raidió na Gaeltachta, <https://www.rte.ie/rnag/>
- TG4, <https://www.tg4.ie/ga/>
- BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.
- BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.
- DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.
- MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children’s participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.
- MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.
- Ó HIFERNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 14.09.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-308	Course name: Irish Language 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will take part in a preliminary assessment (a test). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the preliminary test during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to resit the preliminary test and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: Irish Language Irish Language will explore basic conversational Irish phrases, common vocabulary, as well as basic grammar and phonology so as to enable students to form and correctly pronounce grammatical sentences with independently-learned vocabulary. Irish Language 1 aims to give students; - an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers - a knowledge of the International Phonetic Alphabet as applied to Irish - a knowledge of basic Irish vocabulary - a knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology - an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.) -is able to make simple dialogues and communicate on basic topics such as family, food, travelling.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: General Irish-language resources; - http://nualeargais.ie/foghlaim/ - Bibliography of Irish Linguistics and Literature; https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html Irish grammar; - http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm	

- Graiméar na Gaedhilge (1906) - https://en.wikisource.org/wiki/Graim%C3%A9ar_na_Gaedhilge
Resources for Munster Irish;
- Myles Dillon & Donncha Ó Cróinín; 1961, Teach Yourself Irish (<https://ia801608.us.archive.org/34/items/TeachYourselfIrish/TYI1961.pdf>)
(in French)
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1931, Phonétique d'un parler irlandais de Kerry
https://fr.wikisource.org/wiki/Phon%C3%A9tique_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1938, Description de un parler irlandais de Kerry
https://fr.wikisource.org/wiki/Description_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Irish-language History;
- Doyle, Aidan; 2015, A History of the Irish Language: From the Norman Invasion to Independence. Oxford.
- The Story of English (effect on Irish language) – Episode 8 “The Loaded Weapon” (in 7 parts)
<https://www.youtube.com/watch?v=hsOduU-20qk&list=PL1DAC7C41112A9B3E>
- Authors of Munster Irish;
“The Blasket-Island Writers”; Tomás Ó Criomhthain, Muiris Ó Súilleabháin, Peig Sayers
<https://www.youtube.com/watch?v=DM166JoI-Us> - Oileán Eile (“Another Island”)
- Tomás Ó Criomhthain; https://wikisource.org/wiki/Author:Tom%C3%A1s_%C3%93_Criomhthain
An t-Oileánach (“The Islandman”)
- Muiris Ó Súilleabháin;
Fiche Blia[dha]n ag Fás (“Twenty Years a-Growing”)
- Peig Sayers;
Peig – A Scéal Féin (Peg – Her Own Story)
Machtnamh Seanamhná (The Reflections of an Old Woman)
- Peadar Ua Laoghaire; https://wikisource.org/wiki/Author:Peadar_Ua_Laoghaire
Mo Sgéal Féin (“My Own Story”);
https://wikisource.org/wiki/Mo_Sg%C3%A9al_F%C3%A9in (with audio of native speaker)
- Irish-Language Media;
- Raidió na Gaeltachta, <https://www.rte.ie/rnag/>
- TG4, <https://www.tg4.ie/ga/>
- BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: *Studia russico-slovaca* 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.
- BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: *European Researcher*. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.
- DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: *The People of Ireland*. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.
- MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children’s participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: *Early Years: An International Research Journal*. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.
- MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: *Journal of Multicultural Discourses*. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.
- Ó HIFERNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.
- Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: *Language, Culture and Curriculum*. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes:student time load:

Student workload: 90 hrs
seminar course (S): 13 hrs
preliminary test preparation: 37 hrs
study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 2

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
50.0	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 29.04.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-306	Course name: Irish Language 3
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will take part in a preliminary assessment (a test). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the preliminary test during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to resit the preliminary test and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: Irish Language 1 aims to give students; - an ability to read and pronounce Irish as pronounced by native Irish-speakers - a knowledge of the International Phonetic Alphabet as applied to Irish - a knowledge of basic Irish vocabulary - a knowlede of basic Irish grammar and grammatical terminology - an ability to form basic grammatical sentences involving various parts of speech (prepositions, pronouns, nouns, adjectives, verbs, adverbs, etc.) -is able to make simple dialogues and communicate on basic topics such as family, food, travelling. -enhances listening and reading skills on pre-intermediate level	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Irish dictionaries; - https://www.teanglann.ie/en/fgb/ - https://en.wiktionary.org/wiki/Category:Irish_lemmas - Dineen's Dictionary (pre-standardised spelling) - http://www.scriobh.ie/page.aspx?id=26&l=2 General Irish-language resources; - http://nualeargais.ie/foghlaim/ - Bibliography of Irish Linguistics and Literature; https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html Irish grammar; - http://nualeargais.ie/gnag/gram.htm	

- Graiméar na Gaedhilge (1906) - https://en.wikisource.org/wiki/Graim%C3%A9ar_na_Gaedhilge
- Resources for Munster Irish;
- Myles Dillon & Donncha Ó Cróinín; 1961, Teach Yourself Irish (<https://ia801608.us.archive.org/34/items/TeachYourselfIrish/TYI1961.pdf>) (in French)
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1931, Phonétique d'un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Phon%C3%A9tique_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Marie-Louise Sjoestedt-Jonval; 1938, Description de un parler irlandais de Kerry https://fr.wikisource.org/wiki/Description_d%E2%80%99un_parler_irlandais_de_Kerry
- Irish-language History;
- Doyle, Aidan; 2015, A History of the Irish Language: From the Norman Invasion to Independence. Oxford.
- The Story of English (effect on Irish language) – Episode 8 “The Loaded Weapon” (in 7 parts) <https://www.youtube.com/watch?v=hsOduU-20qk&list=PL1DAC7C41112A9B3E>
- Authors of Munster Irish;
- “The Blasket-Island Writers”; Tomás Ó Criomhthain, Muiris Ó Súilleabháin, Peig Sayers <https://www.youtube.com/watch?v=DM166JoI-Us> - Oileán Eile (“Another Island”)
- Tomás Ó Criomhthain; https://wikisource.org/wiki/Author:Tom%C3%A1s_%C3%93_Criomhthain
- An t-Oileánach (“The Islandman”)
- Muiris Ó Súilleabháin;
- Fiche Blia[dha]n ag Fás (“Twenty Years a-Growing”)
- Peig Sayers;
- Peig – A Scéal Féin (Peg – Her Own Story)
- Machtnamh Seanamhná (The Reflections of an Old Woman)
- Peadar Ua Laoghaire; https://wikisource.org/wiki/Author:Peadar_Ua_Laoghaire
- Mo Sgéal Féin (“My Own Story”);
- https://wikisource.org/wiki/Mo_Sg%C3%A9al_F%C3%A9in (with audio of native speaker)
- Irish-Language Media;
- Raidió na Gaeltachta, <https://www.rte.ie/rnag/>
- TG4, <https://www.tg4.ie/ga/>
- BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: *Studia russico-slovaca* 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.
- BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: *European Researcher*. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.
- DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: *The People of Ireland*. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.
- MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children’s participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: *Early Years: An International Research Journal*. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.
- MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: *Journal of Multicultural Discourses*. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.
- Ó HIFERNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.
- Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: *Language, Culture and Curriculum*. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes:student time load:

Student workload: 90 hrs
seminar course (S): 13 hrs
preliminary test preparation: 37 hrs
study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 29.04.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-307	Course name: Irish Studies 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will elaborate a seminar work on the given topic (10 pages). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the seminar work during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to modify the seminar work if it is considered inadequate and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: The student will be able: 1. To use the required facts and basic concepts studied in the subject (cultural, social, political and economic aspects of Irish identity, linguistic, cultural and social diversity of Irish Republic). 2. To define and describe required facts about Irish language, national and cultural identity, Irish culture as a part of identity, education system, language policy, revitalization, language normalization, multiculturalism, diversity. 3. To apply the acquired facts in different situational contexts (dialogues, presentations, discussions). 4. To evaluate studied facts and data on the given topics (language death, vitality of the Irish language, challenges of Irish language acquisition in the context of 21st century, future of the Irish language, European context - challenges and perspectives for the Irish language). 5. To critically analyse thoughts, statements, documents and other materials inevitable for the successful completion of the subject (following the recommended literature - books, articles, documents, etc.). 6. To elaborate a seminar work on the selected topic on the basis of acquired knowledge in the given subject	
Brief outline of the course:	

Irish Studies 1 explores topics such as the pre-Indo-European history of Ireland, the arrival of the Celts, Ancient Brehon/Irish Law, The Vikings in Ireland (795-1014), The Battle of Clontarf (1014), The Anglo-Norman Invasion (1169), the Lordship of Ireland (1177-1542), the Statutes of Kilkenny (1366), the Tudor Conquest of Ireland, the Battle of Kinsale (1601), the Ulster Plantations, and Oliver Cromwell's Invasion of Ireland (1649-1653), etc.

Recommended literature:

BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.

BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.

DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.

MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children's participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.

MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.

Ó HIFERNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes:student time load:

Student workload: 90 hrs
seminar course (S): 13 hrs
elaboaration of seminar work: 37 hrs
study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 27

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
29.63	59.26	7.41	0.0	0.0	3.7	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 29.04.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-317	Course name: Irish Studies 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will elaborate a seminar work on the given topic (10 pages). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the seminar work during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to modify the seminar work if it is considered inadequate and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: The student will be able: 1. To use the required facts and basic concepts studied in the subject (cultural, social, political and economic aspects of Irish identity, linguistic, cultural and social diversity of Irish Republic). 2. To define and describe required facts about Irish language, national and cultural identity, Irish culture as a part of identity, education system, language policy, revitalization, language normalization, multiculturalism, diversity. 3. To apply the acquired facts in different situational contexts (dialogues, presentations, discussions). 4. To evaluate studied facts and data on the given topics (language death, vitality of the Irish language, challenges of Irish language acquisition in the context of 21st century, future of the Irish language, European context - challenges and perspectives for the Irish language). 5. To critically analyse thoughts, statements, documents and other materials inevitable for the successful completion of the subject (following the recommended literature - books, articles, documents, etc.). 6. To elaborate a seminar work on the selected topic on the basis of acquired knowledge in the given subject	
Brief outline of the course:	

Irish Studies 1 explores topics such as the pre-Indo-European history of Ireland, the arrival of the Celts, Ancient Brehon/Irish Law, The Vikings in Ireland (795-1014), The Battle of Clontarf (1014), The Anglo-Norman Invasion (1169), the Lordship of Ireland (1177-1542), the Statutes of Kilkenny (1366), the Tudor Conquest of Ireland, the Battle of Kinsale (1601), the Ulster Plantations, and Oliver Cromwell's Invasion of Ireland (1649-1653), etc.

Recommended literature:

- BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.
- BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.
- DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.
- MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children's participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.
- MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.
- Ó HIFERNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.
- Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.
- Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.
- Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.
- Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.
- SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes:student time load:

Student workload: 90 hrs
seminar course (S): 13 hrs
elaboaration of seminar work: 37 hrs
study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 0

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 14.09.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-309	Course name: Irish Studies 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will elaborate a seminar work on the given topic (10 pages). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the seminar work during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to modify the seminar work if it is considered inadequate and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: The student will be able: 1. To use the required facts and basic concepts studied in the subject (cultural, social, political and economic aspects of Irish identity, linguistic, cultural and social diversity of Irish Republic). 2. To define and describe required facts about Irish language, national and cultural identity, Irish culture as a part of identity, education system, language policy, revitalization, language normalization, multiculturalism, diversity. 3. To apply the acquired facts in different situational contexts (dialogues, presentations, discussions). 4. To evaluate studied facts and data on the given topics (language death, vitality of the Irish language, challenges of Irish language acquisition in the context of 21st century, future of the Irish language, European context - challenges and perspectives for the Irish language). 5. To critically analyse thoughts, statements, documents and other materials inevitable for the successful completion of the subject (following the recommended literature - books, articles, documents, etc.). 6. To elaborate a seminar work on the selected topic on the basis of acquired knowledge in the given subject	
Brief outline of the course:	
Recommended literature:	

BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: Studia russico-slovaca 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.

BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: European Researcher. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.

DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: The People of Ireland. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.

MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children's participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: Early Years: An International Research Journal. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.

MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: Journal of Multicultural Discourses. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.

Ó HIFEARNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: Language, Culture and Curriculum. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: BBC, The People of Ireland. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: First Language. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish. In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes: student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 22

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
63.64	27.27	9.09	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 29.04.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-311	Course name: Irish Studies 3
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The students will elaborate a seminar work on the given topic (10 pages). After the semester students will take part in the final written exam. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. Credits will not be assigned to the student who will fail to submit the seminar work during semester or gaining less than 10 points, being a part of preliminary assessment. The student has the right to modify the seminar work if it is considered inadequate and one resit of the final written exam. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%)	
Learning objectives: The student will be able: 1. To use the required facts and basic concepts studied in the subject (cultural, social, political and economic aspects of Irish identity, linguistic, cultural and social diversity of Irish Republic). 2. To define and describe required facts about Irish language, national and cultural identity, Irish culture as a part of identity, education system, language policy, revitalization, language normalization, multiculturalism, diversity. 3. To apply the acquired facts in different situational contexts (dialogues, presentations, discussions). 4. To evaluate studied facts and data on the given topics (language death, vitality of the Irish language, challenges of Irish language acquisition in the context of 21st century, future of the Irish language, European context - challenges and perspectives for the Irish language). 5. To critically analyse thoughts, statements, documents and other materials inevitable for the successful completion of the subject (following the recommended literature - books, articles, documents, etc.). 6. To elaborate a seminar work on the selected topic on the basis of acquired knowledge in the given subject	
Brief outline of the course:	

Irish Studies 3 explores the most important events in the history of Ireland, along with discussing aspects of Irish culture such as the Irish language, music, poetry and literature, storytelling, mythology and religion, St. Patrick, the geography of Ireland, etc.

Recommended literature:

Resources;

Database of cultural and historical documents - <http://www.askaboutireland.ie/reading-room/>

Links to databases of Irish history and culture <https://www.ria.ie/irish-history-online/external-resources>

Logainm (Database of Placenames in Ireland) - <https://www.logainm.ie/en/>

History of Ireland - https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_Ireland

Cromwell in Ireland - http://www.olivercromwell.org/wordpress/?page_id=1837

The Irish Story - <https://www.theirishstory.com/category/history/irish-history/#.X8X1OMj7TIU>

Bibliography of Irish Linguistics and Literature; <https://bill.celt.dias.ie/vol4/index2.html>

Video Resources;

- "The Origins of the Irish"; <https://www.youtube.com/watch?v=ZdLUcBbYZqU>

- "Study Ireland: History" (in 8 episodes) - https://www.youtube.com/watch?v=QuO4C9_nn9g&list=PLmDLV-EiXI_ul7kamgxdLQuVX5hPEtxET

- "The Story of Ireland" (in 5 episodes); https://www.youtube.com/watch?v=Jb11KxSGQpk&list=PL9ePwrw_5Jy0F2AHTbIcHjXTQ0g3VqftY

- "DNA Caillte" ("Lost DNA") - The Battle of Kinsale (in Irish with English subtitles); <https://www.tg4.ie/ga/player/seinn/?pid=6190954173001&title=In%20Aimsir%20Chogaidh&series=DNA%20Caillte&genre=Faisneis&pcode=095984>

- Cromwell in Ireland, "God's Executioner" - <https://www.youtube.com/watch?v=lWkBieHmV3s>

BILOVESKÝ, V. 2012. Globalizácia ako negatívum rozvoja. In: *Studia russico-slovaca* 1. Ružomberok : UC Rosenbergensis. s. 119 – 122. ISBN 978-8080-8497-02.

BILOVESKÝ, V. 2013. Does Integrating Europe Need Polylingualism and Multiculturalism? In: *European Researcher*. Vol. 42, no. 2-3, s. 455-461.

DE PAOR. 1988. The People of Ireland. In: *The People of Ireland*. 1988. Dublin : The Appletree Press. ISBN 0-86281-198-8.

MHIC MHATHÚNA, M. 2008. Supporting children's participation in second-language stories in an Irish-language preschool. In: *Early Years: An International Research Journal*. 2008. vol, 28, no. 3. s. 299-309. ISSN 0957-5146.

MORIARTY, M. 2009. Normalising language through television: the case of the Irish language television channel, TG4. In: *Journal of Multicultural Discourses*. 2009. vol. 4, no. 2, s. 137-149. ISSN 1744-7143.

Ó HIFERNÁIN, T. 2008. Raising Children to be Bilingual in the Gaeltacht: Language Preference and Practice. In: *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. 2008. vol. 10, no. 4, s. 510-528. ISSN 1367-0050.

Ó LAOIRE, M. 2012. Language policy and minority language education in Ireland: re-exploring the issues. In: *Language, Culture and Curriculum*. 2012. vol 25, no. 1, s. 17-25. ISSN 0790-8318.

Ó RIAIN, S. 2010. Irish and Scottish Gaelic. A European Perspective. In: *Naukovij visnik Volinskogo nacional'nogo universitetu imeni Lesi Ukrainki*. 2010. s. 262-267.

Ó TUATHAIGH, G. 1988. The Celts II. In: *BBC, The People of Ireland*. Dublin: The Appletree Press, 1988. pp. 40-54. ISBN 0-86281-198-8.

Ó TOOLE, C, FLETCHER, P. 2010. Validity of a Parent Report Instrument for Irish-Speaking Toddlers. In: *First Language*. 2010. s. 199-217.

SLATINSKÁ, A. 2014. Irish language as a part of cultural identity of the Irish.

In European journal of social and human sciences. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta, 2014. - ISSN 1339-6773. - Vol. 3, no. 3 (2014), pp.151-155.

Language of instruction:

English Language B2

Notes:student time load:

Student workload: 90 hrs

seminar course (S): 13 hrs

elaboaration of seminar work: 37 hrs

study for the final written test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 6

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
16.67	66.67	0.0	0.0	0.0	16.67	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Anna Slatinská, PhD., univ. doc., M.A. James Ó Conaill

Last changed: 29.04.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-035	Course name: Knowledge and Virtue in the Hellenistics Philosophy
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Active participation in seminars including text analysis and interpretation - 30 % of the final assessment b) final assessment: Specialised analytical-interpretive essay: 70% of the final assessment	
Learning objectives: The student expands their knowledge on the way epistemology, physics, and ethics were interconnected in the Hellenistic period of the ancient history. They can explain the main ideas of ancient Hellenistic schools and name their major representatives. They develop their ability to analyse and interpret texts addressing the ancient Hellenistic philosophy. The student learns to distinguish the philosophical ideas of the main representatives of different ancient Hellenistic schools and currents.	
Brief outline of the course: Introduction to ancient Hellenistic philosophy. Political, cultural, and economic situation in Hellenistic Greece. Ancient Hellenistic philosophy – characteristics, typology, movements and schools (old and new), major representatives. Epicurus and his followers (Hermachod, Metrodoros, Philodemos, Lucretius). Epicurean epistemology, physics, and ethics. The typology of stoic philosophy and its major representatives (Zeno of Citium, Cleanthes, Chrysippos). Stoic logic, epistemology, physics, ethics. Early pyrrhonism. Pyrrho of Elis and Timon – reconstructing the ideas of the Hellenistic scepticism founder and his student. Neo-pyrrhonism – the rebirth of scepticism outside the academy (Sextus Empiricus) with the emphasis on epistemology and ethics.	
Recommended literature: ALGRA, K. A. – BARNES, J. – MANSFELD, J. – SCHOFIELD, M. (eds.): The Cambridge History of Hellenistic Philosophy. Cambridge : Cambridge University Press, 1999. KALAŠ, A.: Raný pyrrhónizmus alebo blažený život bez hodnôt? Bratislava : UK, 2009. LONG, A. A.: Hellénistická filosofie. Praha : OIKOYMENH, 2003. RIST, M. J.: Stoická filosofie. Praha : OIKOYMENH, 1998.	

SEXTUS EMPIRICUS: Základy pyrrhónskej skepsy. Bratislava : Pravda, 1984. SHARPLES, R. W.: Stoics, Epicureans and Sceptics. An Introduction to Hellenistic Philosophy. London, New York : Routledge, 1996. Zlomky starých stoikov. Bratislava : Pravda, 1984.							
Language of instruction: Slovak, Czech, English							
Notes:student time load: Total: 150 h. Combined study: 26 h. Self-study of the recommended literature: 72 h. Seminar paper preparation: 52 h.							
Course assessment The final number of assessed students: 28							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
53.57	14.29	21.43	7.14	0.0	0.0	3.57	0.0
Instructor: doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							
Last changed: 12.10.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-LMT-123		Course name: Limits of intimacy: on responsible relationships	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Practical / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 2., 4.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 652			
abs	n	p	v
97.09	2.91	0.0	0.0
Instructor: doc. Mgr. Lívia Nemcová, PhD., doc. PaedDr. Lenka Rovňanová, PhD., univ. prof.			
Last changed: 22.03.2023			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-313	Course name: Linguistic Landscape
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Assessment in the classroom: active participation in the classroom: 0 – 20 points homework: 0 – 20 points presentation: 0 – 60 points Final assessment: Students can gain 100 points in total for all aforementioned activities. Passmark for getting credits is 65 points out of 100. NB: Students can miss 3 seminars out of 13. However, over 3 absences (i.e. 4 and more) automatically mean evaluation Fx for students. a) continuous assessment: active participation in the classroom: 0 – 20 points homework: 0 – 20 points presentation: 0 – 60 points b) final assessment: Students can gain 100 points in total for all aforementioned activities. Passmark for getting credits is 65 points out of 100.	
Learning objectives: Students 1. will be able to use learned knowledge in their professional career, 2. will be autonomously able to work in a creative way and make conclusions, 3. will be able to use newly acquired research skills in practise, 4. will be able to identify, collect, classify, analyze, explain, and interpret research material, 5. will be able to autonomously present their attitudes and opinions.	
Brief outline of the course: Linguistic Landscape of a chosen area. Essentials of a research in practice (collecting data). Processing the collected data - methods and techniques. Creating the database. Linguistic Landscape with the accent on English phrases and texts. Linguistic Landscape (LL) with the accent on representation of fe/males in public spaces. Emphasis is placed on acquainting students with the latest trends in the dynamics of LL research and the involvement of students in these research activities.	
Recommended literature: CRYSTAL, David.2010. English as a Global Language. Second Edition	

ČERNÝ, Miroslav. 2016. Role angličtiny v jazykovej krajine Srí Lanky. DOI:10.18355/XL.2016.09.03.51-57 ČERNÝ, J. - HOLEŠ, J. 2004. Sémiotika. FERENČÍK, Milan. 2014. Jazyk v meste. Angličtina vo vizuálnej semiotike mestskej jazykovej krajiny GORTER, D. (Ed.). 2006. Linguistic Landscape. A New Approach to Multilingualism. JESENSKÁ, Petra. 2019. English Vocabulary Stratification. Link: https://www.ff.umb.sk/pjesenska/publikacna-cinnost.html JESENSKÁ, Petra. 2021. Jazyková krajina v pedagogickej. In Teória a prax prípravy budúcich translátológov a učiteľov anglického jazyka 3.: zborník recenzovaných príspevkov z Medzinárodnej online konferencie konanej v dňoch 8. - 9. septembra 2021 (ed. Anna Slatinská) pp. 111-115 JESENSKÁ, Petra. 2018. Jazyková politika a jazyková situácia v EÚ s ohľadom na angličtinu ako jazyk lingua franca JESENSKÁ, Petra. 2009. Prezentovanie rodových rol a stereotypov vo vybraných učebniciach anglického jazyka JESENSKÁ, Petra. 2021. Skúmanie základnej jednotky jazykovej. In Od textu k prekladu 15 (eds. Alena Ďuricová, Jana Lauková). 2. časť. pp. 45-51 JESENSKÁ, Petra. 2020. Úvodné poznámky na margo výskumu jazykovej krajiny Národnej ulice v Banskej Bystrici. In Od textu k prekladu 14 (ed. Alena Ďuricová) pp. 24-28 KLINCKOVÁ, Jana. 2014. Jazyk bilbordov. In: Polarity, paralely a prieniky jazykovej komunikácie (ed. V. Patráš), pp. 88 - 102 LAUNDRY, Rodrigue – BOURHIS, Richard. 1997. Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality An Empirical Study. In: Journal of Language and Social Psychology 16(1):23-49. March 1997. DOI: 10.1177/0261927X970161002 SATINSKÁ, Lucia. 2014. Jazyková krajina Bratislavy: Dunajská ulica. In: Polarity, paralely a prieniky jazykovej komunikácie (ed. V. Patráš), pp. 157 – 167																							
Language of instruction: English (B2 – C1 levels), Slovak and occasionally Czech																							
Notes:student time load: 90 hours in total (13 classes + 26 hours/homework + 51 hours/self-study)																							
Course assessment The final number of assessed students: 1 <table border="1"> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX(0)</th><th>FX(1)</th><th>n</th></tr> <tr> <td>100.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td></tr> </table>								A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n																
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0																
Instructor: doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.																							
Last changed: 04.09.2025																							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.																							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-065	Course name: Media Ethics
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student creates a presentation addressing the selected topic, takes 2 continuous written tests, and creates a seminar paper (10 pgs). Upon completion of the semester, the student takes the final oral exam. To collect the credits, the student has to score at least 12 p. for the seminar paper and min. 6 p. in the written test. The student has the right to one resit (for oral and written exams respectively). The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: continuous test: 0–10 p. Project, seminar paper, and presentation: 0–25 p. b) final assessment: oral exam: 0–60 p.	
Learning objectives: The student 1. uses their knowledge to reflect on media in the context of contemporary society in terms of ethics 2. can reflect the ethical pros and cons of contemporary media 3. applies their knowledge of media ethics in practice 4. evaluates the impact of specific media on specific situations 5. evaluates the professional ethics of the selected media 6. learns how to identify the problematic areas of media ethics and media ethics standards.	
Brief outline of the course: The course is focused on media ethics. Media as an (un)ethical reflection of contemporary times. Basic problems of media ethics, media theory, individual media. Media ethics vs. technology, culture, and society. ICT, Internet ethics, social media ethics, old and new media. Advertising ethics. The competences, tasks, and responsibility of media. Media vs. society. Developing an identity via media. Media ecology.	
Recommended literature: 1. REMIŠOVÁ, A. 2010. Etika médií. Arkus, 2010. 2. JIRÁK, J. – KOPPLOVÁ, B. 2007. Média a spoločnosť. Portál, 2007.	

3. FOBEL, P. 2001. ETIKA A INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ. BANSKÁ BYSTRICA, 2001.
 4. MULLER, D. 2014. Journalism Ethics for the Digital Age. SCRIBE, 2014.

Language of instruction:

Slovak, Czech, English

Notes: student time load:

150 h.

Combined study (L, S, C): 26 h. Studying for the continuous tests: 30 h.

Project preparation, data collection, seminar paper preparation and presentation: 50 h. Studying for the oral exam: 44 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 15

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
26.67	46.67	13.33	6.67	6.67	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Daniela Kováčová, PhD.

Last changed: 19.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-012	Course name: Methods of Analysis and Image Interpretations
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points covering a continual and final assessment is 100. Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of possible 100. a) continuous assessment: Test 1 (topics 1-4).....0-30 points Test 2 (topics 5-8).....0-30 points b) final assessment: Examination paper (analysis and interpretation of the chosen image).....0-40 points	
Learning objectives: The student: 1. Will gain an overview in the field of visual culture. 2. Will gain an understanding of the differences and coherence between the text and image. 3. Will become knowledgeable in the basic methods of analysis and image interpretation (visual events) and their theoretical bases 4. Will be able to choose the most appropriate method (combination of methods) of analysis and interpretation for a particular image	
Brief outline of the course: 1. Introduction into visual culture and Picture Theory, 2. The fundamentals of critical visual methodology, 3. Compositional analysis and interpretation of static images, 4. Compositional analysis and interpretation of moving images, 5. Semiotics, 6. Content analysis, 7. Discourse analysis, 8. Psychoanalysis.	
Recommended literature: ROSE, G. (2003): Visual Methodologies. London : Sage, MIRZOEFF, N. (2004): An Introduction To Visual Culture. London : Routledge. ELKINS, J. - FIORENTINY, E. (2021): Visual Worlds. Oxford: Oxford University Press. ECO, U. (2004): Meze Interpretace. Praha : Karolinum. BARTHES, R. (2003): Mytologie. Praha : Dokořán.	

BARTHES, R. (1997): Základy sémiologie. In: Kritika a pravda. Praha :Dauphin, s. 82 - 181.
 PACHMANNOVÁ, M. (2002): Neviditelná Žena. Praha : One Woman Press.
 FOUCAULT, M. (2002) : Archeologie vědení. Praha : Hermann a synové.
 FOUCAULT, M. (2004): Dozerať a trestať. Bratislava : Kalligram.
 PANOFSKY, E. (1981): Význam ve výtvarném umění. Praha : Odeon, 1981.
 FLUSSER, V. (2002): Komunikológia. Bratislava : Mediálny Inštitút, 2002.
 MONACO, J (2006): Jak číst film. Praha : Albatros.
 JOHNSTON, A.: (2014): "Jacques Lacan", The Stanford Encyclopedia of Philosophy (Summer 2014 Edition), Edward N. Zalta (ed.), forthcoming URL = <http://plato.stanford.edu/archives/sum2014/entries/lacan/> (29-04-2014).
 AUMONT, J. (2005): Obraz. Praha : AMU.
 MITCHELL, W. J. T. (2016): Teorie obrazu. Praha:Karolinum.
 HLAVÁČEK, K., (1997): Kompozice podle Arnheima. Praha : Pedagogická fakulta.
 ŠEDÍK, M., KARIKA, G. a kol. (2008): Vizuálna komunikácia. Ako písať prezentácie. CD ROM (vysokoškolská učebnica). Banská Bystrica : FHV UMB.

Language of instruction:

slovak, czech and english

Notes:student time load:

150 hrs, of which:

Combined study (L, S, C):26 hrs

Preparation for the test No. 1:25 hrs

Preparation for the test No. 2:.....25 hrs

Examination paper:74 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 22

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
9.09	40.91	22.73	18.18	9.09	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Michal Šedík, PhD.

Last changed: 11.11.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-trs-003	Course name: Modern Technology in Translation
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The final course grade is awarded based on the classification scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). If the student achieves at least 65/100 points, they are awarded the credits. a) continuous assessment: preparation of the presentation: 0–30, presentation: 0–30 p b) final assessment: written exam 0–10 p	
Learning objectives: The student 1) uses correct IT terminology, 2) navigates graphic formats, can open them and prepare for translation, 3) can use MS Excel, Word, and PowerPoint, mainly their functions relevant for translators, interpreters, and proofreaders, 4) can use specialised search commands as well as online databases, dictionaries, and contextual search – and critically evaluate the relevance of the results, 5) can appropriately communicate using e-mail and is aware of the etical dilemmas (e.g. sending documents via insecured channels) 6) navigates cloud-based solutions for translators including ethical dilemmas (third-party servers, confidential documents), 7) understands how OCR works, 9) understands how machine translation works and is aware of its pros and cons, 10) understands how CAT tools work.	
Brief outline of the course: Hardware. MS Office. Advanced search. Evaluation of relevance. Business communication. Cloud-based solutions for translators. Ethical dilemmas, OCR. Machine translation. CAT tools (history, development, working principle).	
Recommended literature: 1. BOWKER, L. 2002. Computer-aided Translation Technology: A Practical Introduction. University of Ottawa Press, 2002.	

2. POLÁKOVÁ, E. 2013. Internetová komunikácia, príležitosti a riziká. Banská Bystrica :Univerzita Mateja Bela, Pedagogická fakulta : Belianum. 117 s. ISBN 9788055705996.
3. PYM, A. Translation Skill-Sets in a Machine-Translation Age. [online]. 2012. Dostupné na: http://usuaris.tinet.cat/apym/on-line/training/2012_competence_pym.pdf.
4. SOMERS, H. L. Computers and Translation: A Translator's Guide. John Benjamins Publishing, 2003.
5. Quah, C. K. 2006. Translation and Technology. Houndmills; Basingstoke : Palgrave MacMillan, 2006. 221 s. ISBN 9781403918321.
6. WEBB, E. Lynn. 1992. Advantages and Disadvantages of translation memory: a cost/benefit analysis, Monterey, California. <http://kitt.ifi.uzh.ch/clab/satzaehnlichkeit/tutorial/Unterlagen/Webb2000.pdf>.

Language of instruction:

Slovak C1, English B2

Notes: student time load:

150 hours,

Combined study (lectures/seminars/consultations): 1-1-0 (26 h)

Preparation of the presentation (30 h)

Self-study (50 h)

Individual CAT training (44 h)

Course assessment

The final number of assessed students: 71

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
60.56	35.21	1.41	1.41	0.0	0.0	1.41	0.0

Instructor: prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., Mgr. Marianna Bachledová, PhD.

Last changed: 02.12.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-his-231	Course name: Origins of Christianity and Formation of Christian Culture in the Late Ancient History and in the Early Middle Ages
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86 – 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %). Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of possible 100. a) continuous assessment: 1. Active participation in the seminars (0-50 points) 2. Seminar paper preparation (0-40 points) 3. Seminar paper presentation and defence (0-10 points) b) final assessment: Only continuous assessment.	
Learning objectives: Students of the course will: 1. Use the newest home and foreign specialized literature and source publications 2. Be able to analyze historical, cultural and ideological phenomenon in a particular historical period, their impact on the development of Christianity in Late Antiquity and the Early Middle Age 3. Apply the methodology of historical science to the field of Christian history 4. Consider and evaluate specialized historical production 5. Make an individual work researching theselected problem and presentation, in which they introduce and defend the basic postulates of their research	
Brief outline of the course: 1. State of historical research of the Late Antiquity and Early Middle Age history (historiography, bibliography, terminology). 2. Christianization of the Roman world. 3. Birth and early forms of Christian monkhood. 4. Patristic and religiousness of early Christians. 5. Specifics of Irish (Celtic) Christianity in the Early Middle Age. 6. Conversio gentum and Christianization in the Early Middle Age. 7. Byzantine Christianity in the Early Middle Age. 8. Monastic life and monastic rules in the West and East in the Early Middle Age. 9. Carolingian reforms of the western church and western Christianity.	

10. God of the Middle Age.

Recommended literature:

1. BROWN, P.: Autorita a posvátné : Aspekty christianizace římského světa. Brno : CDK, 1999.
2. BROWN, P.: The Rise of Western Christendom : Triumph and Diversity AD 200-1000. Oxford : Blackwell Publishers, 1996.
3. HANUŠ, J.: Pozvání ke studiu církevních dějin. Brno : CDK, 1999.
4. KOŽIAK, R.: Conversio gentum a christianizácia vo včasnóm stredoveku. In: Ružomberský historický zborník. Tomus I. Ed. P. Zmátlo. Ružomberok : Filozofická fakulta KU, 2007, s. 83-106.
5. KOŽIAK, R.: Írski a anglosaskí mníši, misijná prax a kresťanská kultúra vo včasnóm stredoveku. In: Acta historica Neosoliensia. Tomus 6. Banská Bystrica : FHV UMB, 2003, s. 158-178.
6. KOŽIAK, R. – NEMEŠ, J.: Pro praefatione alebo niekoľko poznámok k výskumu cirkevných dejín. In: Pohanstvo a kresťanstvo. Bratislava : Chronos, 2004, s. 9-13.
7. MATĚJEK, M. a kol.: Benediktini ve středověku. Třebíč : Amaprint - Kerndl, s.r.o., 2011.
8. PELIKAN, J.: The Christian Tradition : A History of the Development of Doctrine. Vol. 1. The emergence of the Catholic tradition (100-600). Chicago : University of Chicago Press, 1971.
9. PELIKAN, J.: The Christian Tradition : A History of the Development of Doctrine. Vol. 2. The spirit of Eastern Christendom (600-1700). Chicago : University of Chicago Press, 1978.
10. PELIKAN, J.: The Christian Tradition : A History of the Development of Doctrine. Vol. 3. The growth of medieval theology (600-1300). Chicago : University of Chicago Press, 1978.
10. Reholec a kláštery v stredoveku. Ed. R. Kožiak, V. Múcska. Bratislava : Chronos, 2002.
11. Rané kresťanství : Počátky a vývoj cirkve do roku 600. Ed. I. Hazlett. Brno : CDK, 2009.
12. ŘÍČAN, R.-MOLNÁR, A.: Dvanáct století církevních dějin. Praha : Kalich, 2008.
13. SUCHÁNEK, D.-DRŠKA, V.: Církevní dějiny : Antika a středověk. Praha : Grada, 2013.

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

150 hrs consisting of:

Combined study (S): 26 hrs (0/2)

Self-study (specialized reading): 54 hrs

Seminar paper preparation: 30 hrs

Preparation of the presentation and seminar paper defence: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 95

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
66.32	25.26	7.37	1.05	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Rastislav Kožiak, PhD.

Last changed: 15.11.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-304	Course name: Philosophy of Translation
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Course completion conditions: a) continuous assessment: active participation in class 0-50 points b) final assessment: analytical essay 0-50 points Maximum number of points covering the continual and final assessment is 100. It corresponds to the standard A-FX grading scale. Credits are assigned to the student who acquired a minimum of 65 points out of a possible 100. a) continuous assessment: a) continuous assessment: active participation in class 0-50 points b) final assessment: b) final assessment: analytical essay 0-50 points	
Learning objectives: Students: 1. will be able to critically evaluate various TS paradigms, 2. will assess validity or invalidity of theoretical concepts, 3. will consider ideological influences on translation (censorship, self-censorship etc.) 4. will acquire an insight into national and international TS.	
Brief outline of the course: Translation. Translability. Ideology in translation. Patronage. Culture in translation.	
Recommended literature: LEFEVERE, André (1992). Translation/History/Culture. London – New York: Routledge, 199 p. ISBN 0-203-41760-7. TYMOCZKO, Maria (2007). Enlarging Translation, Empowering Translators. Manchester: St. Jerome Publishing, 360 p. ISBN 1-900650-66-5.	
Language of instruction: Slovak and English	
Notes: student time load: combined studies: 13 hrs. self-study: 40 hrs. preparing of topic and presentation: 37 hrs.	

Course assessment							
The final number of assessed students: 20							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
50.0	20.0	20.0	0.0	5.0	0.0	5.0	0.0
Instructor: prof. Leonid Chernovaty, PhD.							
Last changed: 29.04.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-vstv-106		Course name: Physical Education 6	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 217			
abs	n	p	v
93.55	6.45	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Kristián Bako, PhD., Mgr. Michal Hlávek, PhD., Mgr. Marián Škorik, PhD., Mgr. Andrej Dibdiak, Mgr. Bc. Lukáš Karabín, Mgr. Olívia Mudráková, Mgr. Marek Janík			
Last changed: 08.09.2025			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-vstv-107		Course name: Physical Education 7	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 2., 4.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 263			
abs	n	p	v
91.63	8.37	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Martin Bako, Mgr. Marián Škorik, PhD., Mgr. Michal Hlávek, PhD., Mgr. Bc. Lukáš Karabín, Mgr. Andrej Dibdiak, Mgr. Olívia Mudráková, Mgr. Marek Janík			
Last changed: 08.09.2025			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-vstv-108		Course name: Physical Education 8	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 120			
abs	n	p	v
91.67	8.33	0.0	0.0
Instructor: PaedDr. Boris Beťák, PhD., Mgr. Jaroslav Popelka, PhD., PaedDr. Jaroslav Kompán, PhD., Mgr. Andrea Izáková, PhD., doc. PaedDr. Jiří Michal, PhD., PaedDr. Mgr. Lukáš Opáth, PhD., doc. PaedDr. Pavol Pivovarniček, PhD., Mgr. Michal Hlávek, PhD., Mgr. Kristián Bako, PhD., Mgr. Marián Škorik, PhD., Mgr. Andrej Dibdiak, Mgr. Bc. Lukáš Karabín, Mgr. Olívia Mudráková, Mgr. Marek Janík			
Last changed: 08.09.2025			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-034	Course name: Plato - epistemological and ethical aspects
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: In the course of a semester, students are obliged to actively participate in a seminar. The course assessment corresponds to the A-FX grading scale: A (100 – 94%), B (93 – 87%), C (86 – 80%), D (79 – 73%), E (72 – 65%). Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of a possible 100. Students are entitled to one resit. a) continuous assessment: Analytical-interpretative essay handed over in the last week of the semester: 50 % b) final assessment: Oral colloquial exam: 50 %	
Learning objectives: Students will be informed about the interconnection between epistemological and ethical aspects of Plato's philosophy. They will be able to analyze and interpret the ancient philosophical texts and present the results of their research in front of other participants of the course as well as in their written essay.	
Brief outline of the course: Introduction to the Corpus Platonicum - history of modern interpretation, problem of chronology and author's intention. Laches - aporetic conversation about the virtue of courage (textual analysis). Protagoras - unity and plurality of virtue (textual analysis). Meno - primacy of definition, paradox of inquiry, learning as recollection, ex hypotheseos method, virtue as a form of knowledge, correct/true belief (textual analysis). Republic VI - the divided line allegory (textual analysis). Republic VII - allegory of the cave, ascend and descend (textual analysis). Theaetetus - maieutic method; what is the knowledge? three aporetic inquiries (textual analysis). Phaedrus - reason and madness (textual analysis).	
Recommended literature: CORNFORD, F. M.: Plato's Theory of Knowledge. The Theaetetus and the Sophist of Plato. London – New York 1935. EBERT, Th.: Meinung und Wissen in der Philosophie Platons. Untersuchungen zum „Charmides“, „Menon“ und „Staat“. Berlin: Walter de Gruyter 1974. FERRARI, G. R. F. (ed.): The Cambridge Companion to Plato's Republic. Cambridge: CUP 2007. GERSON, L. P.: Ancient Epistemology. Cambridge: CUP 2009.	

GRAESER, A.: Řecká filosofie klasického období. Praha: OIKOYMENH 2000.
 KAHN, Ch.: Plato and the Socratic Dialogue. The Philosophical Use of a Literary Form. Cambridge: CUP 1996.
 PLATON: Dialógy. 3 zv. Prel. J. Špaňár. Bratislava: Tatran 1990.
 SCOTT, D.: Plato's Meno. Cambridge: CUP 2005.

Language of instruction:

Slovak, Czech and English

Notes: student time load:

150 hrs, of which: combined study 26 hrs, preparation for seminars 26 hrs, study of commenting literature 48 hrs, essay writing 35 hrs, preparation for exam 15 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 29

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
48.28	41.38	6.9	0.0	0.0	3.45	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD.

Last changed: 02.12.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-pol-201	Course name: Polish Language A1 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student continuously submits their completed homework. In the last week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take a final oral exam. Credits will not be awarded to a student who scores fewer than 19.5 in the written test and/or fewer than 22.5 in the oral exam. The student has the right to one resit (For each part of the final exam respectively.) The grading scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86 – 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%). a) continuous assessment: Completing homework: 0–30 p. Written test in week 13: 35 p. b) final assessment: Oral exam during the exam period: 35 p.	
Learning objectives: The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing everyday life. They can use the Polish language fluently and spontaneously. Their communication competence allows them to speak to Polish native speakers in most everyday situations.	
Brief outline of the course: Polish alphabet. Pronunciation of vowels and consonants. Informal and formal greetings. Introduction. Basic courtesies. Polish names and surnames. Personal information. Countries and nationalities. Colours. In the classroom. Self-presentation. Description of a person – appearance and attributes. Hobbies. Sports. Occupations. Expressing possessiveness. Numerals 0–100. Fruit and vegetables. Shopping in a stall, supermarket, market, mall. Foodstuff. Meals. Café & restaurant. Expressing preferences. Family and relatives. Family tree. Parts of day and seasons. Months and week days. Life and institutions in Poland.	
Recommended literature: 1. STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Podręcznik. Kraków : Glossa, 2011. 2. STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Glossa, 2011.	

3. MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku. Część 1. Podręcznik studenta. Kraków : Prolog, 2020.
- 4 MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Prolog, 2020.
5. MADELSKA, L., WARCHOŁ-SCHLOTTMANN, M. 2013. Hurra! Odkrywamy język polski. Gramatyka dla uczących (się) języka polskiego jako obcego. Kraków : Prolog, 2013.
6. MACHOWSKA, J. 2022. Gramatyka? Dlaczego nie?!. Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A!. Kraków : Universitas, 2022.
7. GARNCAREK, P. 2022. Czas na czasownik. Kraków : Universitas, 2022.
8. LIPIŃSKA, E. 2022. Nie ma róży bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców. Kraków : Universitas, 2022.

Language of instruction:

Slovak, Polish

Notes:student time load:

90 h.

Presence, combined studies (L, S, C): 26 h.

Self-study: 14 h.

Completing homework: 15 h.

studying for the written test: 15 h.

Studying for the oral exam: 20 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 82

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
53.66	14.63	23.17	6.1	0.0	1.22	1.22	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 16.02.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-pol-202	Course name: Polish Language A1 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student continuously submits their completed homework. In the last week of the semester, the student takes a written test. After completing the semester, they take a final oral exam. Credits will not be awarded to a student who scores fewer than 19.5 in the written test and/or fewer than 22.5 in the oral exam. The student has the right to one resit (For each part of the final exam respectively.) The grading scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86 – 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points (%). a) continuous assessment: Completing homework: 0–30 p. Written test in week 13: 35 p. b) final assessment: Oral exam during the exam period: 35 p.	
Learning objectives: The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing everyday life. They can use the Polish language fluently and spontaneously. Their communication competence allows them to speak to Polish native speakers in most everyday situations.	
Brief outline of the course: Free time. Expressing temporal relations. Communication tools. Collecting information: station, airport, hotel, travel agency. Travelling. Meetings. Invitation. Positive and negative response to proposals. Shopping. Size, measure, weight, clothing. Requests, feelings, compliments, opinions. Future plans. Weather forecast. Furniture and home appliances. Rooms. Rental. Expressing spatial relationships. Writing advertisements. Polish physical geography and demography. Tourist attractions. Weekend and holiday plans. Family celebrations. Congratulations. Language etiquette. Savoir-vivre. Famous Polish figures – biography. Body parts, disease symptoms. Visiting doctors and dentists.	

Providing advice, expressing dis/satisfaction. Writing complaints. Police chronicles – car accident, theft, loss of personal items, fire.							
Recommended literature: 1. STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Podręcznik. Kraków : Glossa, 2011. 2. STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Glossa, 2011. 3. MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku. Część 1. Podręcznik studenta. Kraków : Prolog, 2020. 4. MAŁOLEPSZA, M., SZYMKIEWICZ, A. 2020. Hurra. Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Prolog, 2020. 5. MADELSKA, L., WARCHOŁ-SCHLOTTMANN, M. 2013. Hurra! Odkrywamy język polski. Gramatyka dla uczących (się) języka polskiego jako obcego. Kraków : Prolog, 2013. 6. SZELC-MAYS, M. 2022. Coś Wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne. Kraków : Universitas, 2022. 7. GARNCAREK, P. 2022. Czas na czasownik. Kraków : Universitas, 2022. 8. LIPIŃSKA, E. 2022. Z polskim na Ty. Kraków : Universitas, 2022. 9. PYZIK, J. 2022. Przygoda z gramatyką. Kraków : Universitas, 2022.							
Language of instruction: Slovak, Polish							
Notes: student time load: 90 h. Combined study (S, C): 26 h. Self-study: 14 h. Completing homework: 10 h. studying for the written test: 20 h. Studying for the oral exam: 20 h.							
Course assessment The final number of assessed students: 30							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
63.33	20.0	3.33	3.33	0.0	10.0	0.0	0.0
Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.							
Last changed: 16.02.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-pol-203	Course name: Polish Language A2 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student continuously submits their completed homework and presents a selected topic. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The student will not be assigned the credits if they score fewer than 19.5 for the homework and presentation submitted; and/or fewer than 22.5 for the final written and oral exams respectively. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Completing homework: 0–15 p. Presentation: 0–15 p. b) final assessment: written final exam (test): 0–35 p. final oral exam: 0–35 p. Final exam in total: 0–70 p. 0–70 p.	
Learning objectives: The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing general, specific, and abstract topics. They can use the Polish language fluently and spontaneously. The level of communication competence allows the student to easily communicate with Polish native speakers. They are able to express their opinion on the topic they find interesting as well as past events, and participate in a (formal) discussion.	
Brief outline of the course: Reporting events – disasters. Summarisation. Favourite film – a comparison. Requests, proposals, commands. Expressing opinions. Adjectives describing people. Structure of definition. Computer and the Internet – people’s friends. Discussing education. Classroom meeting. Job and occupation. Job interview. Types of companies. Discussing work-related problems. Writing e-mails. CV and cover letter. Roots – discussion. Orders, bans, recommendations. Travel, packing, airport. Holiday in Poland – tourist attractions. Letters, e-mails, text messages. Weekend in mountains – verbs of movement.	
Recommended literature:	

1 STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2020. Polski. Krok po kroku A2. Kraków : Glossa, 2020. 2 BURKAT, A. – JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Kraków : Prolog, 2020. 3. SZELC-MAYS, M. 2022. Coś Wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne. Kraków : Universiadas, 2022. 4 BURKAT, A. – JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Prolog, 2020. 5. STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Glossa, 2014.							
Language of instruction: Slovak, Polish A1							
Notes:student time load: 90 h. Presence, combined studies (L, S, C): 26 h. Self-study: 14 h. Completing of homework and preparation of presentations: 20 h. Studying for the written test: 15 h. Studying for the oral exam: 15 h.							
Course assessment The final number of assessed students: 10							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.							
Last changed: 16.02.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-pol-204	Course name: Polish Language A2 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, the student continuously submits their completed homework and presents a selected topic. After completing the semester, the student takes the final oral and written exams. The student will not be assigned the credits if they score fewer than 19.5 for the homework and presentation submitted; and/or fewer than 22.5 for the final written and oral exams respectively. The student has the right to one resit. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Completing homework: 0–15 p. Presentation: 0–15 p. b) final assessment: written final exam (test): 0–35 p. final oral exam: 0–35 p. Final exam in total: 0–70 p. 0–70 p.	
Learning objectives: The student understands the most important content and intent of written and oral texts addressing general, specific, and abstract topics. They can use the Polish language fluently and spontaneously. The level of communication competence allows the student to easily communicate with Polish native speakers. They are able to express their opinion on the topic they find interesting as well as past events, and participate in a (formal) discussion.	
Brief outline of the course: Traffic rules. Discussing life problems: unemployment, alcoholism, violence, discrimination, depression. Key life situations, interpersonal relationships. Foundations, volunteering. Expressing dissatisfaction and resentment. Recent Polish history – describing events, discussing historical facts. Polish holidays. Easter and traditions. Describing situations. Expressing temporal contexts. Discussing the past – important dates, Solidarity, martial law. Poland and Polish society. Politics. Power in Poland. Polish parliament, political parties, elections. Animals. Ecology and environmental protection. Polish consumer. Exchanging opinions. Comparison. Discussing films	

and theatre. Expressing emotions. Discussions – arguments for and against. Museum, exhibitions – discussing art. Expressing appreciation, respect, and critical attitudes.

Recommended literature:

- 1 STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2020. Polski. Krok po kroku A2. Kraków : Glossa, 2020.
- 2 BURKAT, A. – JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Kraków : Prolog, 2020.
3. SZELC-MAYS, M. 2022. Coś Wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne. Kraków : Universiadas, 2022.
- 4 BURKAT, A. – JASIŃSKA, A. 2020. Hurra! Po polsku cz.2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Prolog, 2020.
5. STEMPEK, I. – STELMACH, A. i in. 2011. Polski. Krok po kroku A2. Zeszyt ćwiczeń. Kraków : Glossa, 2014.

Language of instruction:

Slovak, Polish A1

Notes:student time load:

90 h.

Combined study (S, C): 26 h.

Self-study: 14 h.

Completing of homework and preparation of presentations: 20 h.

Studying for the written test: 15 h.

Studying for the oral exam: 15 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 7

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD.

Last changed: 16.02.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-058	Course name: Political and Legal Philosophy
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Continuous test in week 7: 30% of the final assessment. Specialised analytical-interpretive essay: 35% of the final assessment. b) final assessment: Final test during the examination period: 35% of the final assessment.	
Learning objectives: The student navigates the basic problems of political philosophy and philosophy of law. They can evaluate these problems critically. They know the major authors who have influenced the contemporary discourse in these areas.	
Brief outline of the course: 1. The status, nature, and topics of political philosophy and philosophy of law. 2. Justice. Corrective justice. Conventionalism. Teleology. Justice as a mutual benefit Justice as honesty. 3. Liberty. Definition of liberty. Plato's, Hobbes', and Berlin's understanding. The three variants of positive liberty. Negative liberty. Right-wing and left-wing approaches. 4. Equality. Definition of equality. The principles of equality and justice. Formal equality. Proportional equality. Moral equality. The concept of distributive equality. Objections against liberty. 5 Constitutionalism. Narrow sense. The history of idea. Sovereignty vs. rule. Establishing principles. The written form. The critical theory and constitutionalism. The constitutional law and the constitution. The constitutional opinion and the "living tree". Textualism. Originalism. The theory of a hypothetical purpose. Dworkin's theory. 6. Punishment. Crime. Punishment justification. Punishment criticism. The concept of retributivism. The theory of consequentialism. "Mixed" theories. Punishment as communication. 6. Law, privacy, morality. Liberal objections. The two Mill's principles. Criticism of Mill's principles. Barry's correction. Wolfenden's report. P. A. Devlin. The consequences of accepting Mill's principles. H. L. A. Hart. R. Dworkin.	
Recommended literature: BIRD, C.: An Introduction to Political Philosophy. Cambridge : Cambridge University Press, 2006.	

MILLER, D.: Political Philosophy: A Very Short Introduction. Oxford : Oxford University Press, 2003.
 SWIFT, A.: Politická filozofie. Praha : Portál, 2005.
 BRÖSTL, A.: Frontisterion, alebo, Búdky pre vzletné myšlienky (o štáte a práve). Bratislava: Kalligram, 2009.
 HOLLÄNDER, P.: Filosofie práva. Plzeň: Aleš Čeněk, 2012.
 WACKS, R.: Philosophy of Law: A Very Short Introduction. Oxford: Oxford University Press, 2006.

Language of instruction:

Slovak, Czech, English

Notes:student time load:

150 h. Combined study (L, S, C): 26 h. Studying for the continuous tests: 30 h. Essay research and writing: 52 h. Preparation for the final test: 42 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 78

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
17.95	44.87	25.64	3.85	0.0	2.56	5.13	0.0

Instructor: doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Last changed: 19.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: D_2_LpP_cupv	Course name: Practice Laboratory
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 4	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: a) continuous assessment: participation in SILab activities – 50% of the overall grade b) final assessment: preparation and presentation of a semester project – 50% of the overall grade Within the continuous assessment, students complete assignments based on project-oriented learning implemented in the Social Innovation Living Lab (SILab) environment. The assessment includes active participation in classes and SILab activities, as well as participation in activities carried out in cooperation with external partners from practice. The final assessment consists of the preparation and presentation of a semester project focused on proposing a solution to a specific real-world problem (e.g., a business model, an innovative solution, a strategy, etc.). A student receives a “passed” grade if they achieve at least 65% of the total course evaluation by fulfilling the specified requirements. A resit for the continuous assessment can be completed no later than the last week of teaching and ongoing study obligations and consists of completing substitute assignments. A resit for the final assessment can be completed during the period designated for completing study obligations and consists of a revised or newly prepared semester project and its presentation, focused on proposing a solution to a specific real-world problem.	
Learning objectives: The student: 1. uses appropriate scientific and analytical methods to solve assignments and is able to independently and methodologically correctly address research and applied tasks, 2. applies methods of collecting and processing primary and secondary data in practice, evaluates their suitability, formulates research questions and proposes solutions, 3. designs solutions to problems including an action plan and implementation strategy, applying principles of innovation ecosystems and smart solutions in public, private, and non-profit sectors, 4. designs and tests solutions in a living lab (SILab) using participatory approaches, creates and evaluates business models with regard to sustainability and ESG, 5. works with data and digital tools in designing solutions, 6. uses participatory and co-creation approaches when engaging stakeholders, 7. evaluates the social and economic impact of solutions, integrates knowledge from different disciplines, and presents results to both professional and general audiences.	

Brief outline of the course:

Introduction to the course, idea generation, identification of business opportunities, definition of vision and strategic goals. Social economy, social entrepreneurship, legal framework of social enterprises in Slovakia, business models with social impact, impact measurement, ESG, CSR and non-financial reporting. Business plan development (Business Model Canvas, Lean Canvas), market research, competitor and customer analysis, segmentation, value proposition and go-to-market strategy. Operational planning, logistics, supply chains, outsourcing and risk management. Brand building, identity and positioning, basics of marketing, sales strategies and customer journey. Digital marketing (SEO, content, social media, CRM), feedback, product iteration and MVP. Digital business models, use of AI in business and its impacts, cybersecurity and data protection. Entrepreneurial mindset, dealing with failure, soft skills, leadership and ethics. Presentation of the business plan, pitch deck and defense of solutions.

Recommended literature:

1. ANICHE, L. Q., a kol. 2024. Boosting co-creation of Nature-based Solutions within Living Labs: Interrelating enablers using Interpretive Structural Modelling. *Environmental Science & Policy*, 161, 103873. ISSN 1462-9011. DOI: <https://doi.org/10.1016/j.envsci.2024.103873>
2. BLAND, D. J., & OSTERWALDER, A. (2019). *Testing business ideas: A field guide for rapid experimentation*. Wiley.
3. COOLEY, T. (2021). *The pitch deck book: How to present your business and secure investors*. Independently published.
4. ENoLL. 2025. *Living Lab Origins, Developments and Future Perspectives*. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14764597>
5. FUGLSANG, Lars, HANSEN, Anne V., MERGEL, Ines a RØHNEBÆK, Maria. 2021. Living labs for public sector innovation: An integrative literature review. *Administrative Sciences*, 11(2), 58. DOI: <https://doi.org/10.3390/admsci11020058>
6. HERTH, A., VERBURG, R. a BLOK, K. 2025. The Innovation Power of Living Labs to Enable Sustainability Transitions: Challenges and Opportunities of On-Campus Initiatives. *Creativity and Innovation Management*, 34(2), 427–442. DOI: <https://doi.org/10.1111/caim.12649>
7. KOTLER, P., KARTAJAYA, H., & SETIAWAN, I. (2021). *Marketing 5.0: Technology for humanity*. Wiley.
8. KOTLER, P., KARTAJAYA, H., & SETIAWAN, I. (2025). *Marketing 6.0: Budoucnost ve znamení zážitků*. Grada.
9. KOTLER, P., KARTAJAYA, H., & SETIAWAN, I. (2026). *Marketing 7.0: A guide for thinking marketers in the age of AI*. Wiley.
10. KÖNIG, W., SCHWARZ, L. a LÖBBE, S. 2025. Co-creating sustainability interventions in practice—coping with constitutive challenges of transdisciplinary collaboration in living labs. *Sustainability*, 17(16), 7197. DOI: <https://doi.org/10.3390/su17167197>
11. LEUNG, T. C. H., CHIU, W.-K., YOU, C. S.-X., & FONG, B. Y. F. (2023). *Environmental, social and governance and sustainable development in healthcare*. Springer Singapore. <https://doi.org/10.1007/978-981-99-1564-4>
12. RĂDULESCU, M. A., LEENDERTSE, W. a ARTS, J. 2022. Living Labs: A Creative and Collaborative Planning Approach. In: FRANKLIN, A., ed. *Co-Creativity and Engaged Scholarship*. Cham: Palgrave Macmillan. DOI: https://doi.org/10.1007/978-3-030-84248-2_15
13. SODHI, M. S., & TANG, C. S. (2012). *Managing supply chain risk*. Springer. <https://doi.org/10.1007/978-1-4614-3238-8>

Language of instruction:

Slovak

Notes:student time load: 120 hours including: Combined study (P, S, K): Teaching: 26 hours Self-study: 24 hours Project work and assignments: 70 hours			
Course assessment The final number of assessed students: 0			
abs	n	p	v
0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Ing. Lucia Dobrotová, PhD., Ing. Katarína Sýkorová, PhD., doc. Ing. Radoslav Kožiak, PhD., doc. Ing. Nikoleta Jakuš Muthová, PhD., doc. Ing. Mária Murray Svidroňová, PhD., doc. Ing. Denisa Malá, PhD.			
Last changed: 05.05.2026			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-trs-001	Course name: Praxeology of Translation
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The total amount of points for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to the ECTS grading scale. Credits will be assigned to those students who gain by fulfilling stated conditions at least 65 out of a total of 100 points. a) continuous assessment: None. b) final assessment: Oral exam	
Learning objectives: Student: 1. is able to navigate through the labour market and actively operate on the translation market, 2. he/she is aware of the rules of communication with the customer and is aware of the specifics of the commercial aspects of artistic and non-artistic translation, 4. he/she is familiar with the work of a project manager and can actively negotiate with the market, 5. is familiar with translation professional organisations and can make an informed decision whether to become an active member or not, 6. is able to apply the acquired knowledge in practice, 7. is able to manage a translation agency on the basis of the acquired knowledge, 8. is able to work in a team, to manage, organise and evaluate teamwork.	
Brief outline of the course: Sociological aspects of translation: educational and age distribution of translators on the market. Professional orientation of translators (artistic, professional translation, project management, etc.). Agencies, intermediaries, direct clients of translation. Commercial aspects of translation and interpreting. Dynamics of the translation and interpreting market. Professional organisations of translators and interpreters. Members of the translation market chain and their influence on the quality of the final translation.	
Recommended literature: 1. DJOVČOŠ, M. – ŠVEDA, P. 2017. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku Bratislava: VEDA - vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2017. - 206 s. [10,31 AH]. - ISBN 978-80-224-1566-8 2. DJOVČOŠ, M. 2012. Kto, čo, ako a za akých podmienok prekladá: prekladateľ v kontexte doby. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied. ISBN 978-80-557-0436-4.	

Page: 2

3. FOCK, Holger, DE HAAN, Martin, LHOTOVÁ, Alena (2007/2008): Comparative income of literary translators in Europe. Ceatl. [online] Dostupné na: <http://www.ceatl.eu/wpScontent/uploads/2010/09/surveyuk.pdf>
4. <https://www.doslov.sk/>
5. KATAN, David (2009): Translation Theory and Professional Practice: A Global Survey of the Great Divide. [online] In: Hermes Special Issue Translation studies: Focus on the translator. Dostupné na: http://download1.hermes.asb.dk/archive/download/Hermes-42-7-katan_net.pdf
6. MÜGLOVÁ, Daniela (2009): Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava: Enigma. 323 p. ISBN 978-80-89132-82-9.
7. PYM, Anthony, GRIN, François, SFERDDO, Claudio, CHAN, Andy L. J. (2012): The status of the translation profession in the European Union. Brussels: DGT. [online] Dostupné na: http://ec.europa.eu/dgs/translation/publications/studies/translation_profession_en.pdf 8. http://ec.europa.eu/dgs/translation/programmes/emt/key_documents/emt_competences_translators_en.pdf
8. www.sspol.sk
9. www.sspul.sk
10. www.sapt.sk
11. <http://www.translator-training.eu/competences-requirements>
12. http://www.translator-training.eu/attachments/article/52/WP4_Synthesis_report.pdf

Language of instruction:

Slovak C1, English B2

Notes: student time load:

Notes - student's time load: 150 hrs.

combined studies (P, S, K): 26 hrs.

self-study: 64 hrs.

Project preparation: 30 hrs.

Collection of information (questionnaire): 30 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 190

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
43.16	21.58	20.53	7.37	5.26	1.58	0.53	0.0

Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., doc. PhDr. Anita Huťková, PhD.

Last changed: 30.11.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-104	Course name: Professional Practice
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Prax Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 75s Method of study: combined	
Number of credits: 6	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Credits will be assigned to the student who passes the required hours of internship and provides a correctly completed proof of translation/interpreting internship to the department coordinator. a) continuous assessment: The assignment of the number of hours according to the following calculation: The internship consists of: • Translation into Slovak: 1 standard page = 1 hour • Translation into a foreign language: 1 standard page = 1.5 hours • Editing: language and stylistics in Slovak – 3 standard pages = 1 hour Language and stylistics in a foreign language – 2 standard pages = 1 hour Editing of content – edition (comparison of original and translation) – 2 standard pages = 1 hour • Interpreting: half a day = 4 hours The day = 8 hours Preparation time = 1 hour for 1 hour of interpreting b) final assessment: b) final assessment (100%): the submission of the proof of a translation/interpreting internship before the deadline. The proof of the translation/interpreting internship and the evaluation has to be submitted in the appropriate department in the 4th semester by the end of the period for finishing study duties related to students finishing their masters . The maximum number of points gained for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to student who gains a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions.	
Learning objectives: The student will be able: 1. to know the standards of the performance of the translation and interpreting profession in practice. 2. to pass minimal 75 hours of translation and interpreting internship from and into English, in the English language study program and culture in combination and in the interdisciplinary study program.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature:	

1. GOUADEC, D. 2007. Translation as a Profession. Benjamins Publishing, 2007. 2. PYM, A. a kol. 2012. Studies on Translation and Multilingualism: The Status of the Translation Profession in the European Union. European Commission, 2012. 3. www.sapt.sk, www.sspol.sk, www.sspul.sk, www.jtpunion.org							
Language of instruction: Slovak, English C1							
Notes:student time load: Total 180 hrs., consisting of: * internship (translations, editing of content, language and stylistic editing, interpreting) – 75 hrs. * other conditional activities – 105 hrs.: - searching for experience - administration experience - preparation for interpreting - travelling to the interpreting site - self-study (translation software and situation in the market).							
Course assessment The final number of assessed students: 149							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
96.64	0.0	0.0	0.0	0.0	2.68	0.67	0.0
Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD., Mgr. Barbora Vinczeová, PhD.							
Last changed: 31.03.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-101	Course name: Professional Translation 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: a) continuous assessment: presence, preparation for lessons and activity 25 p; presentation of a chosen topic 20 p b) final assessment: final translation 30 p; final test 25 p Maximum number of points altogether: 100. The student will be awarded the credit if they successfully achieve the minimum of 65 p. a) continuous assessment: Presence, preparation for lessons and activity 25 p; presentation of a chosen topic 20 p b) final assessment: portfolio of translations 40; final test 15 p	
Learning objectives: Course aims (performance standard): the student will be able: 1. To know the context of specialized translation abroad and in Slovakia 2. To have an advanced awareness about the situation in the field of the specialized translation in practice 3. To apply theoretical knowledge about the process of translation to the specialized text 4. To effectively use parallel texts, databases, online tools for searching and verifying terminology 5. To deal with the principles of searching and verifying terminology in practice 6. To have basic command of the work with selected translation tools supported by computer (TM software and automated quality control).	
Brief outline of the course: A course in translation focusing on the development of translation skills, critical source recognition and practical problem solving.	
Recommended literature: Recommended literature 3. BILOVESKÝ, V. 2011. Záznaky v orechovej škrupinke. Prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. ISBN 978-80-557-0249-0. 160 s. 4. BILOVESKÝ, V. 2005. Termín a/alebo metafora. Banská Bystrica: Filologická fakulta Univerzity Mateja Bela, 2005. ISBN 9788080830786.	

5. BOWKER, L. 2002. Computer-aided Translation Technology: A Practical Introduction. University of Ottawa Press, 2002.
6. GOUADEC, D. 2007. Translation as a Profession. Benjamins Publishing, 2007.
7. GROMOVÁ, HRDLÍČKA, VILÍMEK (Eds.). 2007. Antologie teorie odborného překladu: výběr z prací českých a slovenských autorů. Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 2007, ISBN 8073683830.
8. MÜGLOVÁ, D. 2009: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : Engima, 2009. 323 s. ISBN 978-80-89132-82-9.
9. NORD, CH. 1991. Text Analysis in Translation (Transl. of Nord 1988, by Christiane Nord and Penelope Sparrow). Amsterdam: Rodopi 1991; revised edition: 2005.
10. SOFER, Morry. 2006. The Translator's Handbook. 6th revised edition. Rockville: Schreiber Publishing, 2006.
11. VENUTI, L. The Translation Studies Reader. Routledge, 2004.

Language of instruction:

Slovak and English, C1 level

Notes:student time load:

Course assessment

The final number of assessed students: 171

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
37.43	45.03	9.36	4.68	0.58	1.75	1.17	0.0

Instructor: prof. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., Mgr. Marianna Bachledová, PhD.

Last changed: 25.03.2025

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 12-RSOA	Course name: Rozvojová spolupráca a občianska angažovanosť
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 0 / 0 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: I., II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: a) continuous assessment: Project Proposal (SlovakAid Template): 0-80 points b) final assessment: Project Presentation: 0-20 points	
Learning objectives: Students: 1. understand the fundamental theoretical concepts and terminology related to development cooperation and international development, and understand their interrelationships and systemic connections; 2. are able to apply acquired knowledge when examining specific cases in the fields of development cooperation and international development, interpret findings, and draw relevant conclusions; 3. can critically assess the activities and roles of various actors in these fields, identify problematic aspects, and propose appropriate solutions or alternative approaches; 4. are capable of developing a development project proposal on a selected or assigned topic, applying theoretical knowledge, analytical skills, and the ability to design effective solutions to development challenges.	
Brief outline of the course: 1. Terminology, instruments and forms of development assistance implementation, motivations for providing aid, and the economic significance of international development cooperation 2. Introduction to development project management 3. Major development challenges in Africa, Asia, and Latin America 4. Development assistance providers (official donors and emerging donors), international organizations and institutions engaged in development cooperation, and the SDGs 5. The development policy of the European Union 6. The role of the non-governmental organisations and private sector in international development cooperation 7. Development cooperation of the Slovak Republic – historical overview, institutional framework, territorial and sectoral priorities, and key challenges of Slovak development policy 8. Analysis of selected development projects implemented under the SlovakAid 9. Development diplomacy and its practical implementation	

10. Aid for Trade, the Business Partnership Programme, and other development cooperation initiatives 11. Development project design and preparation 12. Presentations of development projects			
Recommended literature: ZHAO, J. (2023): International Development Cooperation: Theory, Practice, and Evaluation. ISBN 978-9811258879. HASLAM, P. A. – SCHAFER, J. – BEAUDET, P. (2021): Introduction to International Development: Approaches, Actors, Issues, and Practice, 4th Edition. ISBN 978-0199036431. DEVELTERE, P. – HUYSE, H. – VAN ONGEVALLE, J. (2021): International Development Cooperation Today: A Radical Shift Towards a Global Paradigm. ISBN 978-9462702615. POTTER, R. et al. (2018): Geographies of Development. An Introduction to Development Studies, 4th Edition. ISBN 978-1138794306. TODARO, M. P. – SMITH, S. C. (2020): Economic Development, 13th Edition. ISBN 978-1292291154. KINGSBURY, D. et al. (2016): International Development. Issues and Challenges, 3rd Edition. ISBN 978-1-137-42940-7. MINISTRY OF FOREIGN AND EUROPEAN AFFAIRS OF THE SLOVAK REPUBLIC (2025): Medium-Term Strategy for Development Cooperation of the Slovak Republic for 2025-2030. Official websites SlovakAid, OECD, United Nations, European Union and others.			
Language of instruction: Slovak, English			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 0			
abs	n	p	v
0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Martina Bolečeková, PhD.			
Last changed: 18.06.2026			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-rus-230	Course name: Russian Language and for Beginners 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). a) continuous assessment: 1. Test: 25 p. 2. Test: 25 p.	
Learning objectives: The student can speak in Russian on the level A1–A2. They can answer the questions: Who is it? What is it? What is its name? What is your name? Where is it? (place adverbial) They can form negative sentences, decline, and conjugate. They can apply this knowledge to create their own professional CV. They can use the lexical units in accordance with the speech etiquette.	
Brief outline of the course: The course focuses on developing basic language skills on the A1–A2 level. Simple communication situations, reading and listening comprehension are trained. Specific attention is paid to speech etiquette, addressing, and greeting (Russian vs. Slovak).	
Recommended literature: 1. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 1. Moskva: Flinta, 2011, ISBN 978-5-89349-804-2 2. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 2. Moskva: Flinta, Nauka, 2011, ISBN 978-5-89349-938-4 3. BITECHINA, G. A. a kol.: 26 urokov po razvitiu reči. Moskva: Russkij jazyk, 1975 4. DEKANOVÁ, E., ONDREJČEKOVÁ, E.: Да! Ruština, Učebnica a cvičebnica. ENIGMA, 2008, ISBN 80-89132-30-8 5. KAPITANOVA, T. I. a kol.: Testy, testy, testy... Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010, ISBN 978-5-86547-406-7 6. KOVÁČIKOVÁ, T.: Ruština pre samoukov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 2009, ISBN 978-80-10-01588 7. LIZOŇ, M.: Jazykové cvičenia pre 1. a 2.ročník, FF UMB, Banská Bystrica 8. NEKOLOVÁ, V., CAMUTALIOVÁ, I., VASILJEVOVÁ, A.: Ruština nejen pro samouky.	

Praha: Leda, 2006, ISBN 8085927969							
Language of instruction: Russian A1, Slovak C2							
Notes:student time load: 150 h. Combined study (S, C): 26 h. self-study: 50 h. studying for continuous test 1: 20 h. studying for continuous test 2: 25 h. studying for the final test: 25 h.							
Course assessment The final number of assessed students: 32							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
96.88	0.0	0.0	0.0	0.0	3.13	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD.							
Last changed: 21.09.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-rus-231	Course name: Russian Language and for Beginners 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The student has the right to one resit. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). a) continuous assessment: 1. Test: 25 p. 2. Test: 25 p. b) final assessment: Written exam: 50 p.	
Learning objectives: The student can speak in Russian on the A2 level. They can navigate the following topics: nationalities, states, languages, professions, housing. They understand and can retell and interpret simple texts. They know and use the correct grammatical categories and can identify stylistic differences among texts. They can translate simple texts on the selected topics.	
Brief outline of the course: The subject is aimed at mastering basic language skills at the A1-A2 level. Attention focuses on simple communication situations, understanding read and spoken text. He devotes a special place to the issue of speech etiquette, forms of address, greeting and farewell in Russian language in comparison with Slovak.	
Recommended literature: 1. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 1. Moskva: Flinta, 2011, ISBN 978-5-89349-804-2 2. ARKADIEVA, E. V., GORBANEVSKAJA, G. V., KIRSANOVA, N. D. MARČUK, I. B. Kogda ne pomagajut slovari... časť 2. Moskva: Flinta, Nauka, 2011, ISBN 978-5-89349-938-4 3. BITECHINA, G. A. a kol.: 26 urokov po razvitiu reči. Moskva: Russkij jazyk, 1975 4. DEKANOVÁ, E., ONDREJČEKOVÁ, E.: Да! Ruština, Učebnica a cvičebnica. ENIGMA, 2008, ISBN 80-89132-30-8 5. KAPITANOVA, T. I. a kol.: Testy, testy, testy... Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010, ISBN 978-5-86547-406-7 6. KOVÁČIKOVÁ, T.: Ruština pre samoukov. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 2009, ISBN 978-80-10-01588	

7. LIZOŇ, M.: Jazykové cvičenia pre 1. a 2.ročník, FF UMB, Banská Bystrica 8. NEKOLOVÁ, V., CAMUTALIOVÁ, I., VASILJEVOVÁ, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2006, ISBN 8085927969							
Language of instruction: Russian A2, Slovak C2							
Notes:student time load: 150 h. Combined study (S, C): 26 h. self-study: 50 h. studying for continuous test 1: 20 h. studying for continuous test 2: 25 h. studying for the final test: 25 h.							
Course assessment The final number of assessed students: 28							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
78.57	7.14	0.0	3.57	0.0	10.71	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Igor Cintula, PhD.							
Last changed: 21.09.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-003	Course name: Scientific Methodology
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points covering continual and final assessment is 100. Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of possible 100. a) continuous assessment: Mid-term test 1: 20 points b) final assessment: Analytical-interpretative technical essay: 0-40 points Final written test in the examination period: 0-40 points	
Learning objectives: The student will be able: 1. To remember the key problems connected with the basic scientific methods and criteria. 2. To understand the main methodological theories of the 20th and 21st century that try to identify and solve the given problems. 3. To evaluate the chosen methodological theories by analysing their internal problems. 4. To produce a technical essay presenting one's own opinion supported by the relevant arguments.	
Brief outline of the course: 1. What is methodology of science and what is science? Problems of definition and typology of science. 2. The aim of science and its accomplishment. 3. Context of justification (evaluation) vs. context of discovery (invention): the problem of induction. 4. Goodman's grue paradox and the confirmation paradox, inductive scepticism and David Hume. 5. Consequences: What are arguments and empirical evidence good not for. 6. Other consequences: What is the problem of demarcation and how it cannot be solved. 7. Popper's theory of science: a different approach to problems of induction and demarcation. 8. Popper's theory of science issues (problems of falsification, empirical basis etc.). 9. Methodological problems in the social and history sciences. 10. Comparing of the theoretical and applied sciences (their methods, aims, limits etc.). 11. Problem of demarcation and formal sciences: question of truth in formal sciences, Gödel's incompleteness theorems and their interpretation, capacities and limits of the methods in formal sciences.	

Recommended literature:

1. Bodnár, J. (ed.): Antológia z diel filozofov: Logický empirizmus a filozofia prírodných vied. Bratislava: Vydavateľstvo politickej literatúry, 1968.
2. Carnap, R.: Problémy jazyka vedy. Praha: Svoboda, 1968.
3. Descartes, R.: Rozprava o metode. Bratislava: SAV, 1954.
4. Fajkus, B.: Filosofie a metodologie vědy. Praha: Academia, 2005.
5. Feyerabend, P.: Rozprava proti metodě. Praha: Aurora, 2001.
6. Goldsteinová, R.: Neúplnost. Důkaz a paradox Kurta Gödela. Praha: Argo & Dokořán, 2006.
7. Gödel, K.: Filosofické eseje. Praha: Oikoymenh, 1999.
8. Hume, D.: Zkoumání lidského rozumu. Praha: Svoboda, 1972.
9. Kant, I.: Prolegomena ke každé příští metafyzice jež se bude moci stát vědou. Praha: Svoboda, 1992.
10. Kuhn, T.: Štruktúra vedeckých revolúcií. Bratislava: Pravda, 1982.
11. Mihina, F. – Sedová, T. – Zouhar, M. (eds.): Logický pozitivizmus. Malá antológia filozofie XX. storočia. Zväzok III. Bratislava: Iris, 2006.
12. Nagel, E. – Newman, J. R.: Gödelův důkaz. Brno: Vutium, 2003.
13. Popper, K. R.: Logika vědeckého bádání. Praha: OIKOYMENH, 1997.
14. Quine, W. V. O.: Z logického hľadiska. Bratislava: Kalligram, 2005.
15. Riška, A.: Metodológia a filozofia. Bratislava: Vydavateľstvo politickej literatúry, 1968.
16. Schmidt, M. – Taliga, M.: Filozofia prírodných vied. Bratislava: aleph, 2013.
17. Viceník, J.: Spory o charakter metodológie vied. Bratislava: Pravda, 1988.
18. Viceník, J. – Cmorej, P.: „Úvod do problematiky metodológie vied I – X”, In: Organon F, ročník VII, číslo 1, 2000 až ročník IX, číslo 2, 2002.
19. Zlatoš, P.: Ani matematika si nemôže byť istá sama sebou. Bratislava: Iris, 1995.
20. kolektív autorov: Filosofie vědy. Praha: Svoboda, 1968.

Language of instruction:

Slovak, Czech and English

Notes: student time load:

Student workload: 150 hrs, of which:

Combined study (L,S,C): 26 hrs

Work in library- research phase: 24 hrs

Preparation for the continuous test: 20 hrs

Writing of the technical essay: 40 hrs

Preparation for the final test: 40 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 31

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
6.45	12.9	41.94	22.58	12.9	0.0	3.23	0.0

Instructor: doc. Mgr. Miloš Taliga, PhD.

Last changed: 04.09.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-303	Course name: Selected Aspects of the Reception of American Literature in Slovakia
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Final test from the theory of reception and from acquired knowledge about development and specific features of reception of American literature in Slovakia. Elaboration of a semester project (mapping of assigned historical period/literary genre from the perspective of its reception in Slovak cultural space). Maximum number of points: 100. The course assessment corresponds to the standard A-FX grading scale. Credits are assigned to the student who acquires a minimum of 65 points out of a possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: 60 % semester project on an assigned topic b) final assessment: 40% final test	
Learning objectives: After completing the course the student should be able to reflect ideological, historical and pragmatic influences determining the reception of (not only) American literature in Slovakia. He should also be acquainted with translators who contributed significantly to the establishment of American literature in Slovak cultural scope.	
Brief outline of the course: Introduction to theory of reception. Translation as a part of history of cultural space. Specific features of reception of Anglophone literatures in Slovakia. Ideological relativity of translation. Reception of American literature in Slovakia between 1945-1968, 1969-1989, after 1989. The most significant translators from American literature in the past and today.	
Recommended literature: literary magazines (Revue svetovej literatúry, Romboid, Slovenské pohľady, RAK, Knižná revue, literary sections of daily newspapers SME, Pravda, DenníkN a i.) Kusá, Mária: Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava. Ústav dejín svetovej literatúry, 2005. Biloveský, V. - Djovčoš, M.: Vybrané kapitoly z translatológie I (druhé vydanie). Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied UMB, 2011.	

Biloveský, V. - Djovčoš, M.: Vybrané kapitoly z translatológie 2. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2.

Brenkusová, Ľubica: Niekoľko poznámok k mysleniu o recepcii. In: Preklad a tlmočenie 8 : preklad a tlmočenie v interdisciplinárnej reflexii : zborník príspevkov z medzinárodnej konferencie dňa 15. mája 2008 v Banskej Bystrici, 8. S. 23-27. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela.

Brenkusová, Ľubica: The Reception of American Literature in Slovakia in the Post-World War II Period. In: Amerikanistika : literaturnyje vzaimovliania meždyscyplinaryje issledovania : materialy sekcii amerikanistiky XXXIX. meždunarodnoj filologičeskoj konferencii, Sankt Peterburg, 15. - 20. marta 2010. S. 46-51. - Sankt Peterburg : Izdatel'stvo Nestor – Istor

Djovčoš, Martin – Pliešovská, Ľubica: Power and shifting paradigm in translation. In: Mutatis Mutandis : Revista Latinoamericana de Traducción : Latin American Translation Journal. S. 77-88. - Colombia : Universidad de Antioquia, 2011.

Language of instruction:

Slovak, English

Notes:student time load:

Total workload: 90 hours

13 hours teaching/lectures

50 hours preparation of semester project

27 preparation for final test

Course assessment

The final number of assessed students: 24

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
33.33	29.17	25.0	8.33	0.0	4.17	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Ľubica Pliešovská, PhD.

Last changed: 29.04.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-214	Course name: Selected Topics in American Literature and Culture
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Over the course of the semester, students will read a total of ten shorter texts (essays, short stories) assigned to each week of the semester, one play, and one novel. They must actively participate in seminar discussions and write an essay on the assigned novel. At the end of the semester, each student will take a written test. Students are entitled to one make-up examination. The grade is based on the following grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79-73%), E (72-65%). Credits will be awarded to a student who earns a minimum of 65 out of 100 points for meeting the requirements. a) continuous assessment: Continuous assessment: active participation in seminars: 0-30 points b) final assessment: Final assessment: Essay: 0-30 points Written test: 0-40 points	
Learning objectives: The student will: 1) Gain a broader understanding of the major stages in the development of American literature and its dominant genres from the founding of the earliest colonies in the U.S. to the present. 2) Understand the overlaps of U.S. political, social, and cultural developments into literature. 3) Capitalize on the knowledge gained through the study of essayistic and fictional texts in the elaboration of an essay reflecting on a current societal issue against the backdrop of a selected novel from American literature.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: 1. PITLOR, Heidi (ed). Best American Short Stories Series. 2. MULLER, Gilbert, H., Harvey S. Wiener. Short Prose Reader. 5th edition. New York : McGraw-Hill Publishing Company, 1989. 3. LAUTER, Paul (gen.editor). The Heath Anthology, Volume II., Lexington, Mass. Toronto : Heath and Company, 1990. 4. GEYH, Paula, Fred G. Leebron, Andrew Levy. Postmodern American Fiction. A Norton Anthology, New York and London : 1998.	
Language of instruction:	

English language, level C1 (according to CEFR)							
Notes:student time load: 150 hours, of which: Combined study (P, S): 26 Lecturing of primary texts: 44 Preparation of an essay: 40 Preparation for final exam: 40							
Course assessment The final number of assessed students: 115							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
53.91	26.09	10.43	6.09	1.74	1.74	0.0	0.0
Instructor: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., PhDr. Ľubica Pliešovská, PhD.							
Last changed: 31.03.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-215	Course name: Selected Topics in English Literature and Culture
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: a) Final assessment: written exam. Students complete the course with a written exam covering the material taught, in which they demonstrate their reading comprehension skills, their ability to analyze literary texts, and their familiarity with the authors discussed in class. Credits will be awarded to students who achieve a score of at least 65 out of 100 on the course by fulfilling the specified requirements.	
Learning objectives: The student will: 1. According to the acquired knowledge be able to search, elaborate and analyze a primary literary text in a foreign language as well as a secondary literary text; 2. Acquire and use adequate and relevant vocabulary focusing on literary studies as well as related social areas; 3. Understand the context and correlations among various literary texts; 4. Apply methods of scientific research (data collection, formulation of hypothesis, analysis, synthesis, proving or disproving of a hypothesis) in the area of literary studies; 5. Apply critical analysis in the evaluation of chosen social and political phenomena, presented in particular literary works; 6. Acquire the ability of argumentation in a foreign language.	
Brief outline of the course: 1. Introduction to British Literature 2. Oscar Wilde 3. Rudyard Kipling, E. M. Forster 4. James Joyce 5. Virginia Woolf 6. D. H. Lawrence 7. George Orwell 8. Theatre 9. Angry Young Men 10. Poetry 11. Roald Dahl 12. Women Writers	

13. Contemporary Writers							
Recommended literature: ČAŇKOVÁ, M. Open Channels. - Britská literatúra 20. storočia – učebnica. 1997. Voznice : LEDA, 1997. BAŠTÍN, Š., OLEXA, J., STUDENÁ, Z. 1993. Dejiny anglickej literatúry. Bratislava : Obzor, 1993. GREENBLATT, S., ABRAMS, M. H. et al., 2006. The Norton Anthology of English Literature, Volume 1, New York: W. W. Norton and Company, 2904 s. ISBN 978-0-393-92531-9. GREENBLATT, S., ABRAMS, M. H. et al., 2006. The Norton Anthology of English Literature, Volume 2, New York: W. W. Norton and Company, 2877 s. ISBN 978-0-393-92532-6. JAVORČÍKOVÁ, J. 2018. WORLD LITERATURE. Bratislava: Z-F Lingua.							
Language of instruction: English C1							
Notes:student time load: 150 hrs., including: combined study (lectures/seminars/consultations): 26 self-study: 124							
Course assessment The final number of assessed students: 115							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
71.3	17.39	5.22	3.48	1.74	0.87	0.0	0.0
Instructor: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., Mgr. Barbora Vinczeová, PhD.							
Last changed: 10.04.2026							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-308	Course name: Simultaneous Interpreting in Practice
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The total amount of points for the continuous and final assessment is 100. The assessment is carried out according to the ECTS grading scale. Credits will be assigned to those students who gain by fulfilling stated conditions at least 65 out of a total of 100 points. a) continuous assessment: handing in three analyses of one's own interpreting recordings: 0 – 30 points interpreting performance: 0 – 30 points b) final assessment: final interpreting exam and written exam: 0 – 40 points.	
Learning objectives: The student will be able: 1. To interpret difficult conference speeches from both English and Slovak language based on acquired knowledge 2. To distinguish the speech specifics of non-native speakers and flexibly adapt to them 3. To interpret without preparation on the basis of a hypothetical meaning created on the spot 4. To act in the role of a pilot in relay interpreting and be aware of his/her responsibility for his/her own performance 5. To adjust his/her interpreting performance depending on the expectations of different user groups 6. To react to the changes of input variables (accent, speed, terminological density, etc.).	
Brief outline of the course: Simultaneous interpreting. Hypothetical meaning. Interpreting without preparation. Simulated conference. Relay interpreting. Reflective analysis of one's own interpreting. Interpreting speeches of non-native speakers. Input variables and their influence on the interpreter's performance. Simulated conference. Split concentration. Interpreting strategies.	
Recommended literature: 1. BARIK, H. C. (1971). A Description of Various Types of Omissions, Additions and Errors of Translation Encountered in Simultaneous Interpretation. Meta : journal des traducteurs / Meta: Translators' Journal, vol. 16, n° 4, 1971, p. 199-210. dostupné na: http://www.erudit.org/revue/meta/1971/v16/n4/001972ar.pdf Strana: 180 2. ČEŇKOVÁ, I. (2008). Úvod do teorie tlumočení. Praha: Česká komora tlumočnicků znakového	

jazyka.

3. DJOVČOŠ, M. (2008). Pragmatické kontexty a didaktika tlmočenia v obchodnom prostredí. In: Lingua rossica et communicatio ... 2007 = Memorial volume from conference (XIV. International scientific conference): sborník prací z konference (XIV. mezinárodní vědecké konference. Ostrava : Ostravská univerzita, Filozofická fakulta.
4. GILE, D. (2009). Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Revised Edition. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
5. KURZ, I. (1993/2002). Conference Interpretation: Expectations of different user groups. In F. Pöchhacker & M. Shlesinger (eds), The Interpreting Studies Reader. London/New York: Routledge, 313-324.
6. PÖCHHACKER, F. (2004). Introducing Interpreting Studies, London/New York: Routledge.
7. ŠRAMKOVÁ, M. (2009). Stručný prehľad odchýlok a chýb pri tlmočení. In: Slovak Studies in English : the proceedings of the second triennial conference on British, American and Canadian Studies, dedicated to Jan Vilikovsky on the occasion of his 70th birthday / editor in chief Alojz Keníž ; ed. Adela Böhmerová, Mária Huttová.
8. <http://www.multilingualspeeches.eu/scic/portal/index.html>
9. <http://www.europarl.europa.eu>

Language of instruction:

Slovak, English C1

Notes:student time load:

Total amount of 90 hrs., consisting of:

combined studies (L, S, C): 13 hrs.

self-study: 17 hrs.

preparation for the simulated conference: 20 hrs.

recording analysis: 40 hrs.

Course assessment

The final number of assessed students: 35

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
71.43	17.14	11.43	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD.

Last changed: 30.05.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-312	Course name: Sociolinguistics
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum total number of points obtained for the interim and final evaluation is 100. Credits will be awarded to a student who has obtained at least 65 out of 100 points for meeting the specified conditions. The student has the right to one correction term of the written test, which he must pass at least 65%. a) continuous assessment: active participation in seminars: 0 - 30 points home preparation for the seminar part: 0 - 20 points b) final assessment: final written test: 0 – 50 points	
Learning objectives: Awareness of the functions of language against the background of macro- and micro-sociolinguistic contexts with regard to the significant influence of social factors (age, gender, social class and ethnicity) and situational factors (genre, style, etc.) on the choice of language resources. Analysis of the reasons and impacts of using a specific language of political correctness as well as the language of media and advertising. Identification and understanding of the principles of power interconnection and language manipulation.	
Brief outline of the course: Language functions. Sociolinguistics and the subject of its research. Sociolinguistic research methods. Macro- and microsociolinguistics. Language and social factors (factor of age, gender, social class and ethnicity). Language and situational factors (eg genre, style, etc.). Language in the context of power: the language of political correctness, the language of the media and advertising. Diglossia and bilingualism. National language and its stratification. Language standard. Language planning. Language and geographical factor.	
Recommended literature: 1. JESENSKÁ, P. 2010. Essentials of Sociolinguistics. Ostrava: Ostravská univerzita, 2010. 2. PAVLÍK, R. 2006. Elements of Sociolinguistics. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. 3. ONDREJOVIČ, S. 2008. Jazyk, veda o jazyku, societa (sociolinguistiké etudy). Bratislava: Veda, 2008.	

4. JESENSKÁ, P. 2009. Prezentovanie rodových rol a stereotypov vo vybraných učebniciach anglického jazyka. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela 2009.
5. JESENSKÁ, P. 2013. Analýza vyjadrenia rodu a rodovosti v anglickom jazyku. In: Siločiarly súčasného lingvistického myslenia (Ed. Z. Bohušová – Z. Dobrik), Banská Bystrica: Dali BB, s.r.o., str.130 – 143 , 2013.
6. JESENSKÁ, P. 2009. Vplyv rodových stereotypov na budúce učiteľky (nielen) anglického jazyka. In: Aktuální otázky vysokoškolské přípravy pedagogických pracovníků. Ústí nad Labem: Pedagogická fakulta UJEP, str. 75 – 82, 2009.
7. Kol. autorov. 2006. Výzva na ochranu národného jazyka. In: Literárny (dvoj)tyždenník č. 9. – 10., 2006
8. ONDREJOVIČ, S. 2010. K niektorým výzvam a petíciám na ochranu slovenského jazyka. In: Jazykovedný časopis 1/2010, str. 5 – 13. Bratislava: Slovak Academic Press, 2010.
9. JESENSKÁ, P. 2007. Jazyková situácia na Slovensku v kontexte EÚ s ohľadom na anglicizmy v slovenskej dennej tlači. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela Fakulta humanitných vied, 2007.
10. NAYLOR, G.1992. 'Mommy, what does nigger mean?' In: The Norton Reader. Eight Edition. New York, London: W. W. Norton and Company, 1992, str. 378 – 381.
11. JESENSKÁ, P. 2007. Je plánový jazyk riešením pre Úniu? In: Teória a prax prípravy učiteľov anglického jazyka 5. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela Fakulta humanitných vied, 2007.
12. JESENSKÁ, P. 2011. Štúdium anglicizmov ako špecifická súčasť prípravy poslucháčov a poslucháčok anglického jazyka Učiteľstva akademických predmetov. In: Determinanty pregraduálnej prípravy učiteľov anglického jazyka (E. Homolová a kol.), Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, pp. 37 – 57, 2011.
13. JESENSKÁ, Petra. 2013. Expressing Gender in English, Slovak, and Latin – Comparison. In: European Researcher. International Multidisciplinary Journal. Ročník 3. Zv.53, Číslo 6-2. Soči: Academic Publishing House Researcher, pp. 1755 – 1763, 2013.
14. JESENSKÁ, Petra. 2002. Are British and American English Two Different Languages? In: Teória a prax prípravy učiteľov anglického jazyka, Banská Bystrica: UMB FHV, pp. 28 – 36, 2002.

Language of instruction:

Slovak, English

Notes:student time load:

90 hours, of which:

Combined study (L, S, C): 13

self-study: 77

Course assessment

The final number of assessed students: 10

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
70.0	20.0	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD.

Last changed: 16.08.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-sul-201	Course name: Sociology of art and literature
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: 10% – active participation, 30% – short mid-term essay, 60% – final essay	
Learning objectives: The students learn about the basic approaches to the sociological theory of arts and artistic world. They learn to approach art as an aesthetic subject, practice, and social process including the structure of power in the artistic world, logic of artistic reputation, and the way economic values are generated in this area. In result, the student will understand not only the theoretical social aspects of art but also learn to think of the artistic world in the context of creative economy and cultural policy making, which can be applied in practice.	
Brief outline of the course: 1 Art as a world and social process 2 Power and art: the logic of the artistic field 3 The issue of genius: myth in art 4 Who survives? Rise and fall in canons 5 Geography of art: centres and peripheries 6 The price of art 7 Scandal! Art and morality 8 Guest (TBA) 9 Art and medium 10 Iconicity	
Recommended literature: Recommended literature: Bartmanski, D and Woodward, I (2015) The vinyl: the analogue medium in the age of digital reproduction. <i>Journal of Consumer Culture</i> 15(1): 3-27. Becker, H (1974) Art As Collective Action. <i>American Sociological Review</i> 39(6): 767-776. Beckert, J and Rössel, J (2013) The price of art: uncertainty and reputation in the art field. <i>European Societies</i> 15(2): 178-195.	

Bourdieu, P (1993) The Field of Cultural Production. New York: Columbia University Press.
 Currid, E and Williams, S (2009) The geography of buzz: art, culture and the social milieu in Los Angeles and New York. Journal of Economic Georgraphy 10(3):423-451.
 Heinich, N (1997) The Glory of van Gogh. An Anthropology of Admiration. Princeton, Princeton University Press.
 Jones, P (2011) The Sociology of Architecture: Constructing Identities. Cambridge: University of Cambridge Press.
 Zelinsky, D, Smith P and Simonsen S (2021) From artistic consecration to degradation: the case of Sven Hassel. Acta Sociologica (OnlineFirst).
 Whitaker, A and Greenland, F (2021) Theory of an art market scandal: artistic integrity and financial speculation in the Inigo Philbrik case. American Journal of Cultural Sociology (OnlineFirst).

Language of instruction:

Notes:student time load:

180 h.
 combined study (lectures/seminars/consultations): 26,
 self-study: 100
 essay: 54

Course assessment

The final number of assessed students: 21

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
38.1	33.33	23.81	0.0	0.0	4.76	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Roman Hofreiter, PhD., univ. doc.

Last changed: 03.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-sju-001	Course name: Spanish Language 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum total number of points obtained for the interim and final assessment is 100. Credits will be awarded to a student who has earned at least 65 out of 100 points for fulfilling the specified requirements. a) continuous assessment: participation and activities in classes (0-20 points) b) final assessment: final exam (0-80 points)	
Learning objectives: At the end of the course, the student is able to give information about himself and his family, introduce his field of study and the school where he studies, talk about his habits, describe his room/apartment/house; he can communicate in the present tense, recognises the announcement and command modes; knows the principles of Spanish grammar at A1 level; understands basic vocabulary expressions and can use them in the right situation; can understand simple text on common topics, understand simple instructions and follow simple orientation instructions.	
Brief outline of the course: 1. Family, 2. Days of the week, months, 3. Everyday repetitive activities, 4. Reversible verbs in the present tense, 5. Imperative negative, 6. Description of the house/apartment and furnishings, 7. Eating habits in Spain and Slovakia, 8. Timing of irregular verbs in the present tense, 9. Leisure time	
Recommended literature: 1. CASTRO VIÚDEZ, F. et al. 2012. Español en marcha. Madrid: SGEL. 2012 2. CORPAS, J. et al. 2013. Aula internacional 1 Nueva edición. Barcelona: difusión.	
Language of instruction: Spanish A1	
Notes: student time load: 120 hours, of which: full-time study: 26 hours Exam preparation + written exam: 94 hours	

Course assessment							
The final number of assessed students: 40							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
60.0	20.0	5.0	2.5	7.5	5.0	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.							
Last changed: 14.09.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica							
Faculty: Faculty of Arts							
Code: 2d-sj-001		Course name: Spanish language 1					
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined							
Number of credits: 3							
Recommended semester/trimester: 1., 3.							
Level: II.							
Prerequisites:							
Course completion conditions:							
Learning objectives:							
Brief outline of the course:							
Recommended literature:							
Language of instruction: slovak or another language (except spanish)							
Notes:student time load:							
Course assessment The final number of assessed students: 127							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
30.71	29.13	18.9	10.24	5.51	3.94	1.57	0.0
Instructor: Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.							
Last changed: 21.09.2023							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-opr-002	Course name: Specialized Practice
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Prax Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 120s Method of study: combined	
Number of credits: 6	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points covering the assessment is 100. Credits are assigned to students who acquire a minimum of 65 points out of possible 100. a) continuous assessment: Assessment is given by an organisation in which the practice is performed.....0-60 points b) final assessment: Written analysis of the theoretical coherences in the practice in regards to the identified problem: 0-40 points The student chooses the practice in the extent of 80 hours after the consultation with the supervising teacher under the condition that the practice will be a working activity oriented mainly towards mental-work. The student can also choose a voluntary activity which fulfils the stated condition, or a work within the frame of the Centre of Applied and Social Philosophy (CEAPSF) under the supervision of the Department of Philosophy. The report of the practice will finish with the submission of a written analysis of the theoretical coherences to the identified problem. The additional conditions together with the practice organisation are regulated by the corresponding regulation of UMB.	
Learning objectives: The student will be able: 1. To perform the activity mainly oriented towards mental-work. 2. To understand the theoretical coherences of the practical problems in a given field. 3. To identify the philosophical disciplines that offer solutions of the practical problems. 4. To apply the philosophical solutions of the practical problems and to suggest other possible solutions. 5. To acquire basic working habits and to thus gain better employment opportunities in the labour market.	
Brief outline of the course: The student will be able: 1. To perform the activity mainly oriented towards mental-work. 2. To understand the theoretical coherences of the practical problems in a given field. 3. To identify the philosophical disciplines that offer solutions of the practical problems.	

4. To apply the philosophical solutions of the practical problems and to suggest other possible solutions. 5. To acquire basic working habits and to thus gain better employment opportunities in the labour market.						
Recommended literature: The bibliography will be specified after consultation with the teacher and it depends on the type of planned activity.						
Language of instruction: slovak and english						
Notes:student time load: 180 hours, of which: Practice.....120 hrs Consultations.....10 hrs work in the library.....20 hrs Examination paper.....30 hrs						
Course assessment The final number of assessed students: 21						
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)
66.67	23.81	0.0	0.0	0.0	9.52	0.0
Instructor: doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD., doc. Mgr. Martin Schmidt, PhD., Mgr. Michal Šedík, PhD., doc. Mgr. Miloš Taliga, PhD., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.						
Last changed: 02.12.2021						
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.						

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica						
Faculty: Faculty of Arts						
Code: 2d-dpo-006		Course name: State Exam / Master's Thesis Defence				
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined						
Number of credits: 20						
Recommended semester/trimester: 3., 4..						
Level: II.						
Prerequisites:						
Course completion conditions:						
Learning objectives:						
Brief outline of the course:						
Recommended literature:						
Language of instruction:						
Notes:student time load:						
Course assessment The final number of assessed students: 7						
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)
42.86	28.57	0.0	14.29	14.29	0.0	0.0
Instructor:						
Last changed: 30.11.2021						
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.						

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-adp-001	Course name: State Exam Master's Thesis Defence
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined	
Number of credits: 20	
Recommended semester/trimester: 3., 4..	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The purpose of the state examination is to comprehensively examine all components of a student's preparation for the translation profession at the appropriate level of qualification. a) continuous assessment: Reviews of the supervisor and opponent. b) final assessment: The conditions for receiving the assessment A to E from the committee, after taking the content of the state examination into account, are specified in the syllabi for the state examination.	
Learning objectives: By passing the state examination and defending the master's thesis the student will be able: 1. to gain knowledge related to the problem addressed in the master's thesis, 2. understand the basic context of the problem at hand and formulate preliminary conclusions before verifying them, or recommendations for practice, 3. to utilise relevant specialised sources and identify important notions for the context of the thesis, theoretical knowledge from translation studies, linguistics, history of Great Britain and USA or literature, 4. to analyse the topic at hand in a logical structure of the master's thesis, critically and logically work with the theoretical background of the problem at hand in the given context and use it in specialised communication while reasoning and defending own views on the problem at hand, 5. to create a consistent specialised, theoretical-practical text, which contains creative utilisation of relevant specialised sources, own unique thoughts and possible solutions to the problem at hand.	
Brief outline of the course: Getting acquainted with the formal side of the thesis and with the basic methodological issues of research processing. Study of theoretical background and its critical evaluation in the context of the problem. Practical application of the acquired knowledge in solving a specific research question.	
Recommended literature: KIMLIČKA, Š.: Ako citovať a vytvárať zoznamy bibliografických odkazov podľa noriem ISO 690 pre „klasické“ a elektronické zdroje. Bratislava : STIMUL, 2002. MEŠKO, D. – KATUŠČÁK, D.: Akademická príručka. 2. dopl. vydanie. Martin : Osveta, 2005. Smernica č.9/2021 o záverečných, rigorózných a habilitačných prácach na Univerzite Mateja	

Bela v Banskej Bystrici: https://www.ff.umb.sk/app/cmsSiteAttachment.php?ID=8468 . Other relevant literature.						
Language of instruction: Slovak and English C1.						
Notes:student time load: Total amount of 600 hrs., consisting of: Consultations: 40 hrs. Self-study: 280 hrs. Writing and defence of the master's thesis: 280 hrs.						
Course assessment The final number of assessed students: 75						
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)
56.0	13.33	16.0	8.0	5.33	1.33	0.0
Instructor:						
Last changed: 04.04.2022						
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.						

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-fil-068		Course name: Student Philosophical Society 2	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 2., 4.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 2			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: M.A. Jakub Betinský, doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD., doc. PhDr. Andrea Klimková, PhD., PhDr. Daniela Kováčová, PhD., doc. Mgr. Martin Schmidt, PhD., Mgr. Michal Šedík, PhD., doc. Mgr. Miloš Taliga, PhD., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			
Last changed: 11.02.2025			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-stu-801	Course name: Student Tutoring EN 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: At the beginning of the semester, the student gets acquainted with the study regulations and maps the needs of students over whom he has taken over the tutoring. After consultations with the department's study advisor, he/she will prepare a plan of creative activities in order to increase students' awareness. During the semester, he implements information activities, which he/she evaluates at the end of the semester in the form of a report and self-reflection.	
a) continuous assessment: Analysis and evaluation of suggestions/needs/problems: 0 - 20 points, preparation of activities: 0 - 25 points, implementation of activities: 0 - 25 points, total: 0 - 70 points.	
b) final assessment: Preparation of the final self-evaluation report on the implemented activities and their results with relevant annexes (plan of activities, promotion, list of participants, photo documentation) and recommendations 0-30 points. The evaluation is performed according to the classification scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits will be awarded to a student who has obtained at least 65 out of 100 points.	
Learning objectives: Student: 1. is able to identify the needs and problems of the students; 2. is able to communicate appropriately in the student community; 3. is able to independently organize consulting activities; 4. applies knowledge of the academic environment in counseling; 5. creates a communication platform on the social network and uses it effectively; 6. is able to evaluate student stimuli; 7. is able to assess appropriate forms of promotion of its activities; 8. is able to evaluate the benefits of their creative activities and present their results.	
Brief outline of the course: The tutor cooperates with the departmental coordinators of ECTS in the study counseling and informing of students in study matters arising from the study regulations and valid legislation.	

As part of the self-study, they will get acquainted with the study regulations. In cooperation with the study advisor, he/she provides students with advice on the selection of subjects and the compilation of the study plan in AiS2. He/she shares with students his/her experience with the selection and provision of study literature, preparation for exams, with the possibility of individual study, obtaining scholarships or participating in the activities of student organizations. The tutor maps, analyzes and evaluates the needs of students (e.g. in the form of an online questionnaire). In cooperation with the department's study advisor or with other tutors he/she prepares presentations and discussions, which he/she effectively promotes. The tutor informs students about important dates in the study schedule. He/she collects suggestions from students, evaluates them and communicates study problems with responsible staff. Suitable platforms on social networks are used for communication.

Recommended literature:

KAHN, Norma B. 2001. Jak efektivně studovat a pracovat s informacemi. Praha : Portál, 2001.

MEŠKO, Dušan – KATUŠČÁK, Dušan – FINDRA, Ján a kol. 2013. Chcete byť úspešní na vysokej škole? Akademická príručka. Martin : Osveta, 2013.

Smernica č. 2/2020 o individuálnom štúdiu na FF UMB. Dostupné na internete: <https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html>

Smernica č.12/2011 o záverečných, rigorózných a habilitačných prácach na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Dostupné na internete: <https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html>
Sprievodca štúdiom pre študentov so špecifickými potrebami na UMB v Banskej Bystrici.

Dostupné na internete: <https://www.umb.sk/studium/student/student-so-specifickymi-potrebami/informacie-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami.html>

Sprievodca užívateľa ECTS. 2015. Luxembourg : Publications Office of the European Union, 2015. Dostupné na internete: <https://www.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=5679>

Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013. Dostupné na internete: <https://www.umb.sk/studium/student/know-how-pre-studenta/studijne-predpisy.html>

VETRÁKOVÁ, Milota. 2014. Systém kvality vzdelávania na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Banská Bystrica : Belianum, 2014.

Zákon č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dostupné na internete: <https://www.zakonypreludi.sk/zz/2002-131>

Language of instruction:

Slovak, English B2

Notes:student time load:

Total time load: 90 hours, of which:

self-study: 5

consultations of the plan: 5

preparation of activities: 20

implementation of activities: 40

preparation of the final report: 20

Course assessment

The final number of assessed students: 14

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD., univ. doc., PhDr. Roman Ličko, PhD.

Last changed: 11.08.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-stu-802	Course name: Student Tutoring EN 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: At the beginning of the semester, the student gets acquainted with the study regulations and maps the needs of students over whom he has taken over the tutoring. After consultations with the department's study advisor, he/she will prepare a plan of creative activities in order to increase students' awareness. During the semester, he implements information activities, which he/she evaluates at the end of the semester in the form of a report and self-reflection.	
a) continuous assessment: Analysis and evaluation of suggestions/needs/problems: 0 - 20 points, preparation of activities: 0 - 25 points, implementation of activities: 0 - 25 points, total: 0 - 70 points.	
b) final assessment: Preparation of the final self-evaluation report on the implemented activities and their results with relevant annexes (plan of activities, promotion, list of participants, photo documentation) and recommendations 0-30 points. The evaluation is performed according to the classification scale: A (100 - 94%), B (93 - 87%), C (86 - 80%), D (79 - 73%), E (72 - 65%). Credits will be awarded to a student who has obtained at least 65 out of 100 points.	
Learning objectives: Student: 1. is able to identify the needs and problems of the students; 2. is able to communicate appropriately in the student community; 3. is able to independently organize consulting activities; 4. applies knowledge of the academic environment in counseling; 5. creates a communication platform on the social network and uses it effectively; 6. is able to evaluate student stimuli; 7. is able to assess appropriate forms of promotion of its activities; 8. is able to evaluate the benefits of their creative activities and present their results.	
Brief outline of the course: The tutor cooperates with the departmental coordinators of ECTS in the study counseling and informing of students in study matters arising from the study regulations and valid legislation.	

As part of the self-study, they will get acquainted with the study regulations. In cooperation with the study advisor, he/she provides students with advice on the selection of subjects and the compilation of the study plan in AiS2. He/she shares with students his/her experience with the selection and provision of study literature, preparation for exams, with the possibility of individual study, obtaining scholarships or participating in the activities of student organizations. The tutor maps, analyzes and evaluates the needs of students (e.g. in the form of an online questionnaire). In cooperation with the department's study advisor or with other tutors he/she prepares presentations and discussions, which he/she effectively promotes. The tutor informs students about important dates in the study schedule. He/she collects suggestions from students, evaluates them and communicates study problems with responsible staff. Suitable platforms on social networks are used for communication.

Recommended literature:

KAHN, Norma B. 2001. Jak efektivně studovat a pracovat s informacemi. Praha : Portál, 2001.
 MEŠKO, Dušan – KATUŠČÁK, Dušan – FINDRA, Ján a kol. 2013. Chcete byť úspešní na vysokej škole? Akademická príručka. Martin : Osveta, 2013.
 Smernica č. 2/2020 o individuálnom štúdiu na FF UMB. Dostupné na internete: <https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html>
 Smernica č.12/2011 o záverečných, rigorózných a habilitačných prácach na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Dostupné na internete: <https://www.ff.umb.sk/dokumenty/smernice.html>
 Sprievodca štúdiom pre študentov so špecifickými potrebami na UMB v Banskej Bystrici. Dostupné na internete: <https://www.umb.sk/studium/student/student-so-specifickymi-potrebami/informacie-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami.html>
 Sprievodca užívateľa ECTS. 2015. Luxembourg : Publications Office of the European Union, 2015. Dostupné na internete: <https://www.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=5679>
 Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013. Dostupné na internete: <https://www.umb.sk/studium/student/know-how-pre-studenta/studijne-predpisy.html>
 VETRÁKOVÁ, Milota. 2014. Systém kvality vzdelávania na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Banská Bystrica : Belianum, 2014.
 Zákon č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dostupné na internete: <https://www.zakonypreludi.sk/zz/2002-131>

Language of instruction:

Slovak, English B2

Notes:student time load:

Total time load: 90 hours, of which:
 self-study: 5
 consultations of the plan: 5
 preparation of activities: 20
 implementation of activities: 40
 preparation of the final report: 20

Course assessment

The final number of assessed students: 8

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD., univ. doc., PhDr. Roman Ličko, PhD.

Last changed: 11.08.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica							
Faculty: Faculty of Arts							
Code: 2d-stu-803		Course name: Student Tutoring Phi 1					
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined							
Number of credits: 3							
Recommended semester/trimester: 1., 3.							
Level: II.							
Prerequisites:							
Course completion conditions:							
Learning objectives:							
Brief outline of the course:							
Recommended literature:							
Language of instruction:							
Notes:student time load:							
Course assessment The final number of assessed students: 5							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
80.0	0.0	0.0	0.0	0.0	20.0	0.0	0.0
Instructor: doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD.							
Last changed: 24.08.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica							
Faculty: Faculty of Arts							
Code: 2d-stu-804		Course name: Student Tutoring Phi 2					
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined							
Number of credits: 3							
Recommended semester/trimester: 2.							
Level: II.							
Prerequisites:							
Course completion conditions:							
Learning objectives:							
Brief outline of the course:							
Recommended literature:							
Language of instruction:							
Notes:student time load:							
Course assessment The final number of assessed students: 4							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. Mgr. Jaroslav Cepko, PhD.							
Last changed: 24.08.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-SVA		Course name: Students' Scientific Activity	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined			
Number of credits: 2			
Recommended semester/trimester: 2., 4.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions: The course is completed after the student has defended their work at the student scientific conference. b) final assessment: Upon defence of the work, the course will be recognised as completed (Abs).			
Learning objectives: The student is able to create a scholarly work addressing the selected topic, present it, and defend before the commission during the student conference.			
Brief outline of the course: The student selects a supervisor and topic. They proceed to write a 10-page scholarly work following the IMRaD structure (introduction, methodology, results, discussion). The work is to be submitted to the department coordinator within the specified deadline. Subsequently, the student attends the student conference to present and defend their work. The course is considered completed (Abs) at this point.			
Recommended literature:			
Language of instruction: Slovak, English			
Notes:student time load: 60 h: 10 h consulting, 40 h research and writing, 10 h preparation for the oral presentation			
Course assessment The final number of assessed students: 13			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Marianna Bachledová, PhD.			
Last changed: 12.08.2022			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-fil-067		Course name: Students' Scientific Activity	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined			
Number of credits: 2			
Recommended semester/trimester: 2., 4.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment			
The final number of assessed students: 7			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor:			
Last changed:			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-060	Course name: Systematic Ethic
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Processing the selected text chapter: 0-25 p. Presentation of the specialised essay: 0–25 p. b) final assessment: Final specialised essay: 0–25 p. Final written exam: 0–25 p.	
Learning objectives: The student: 1. has complex knowledge of morality as a system, morality sources, and ethics as a systematic theoretical reflection of morality; the axiological starting points of ethics and values as the background for moral judgement including generalisation, justification, and reasoning. 2. can analyse a specific morality system and use the respective categories, formulate moral judgements based on deduction and induction, critically reflect the reasons for moral actions using the respective categories, and justify moral norms (reasoning, referring to an authority), and evaluate the pros and cons of ethical theories and their integration into decision-making and evaluation models. 3. can address and evaluate practical problems in terms of different value perspectives, evaluate and determine way how theoretical ethical models can be integrated into decision-making. They can justify their own moral convictions as well as norms (set by an authority or in a discourse). They can perform ethical analysis on different levels.	
Brief outline of the course: Ethics vs. morality. Sources of morality and reasoning. Autonomous vs. heteronomous morality. A person as a moral subject. The conceptual system of ethical theories (classification, history, typology of moral reasoning, models of theoretical ethics). Goodness and the good. Happiness and justice in human life. Free will and responsibility. Moral responsibility – meanings and conditions. Principles, maxims, and norms in ethics. Justifying the norms in ethics. Applied ethics (social and historical contexts of its origin, subject matter, theoretical vs. applied ethics, specific attributes of applied ethics and the plurality of ethical discourses: selected problems of economic ethics, bioethics, social ethics, ethics of technology).	

Recommended literature:

- ANZENBACHER, A. 1994. Úvod do etiky. Praha: Zvon.
- BRINK, D. O. 1989. Moral Realism and Foundations of Ethics. New York: Cambridge University Press.
- COOP, D. (ed.) 2006. The Oxford Handbook of Ethical Theory. Edited by David Copp. Oxford: Oxford University Press, 2006
- HULAN, B. – DZURIAKOVÁ, J. 2017. Vybrané kapitoly zo systematickej etiky (vysokoškolská učebnica). Žilina: EDIS – vydavateľské centrum Žilinskej univerzity.
- CHADWICK, R. - CALAHAN, D. - SINGER, P. 2011. Encyclopedia of Applied Ethics. 2nd edition, 2011. Academic Press. Volume 1 – 4.
- HÁLA, V. 2009. Univerzalismus v etice jako problém. Praha: Filosofia.
- HARRIS, S. 2010. The Moral Landscape. How Science Can Determine Human Values. New York: Free Press, 2010.
- KANT, I. 2014. Základy metafyziky mravů. Praha: Oikoymenh
- KOLÁŘ, P. - SVOBODA, V. 2018. Logika a etika. Úvod do metaetiky. Praha: Filosofia, 2018.
- KONDRLA, P. 2010. Hodnoty a postmoderna. Bratislava: Iris
- ONDREJKOVÁ, A. 1998. Základné etické kategórie (Systematická etika). Banská Bystrica. FHV UMB.
- SMREKOVÁ, D.- PALOVIČOVÁ, - Z.HÁLA, V. - KOLÁŘSKÝ, R. 2009. Podoby etiky. Bratislava: Filozofický ústav SAV.
- PALOVIČOVÁ, Z. 2003. Etika cností a etika pravidiel, komplementarita čo alternatívy? In: Filosofia
- SMREKOVÁ, D.- PALOVIČOVÁ, Z. 2009. Dvojznačnosť etických pojmov. Bratislava: Filozofický ústav SAV
- TUGENDHAT, E. 2004. Prednášky o etice. Praha: OIKOIMENH.
- WILLIAMS, B. 2021. Morálka. Úvod do etiky. Praha: OIKOYMENH.
- TIMMONS, M. 2005. Morality without Foundations: A Defense of Ethical Contextualism. New York/Oxford: Oxford University Press.
- THOMSON, M. 2004. Přehled etiky. Praha: Portál

Language of instruction:

Slovak, Czech, English

Notes: student time load:

Time load for the student: 150 h.
 combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h.
 Studying for the continuous tests: 24 h.
 Analysis and interpretation of a selected text: 10 h.
 Research and writing of a specialised essay and its defence: 40 h.
 Studying for the final written test: 50 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 24

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
29.17	45.83	20.83	4.17	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Andrea Klimková, PhD., M.A. Jakub Betinský, doc. Mgr. Miloš Taliga, PhD.

Last changed: 19.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-aju-303	Course name: Teaching English to Adult Learners
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The student will prepare presentation of the authentic ESP text for developing reading comprehension: 0-10 points and needs analysis for selected group of learners: 0-10 points. Article review: 0-5 points Total: 25 points; pass 16 points Scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86– 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %) a) continuous assessment: The student will prepare presentation of the authentic ESP text for developing reading comprehension: 0-10 points and needs analysis for selected group of learners: 0-10 points. Article review: 0-5 points Total: 25 points; pass 16 points Scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86– 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %) b) final assessment: The student will prepare presentation of the authentic ESP text for developing reading comprehension: 0-10 points and needs analysis for selected group of learners: 0-10 points. Article review: 0-5 points Total: 25 points; pass 16 points Scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86– 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %)	
Learning objectives: Student will be able to: 1. apply knowledge from ELT to teaching adult learners 2. evaluate and adapt authentic materials 3. prepare needs analysis for a specific group of learners 4. formulate aims in teaching adults 5. motivate adult learners 6. design ESP course	
Brief outline of the course: English for specific history and its origin. Adult learner and its characteristics. Needs analysis. Linguistic and communicative aims. Specific issues in teaching adults. ESP classroom. Methods and approaches. ESP textbooks. ESP Course design.	
Recommended literature:	

1. HOMOLOVÁ, E. 2013. Methodology of Teaching English 1. Banská Bystrica: Belianum ,2013 2. HOMOLOVÁ,E.- ŠTULRAJTEROVÁ, M. 2013. Didaktika angličtiny v otázkach a odpovediach. Banská Bystrica: Belianum, 2013 3. HUTCHINSON,T.- WATERS,A. English for Specific Purposes. OUP, 2010 4.HOMOLOVÁ, E. 2016.Teaching English. Banská Bystrica: Belianum, 2016 5. Odborné časopisy: Forum, Modern English Teacher, Humanising Language Teaching Magazine , Lingua Viva 5.HOMOLOVÁ, E. 2016.Teaching English. Banská Bystrica: Belianum, 2016							
Language of instruction: Slovak language C1 English A2-C1							
Notes:student time load: Total student time load: 90 hours Combined study: 26 Self-study: 14 Article review:10 Needs analysis and adaptation of authentic text: 40							
Course assessment The final number of assessed students: 21							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
57.14	33.33	9.52	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Eva Homolová, PhD.							
Last changed: 29.04.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-ext-2Z		Course name: Terminology project Closer2Nature	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: Method of study: combined			
Number of credits: 2			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment			
The final number of assessed students: 3			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD., univ. doc.			
Last changed:			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-trs-006	Course name: Text Interpretation and Translation Criticism
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Active participation in seminars, test focused on theory, final seminar paper + presentation addressing the knowledge gained throughout the semester. The work can be theoretical or practical per instructions. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned to the student who acquires the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. b) final assessment: Active attendance: 0– 10 p. Test focused on theory: 0–20 p. Seminar paper presentation: 0–20 p. Seminar paper: 0–50 p.	
Learning objectives: The student learns about text interpretation and writing translation critiques/metacritiques. They learn about the origins of translation criticism and its evolution with the focus on the Slovak Translation School as well as foreign approaches to the methodology of translation criticism and text interpretation, e.g. translation quality assessment vs. translation criticism. The student knows multiple approaches to translation criticism as a genre, can differentiate between comparative and non-comparative translation criticism, literary criticism, literary studies vs. translation studies, etc. The student can evaluate the methodological appropriateness of translation criticism and its cultural-literary analytical parts, and proves this ability by creating a seminar paper focused on translation criticism metacriticism. The goal of this course is to help the student enhance their ability to interpret the primary texts (translations criticised) and literary/scholarly paratexts (translation criticism – procedure, methodology, etc.).	
Brief outline of the course: • Literary text interpretation and its types. Eco's view of interpretations and over-interpretation. Author's death according to Roland Barthes. • Historical milestones in translation criticism. • The functions of translation criticism before and after Czechoslovakia (1918–1938). • Translation criticism in historical journals – Hlas, Elán, Revue svetovej literatúry, Slovenské pohľady, Romboid.	

- Translation criticism genres and methodology.
 - Berman's concept of translation criticism and objectivisation issues.
 - Translation criticism vs. quality assessment.
 - Approaches to AV translation criticism.
 - Translation criticism models – Hewson, Rise, Popovič, Ferenčík.
 - Stratification of translation criticism after the Velvet Revolution and new media.
 - Critical reflection of contemporary translation criticism.
 - Methodological shortcomings in translation criticism, objectiveness in literary text interpretation.
- The relationship of translation studies and literary studies within translation criticism.

Recommended literature:

1. BAGIN, A. 1981. Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca, ročník 16. č. 2.
2. LAŠ, M. 2019. Kritika umeleckého prekladu na Slovensku včera a dnes. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2019. - 168 s. ISBN 978-80-557-1634-3
3. BEDNÁROVÁ, K. 2015. Rukoväť dejín prekladu na Slovensku II. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí). Univerzita Komenského Bratislava, 2015, s. 66. ISBN 978-80-223-3838-7
4. ECO, U. et. al. Interpretácia a nadinterpretácia. Archa, 1995, ISBN: 80-7115-080-0.
5. HEWSON, L. 2011. An Approach to Translation Criticism. John Benjamin's Publishing Co. ISBN 9789027224439
6. HOCHÉL, B. 2001. Prekladová kritika v praxi. In: Slovak Review. 2001, č. 10, s. 17- 33
7. POPOVIČ, A. 1975. Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran, 1975, 290 p.
8. REISS, K. 2000 (1971). Potentials and Limitations of Translation Criticism. St. Jerome Publication. Routledge. ISBN 1900650266.
9. ZEHNALOVÁ, J. 2015. Kvalita a hodnotení prekladu: Modely a aplikácie. Olomouc : Univerzita Palackého. 2015, 344 s., ISBN 978-80-244-4795-7.
10. LAŠ, M. 2019. Kritika umeleckého prekladu včera a dnes. Banská Bystrica: UMB, 2019, 167 s. Dostupné online.

Language of instruction:

Notes:student time load:

150 h.
 Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h.,
 self-study: 42 h.
 Translation criticism research: 42 h.
 Preparation of the seminar paper: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 124

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
29.84	21.77	19.35	15.32	8.06	2.42	3.23	0.0

Instructor: doc. PhDr. Anita Huťková, PhD., Mgr. Matej Laš, PhD.

Last changed: 28.10.2022

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-vdsl-02	Course name: The Great Works in World Literature II
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The student prepares an essay in which he/she takes a position on the issue discussed. The final assessment is passed/failed.	
Learning objectives: 1. The student will obtain an adequate overview of the origin and functioning of selected representative literary works from several civilizational and cultural areas from medieval literature to contemporary literature; will improve in professional terminology. 2. The student will acquire the specific interpretation skills necessary when working with a literary text anchored in a radically different cultural environment, thereby strengthening tolerance towards cultural differences and the will to respect the right to be different. 3. The student is able to conduct research on the assigned topic, can identify reliable sources, select relevant information from them and present it to others in a clear and useful form. 4. The student will acquire an organized sum of knowledge and a more widely applicable set of useful habits, methods, approaches, competences applicable in the interpretation of literary and non-literary texts or other cultural phenomena from various cultural periods.	
Brief outline of the course: Some of the greatest works of the European literature from the Middle Ages to the present day will be presented. It will be a selective selection of the presentation of literary worlds and the values they created. The Divine Comedy as the main work of the Middle Ages or the Renaissance? The Middle Ages as the "cradle" of European culture and education. Testaments enfant terrible. The spiciness of the Decameron and Laura's ephemerality. From Shakespeare to French classical drama. Playwrights and their (non)dramatic characters. Fairy tales that changed the world. Shock the bourgeois! Avant-gardes in world art. Literature as a place for women. On Freedom, Being and Apricot Cocktails: Existentialism in World Literature. Crazy for Life: The Beat Generation and Their Followers. Great works in small publishers.	
Recommended literature: 1. BURKE, Peter. Kulturní historie. Dokořán, 2011. 2. MACURA, V. a kol.: Slovník světových literárních děl. 3. PIŠŮT, M.: Dejiny svetovej literatúry (I., II.). 4. Malá encyklopédia spisovateľov sveta	

5. VANTUCH, A.: Dejiny francúzskej literatúry.
6. BAŠTÍN, Š.: Dejiny anglickej a americkej literatúry.
7. STROMŠÍK, J.: Od Grimmshausena k Dürenmattovi – Kapitoly z nemecké literatury.
8. CVRKAL, I.: Z dejín európskych literatúr 20. storočia.
9. CVRKAL, I.: Kapitoly z moderny, avantgardy a postmoderny.
10. NEZVAL, V.: Moderní básnické směry.
11. KASÁČ, Z.: Svetová literatúra 20. storočia.
12. Heslo Svetová literatúra, v: <http://hyperlexikon.sav.sk/sk/pojem/zobrazit///svetova-literatura>
13. <http://encyclopedia.thefreedictionary.com/Literature>

Language of instruction:

Slovak

Notes: student time load:

90 hours, of which 26 hours full-time, 64 hours self-study

Course assessment

The final number of assessed students: 78

abs	n	p	v
92.31	7.69	0.0	0.0

Instructor: PaedDr. Zuzana Bariaková, PhD., prof. PaedDr. Martin Golema, PhD., doc. Ivan Jančovič, PhD., Mgr. Martina Kubealaková, PhD., univ. doc., Mgr. Eva Pršová, PhD., doc. PaedDr. Jozef Tatár, PhD., Mgr. Eva Urbanová Šimková, PhD.

Last changed: 19.09.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-fil-004	Course name: The Philosophy of Science
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture Course type: A (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: a) continuous assessment: Test in the 1st thematic area: 0-20 points Test in the 2nd thematic area: 0-20 points Test in the 3rd thematic area: 0-20 points b) final assessment: Final essay: 0-40 points	
Learning objectives: Students: 1. Will be able to identify basic problems of the contemporary philosophy of science, 2. Will understand basic solution to selected problems, 3. Will be able to critically evaluate and compare considered concepts, 4. Will be experts on selected topic in the modern philosophy of science, 5. Will be familiar with authors who are most influential in contemporary scientific philosophy.	
Brief outline of the course: 1. Scientific realism - unobservable entities and processes, scientific realism, no-miracles argument, pessimistic meta-induction, indistinctness, abduction, structural realism, social constructivism. 2. Time, space and space-time – subjectivist and conventionalist understanding of time, time as change, time and natural laws, relational and substantial understanding of time and space, the passage of time, space-time and relativity of movement, relativity of simultaneity, four-dimensional world. 3. Causation – causal relata, the singular and universal understanding of causation, regularity theory, counterfactual theory of causation, the manipulationist theory of causation, processual theories of causation.	
Recommended literature: 1. MIHINA, F. – SEDOVÁ, T. – ZOUHAR, M. (eds.): Logický pozitivizmus. Malá antológia filozofie XX. storočia. Zväzok III. Bratislava, Iris, 2006. 2. SCHMIDT, M. a TALIGA, M. (2013): Filozofia prírodných vied. Aleph, Bratislava. 3. VICENÍK, J. (1988): Spory o charakter metodológie vied. Pravda, Bratislava.	

4. ZELENÁK, E. (2008): Moderné teórie vysvetlenia a príčinnosti. Katolícka univerzita v Ružomberku, Ružomberok.

Language of instruction:

Notes:student time load:

Student time load: 150 hrs

Combined studies (L, S, C): 26 hrs

Library study: 24 hrs

Preparation and writing of essay: 55 hrs

Preparation for tests: 45 hrs

Course assessment

The final number of assessed students: 39

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
28.21	33.33	17.95	5.13	5.13	0.0	10.26	0.0

Instructor: doc. Mgr. Martin Schmidt, PhD.

Last changed: 30.11.2021

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-trs-005	Course name: Translated Literature and Interliterary Relationships
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Lecture / Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 / 13 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The student has to pass the final test focused on translated literature and its history as well as interliterary relationships. The maximum number of points consisting of continuous and final assessment is 100. The grading scale: A (100–94%), B (93–87%), C (86–80%), D (79–73%), E (72–65%). Credits are assigned if the student collects the minimum of 65 points out of the possible 100 for completing the given requirements. a) continuous assessment: Seminar paper b) final assessment: Final written test	
Learning objectives: The student 1) understands the diachronic and synchronic development of translation 2) can characterise the stages of translation history and analyse the selected translated works 3) can identify and understands the interliterary relationships of a translated work (translation/translator as a contact mediator).	
Brief outline of the course: The concept of translated literature and its place in the interliterary process. The origins of translated literature – ancient translations. From ancient authors towards contemporary European literature. The language specifics of translated literature – Czech and Slovak as the target languages. The topics addressed in the translated literature within different periods: Pre-Romanticism, Romanticism, Realism, Modernism, Socialism. Interliterary communities. The interliterary process, searching for differences, analogies, and confrontations within a text. Dual affiliation/multiaffiliation in translators. Bilateralism and polyliterariness. The systematically developed dual affiliation. The role and place of translated literature today. Manipulation and propaganda in translation. Major Slovak translators.	
Recommended literature: 1. BEDNÁROVÁ, K. (2015) Rukoväť prekladu na Slovensku I. (18. a 19. storočie). Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. 2. BEDNÁROVÁ, K. (2015) Rukoväť prekladu na Slovensku II. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí). Bratislava: Univerzita Komenského, 2015.	

3. BILOVESKÝ, V. – ŠUŠA, I. (2012) Banskobystrická translatológia. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied, 2012.
4. HUŤKOVÁ, A. (2003) Vybrané kapitoly z dejín prekladu literárno-umeleckých textov. Banská Bystrica : Filologická fakulta, 2003.
5. ĎURIŠIN, D. (1992) Čo je svetová literatúra? Bratislava : Obzor, 1992
6. PASSIA, R. – MAGOVÁ, G. (Eds.) (2015) Deväť životov. rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava: Kalligram. 2015.
7. FELIX, J. (1999) Slovenský preklad v perspektíve histórie a dneška. In: Chiméra prekladania. Antológia slovenského myslenia o preklade. Editorka: Dagmar Sabolová. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo SAV a Ústav SAV, 1999.
8. CHALUPA, J. – REICHWALDEROVÁ, E. Danza de máscaras: motivaciones políticas e ideológicas de las transformaciones de las imágenes mediáticas: Picasso, García Lorca y Ortega y Gasset en la prensa checoslovaca. Sevilla: Caligrama, 2021.
9. ŠUŠA, I. (2014) Úvod do štúdia prekladovej literatúry. Banská Bystrica: Belianum, 2014.
10. FRANEK, L. (2015) Štatút komparatistiky v slovenskej literárnej vede. In Slavica literaria 18, 2015, 1, s. 41-52.
11. Zborníky Preklad a tlmočenie (1-11) a Preklad a kultúra (1-4). Banská Bystrica : Filologická fakulta, Fakulta humanitných vied a Filozofická fakulta UMB (1997-2014) a Nitra : Filozofická fakulta UKF (2004-2014)

Language of instruction:

Slovak

Notes:student time load:

150 h. Combined study (lectures/seminars/consultations): 26 h. Self-study (of specialised literature): 24 h. Analysis of a selected translation: 30 h. Seminar paper preparation and presentation: 30 h. Studying for the final test: 40 h.

Course assessment

The final number of assessed students: 149

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
21.48	41.61	20.81	11.41	4.03	0.67	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Eva Reichwalderová, PhD.

Last changed: 21.04.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-210	Course name: Translation of Literary Texts English – Slovak
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: B (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 5	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Activity: 50 points Final assessment: translation - 50 points The student needs to acquire at least 65 points to pass. a) continuous assessment: Activity: 50 points b) final assessment: Translation: 50 points	
Learning objectives: The student will be able: 1. To remember the basic theoretical bases of textual analysis and translation studies; 2. To also know how to use them in practice; 3. To analyse prosaic texts and translate them.	
Brief outline of the course: The students will translate selected texts and translate them piecewise (according to the semester arrangement). The instructor assesses the texts, gives students appropriate feedback, as well as the final assignment (All information found on the instructor's website).	
Recommended literature: 1. SAUNDERS, G. 2006. In Persuasion Nation. Riverhead Books, 2006 2. BRANKO, P. 2014. Úklady jazyka, ISBN 9788089178544. 3. BRANKO, P. 2019. Úlety a istoty jazyka. ISBN 9788089178711. 4. NORD, Ch. 2006 Text analysis in translation, Rodopi; 2nd edition (January 2, 2006), 284 s., ISBN-13: 978-9042018082. 5. DiYANNI, R., 1990. Literature – Reading fiction, poetry, drama, and the essay – second edition, New York: McGraw-Hill Publishing Company. 1748 s. ISBN 0-07-557112-9. 6. WEINBERGER, E. An Elemental Thing. New York: New Directions Books, 2007. ISBN: 978-0-8112-1694-4. 7. BENDÍK, L. - LAŠ, M. Interpretácia a kritika prekladu (učebné texty). 2024, Belianum.	
Language of instruction: English C1, Slovak C1	

Notes:student time load:

150 hrs., including:

combined study (lectures/seminars/consultations): 30

self-study and translating: 120

Course assessment

The final number of assessed students: 115

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
38.26	41.74	13.91	1.74	4.35	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., Mgr. Matej Laš, PhD.**Last changed:** 02.09.2025**Approved by:** doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajm-313	Course name: Turkish Language 1
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, students will take a written test that will verify the practical use of their knowledge. They will take a written test with variable assignments for the practical application of theoretical knowledge and take the final oral exam after the end of the semester. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%). a) continuous assessment: a) written test – 40 points b) final assessment: b) final written examination: 0 – 60 points	
Learning objectives: Students will be able: 1. to talk about places/directions/family/occupation in Turkish, 2. to listen to and understand some simple short dialogues in Turkish, 3. to read some texts in Turkish, 4. to write some texts in Turkish.	
Brief outline of the course: 1. Greeting 2. Daily Life 3. Our family and our relatives 4. Time is passing 5. Enjoy your mail 6. Bureaucracy everywhere 7. The future will come some day also 8. He said something 9. Different worlds and lifes 10. Our media 11. Healthy living	

12. Travel							
Recommended literature: 1. Gökkuşuğu Türkçe Eğitim Kitabı (Rainbow Turkish Education Book), Mgr Öztürk TUNCAY, Dilset, 2014. 2. Yeni Hayat (New Life), Gedik Enver, Mevsimler, 2015. 3. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Prof Dr. Güzel Abdurrahman, Akçağ, 2002. 4. Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, Aslan Derya and Doğan Birsen, Ekin, 2013. 5. Haydi Türkçe Öğrenelim, commision, Yunus Emre enstitüsü, 2015.							
Language of instruction: English language B2							
Notes:student time load: student workload: 90 hrs. seminars: 13 study for the continuous written test: 30 hrs. study for the final oral exam: 47 hrs.							
Course assessment The final number of assessed students: 99							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
64.65	8.08	10.1	13.13	2.02	2.02	0.0	0.0
Instructor: Dr. İsmail Aydo#du							
Last changed: 16.08.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajm-314	Course name: Turkish Language 2
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, students will take a written test that will verify the practical use of their knowledge. They will take a written test with variable assignments for the practical application of theoretical knowledge and take the final oral exam after the end of the semester. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%). a) continuous assessment: a) written test – 40 points b) final assessment: b) final written examination: 0 – 60 points	
Learning objectives: Students will be able: 1. to talk about places/directions/family/occupation in Turkish, 2. to listen to and understand some simple short dialogues in Turkish, 3. to read some texts in Turkish, 4. to write some texts in Turkish.	
Brief outline of the course: 1. Greeting 2. Daily Life 3. Our family and our relatives 4. Time is passing 5. Enjoy your mail 6. Bureaucracy everywhere 7. The future will come some day also 8. He said something 9. Different worlds and lifes 10. Our media 11. Healthy living	

12. Travel 13. Turkish culture and identity 14. Lifestyle							
Recommended literature: 1. Gökkuşığı Türkçe Eğitim Kitabı (Rainbow Turkish Education Book), Mgr Öztürk TUNCAY, Dilset, 2014. 2. Yeni Hayat (New Life), Gedik Enver, Mevsimler, 2015. 3. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Prof Dr. Güzel Abdurrahman, Akçağ, 2002. 4. Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, Aslan Derya and Doğan Birsen, Ekin, 2013. 5. Haydi Türkçe Öğrenelim, commission, Yunus Emre enstitüsü, 2015.							
Language of instruction: English language B2							
Notes:student time load: student workload: 90 hrs. seminars: 13 study for the continuous written test: 30 hrs. study for the final oral exam: 47 hrs.							
Course assessment The final number of assessed students: 58							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
63.79	15.52	10.34	6.9	0.0	3.45	0.0	0.0
Instructor: Dr. İsmail Aydo#du							
Last changed: 16.08.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajm-315	Course name: Turkish Language 3
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: During the semester, students will take a written test that will verify the practical use of their knowledge. They will take a written test with variable assignments for the practical application of theoretical knowledge and take the final oral exam after the end of the semester. The maximum number of points for the continuous and final assessment is 100. Credits will be assigned to the student who acquires a minimal 65 out of 100 points for the fulfilment of the given conditions. The evaluation will be based on the ECTS grading scale: A (100-94%), B (93-87%), C (86-80%), D (79- 73%), E (72- 65%). a) continuous assessment: a) written test – 40 points b) final assessment: b) final written examination: 0 – 60 points	
Learning objectives: Students will be able: 1. to talk about places/directions/family/occupation in Turkish, 2. to listen to and understand some simple short dialogues in Turkish, 3. to read some texts in Turkish, 4. to write some texts in Turkish.	
Brief outline of the course: 1. Greeting 2. Daily Life 3. Our family and our relatives 4. Time is passing 5. Enjoy your mail 6. Bureaucracy everywhere 7. The future will come some day also 8. He said something 9. Different worlds and lifes 10. Our media 11. Healthy living	

12. Travel 13. Turkish culture and identity 14. Lifestyle							
Recommended literature: 1. Gökkuşuğu Türkçe Eğitim Kitabı (Rainbow Turkish Education Book), Mgr Öztürk TUNCAY, Dilset, 2014. 2. Yeni Hayat (New Life), Gedik Enver, Mevsimler, 2015. 3. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Prof Dr. Güzel Abdurrahman, Akçağ, 2002. 4. Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, Aslan Derya and Doğan Birsen, Ekin, 2013. 5. Haydi Türkçe Öğrenelim, commission, Yunus Emre enstitüsü, 2015.							
Language of instruction: English language B2							
Notes:student time load: student workload: 90 hrs. seminars: 13 study for the continuous written test: 30 hrs. study for the final oral exam: 47 hrs.							
Course assessment The final number of assessed students: 12							
A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
33.33	0.0	8.33	41.67	0.0	16.67	0.0	0.0
Instructor: Dr. İsmail Aydo#du							
Last changed: 16.08.2022							
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.							

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajp-311	Course name: Umelá inteligencia v akademickom prostredí, preklade a tlmočení
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 2., 4.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The student regularly participates in seminars focusing on the use of artificial intelligence in an academic environment, translation and interpreting. The course involves work with AI tools, ongoing experimentation with their capabilities, and reflective analysis of their potential applications in academic study and research. Successful completion of the course requires active participation and systematic engagement with these technologies. At the end of the semester, the student submits an output demonstrating how artificial intelligence was applied in their studies. This submission must include a reflection on the ethical use, limitations, and benefits of AI. This output is assessed as part of the course completion requirements.	
Learning objectives: After successful completion of the course, students gain practical experience in using artificial intelligence tools for academic work, translation and interpreting. They will have developed the specific competencies necessary for the ethical, critical, and effective use of AI in study, research, translation, interpreting, and producing academic outputs. Students will be able to independently identify appropriate AI tools for a specific task, define the objectives of their use, select an optimal workflow, and evaluate the results	
Brief outline of the course: As part of the activities, students will become familiar with the practical and critical applications of artificial intelligence tools in an academic environment, particularly in translation and interpreting. The course develops students' ability to use AI effectively as a supportive tool in research, source management, interpreter training, and the translation process. It emphasises the importance of academic integrity, ethics, and the responsible use of technology. Students learn and apply the most suitable AI tools for specific stages of work, formulate precise instructions (prompts), critically evaluate AI outputs, and consider their limitations in academic and professional contexts.	
Recommended literature: HATIAROVÁ, Patrícia. AI in Interpreting Training. In: L10N Journal [online]. 2025, 4 (1), pp. 45-66. ISSN 2730-0757 Available online: https://l10njournal.net/index.php/home/article/view/48 HORVÁTH, Ildikó. AI in interpreting: Ethical considerations. In: Across Languages and Cultures [online]. 2022, 23 (1), pp. 1-13. ISSN 1588-2519. Available online: https://doi.org/10.1556/084.2022.00108	

SHAHMERDANOVA, Roya. Artificial Intelligence in Translation: Challenges and Opportunities. In: Acta Globalis Humanitatis et Linguarum [online]. 2025, 2 (1), pp. 62-70. ISSN 3030-1718. Available online: <https://doi.org/10.69760/aghel.02500108>.

Language of instruction:

Slovak, English

Notes:student time load:

attendance at membership meetings: 60 hours

working on tasks: 30 hours

overall student workload: 90 hours

Course assessment

The final number of assessed students: 9

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: Mgr. Vanda Koniarová, doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD.

Last changed: 16.12.2025

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-FS1-003		Course name: University folklore ensemble 1	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 20			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Mgr. art. Martin Urban, PhD.			
Last changed: 04.04.2023			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-UKO1-003		Course name: Univerzitný komorný orchester 1	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 5			
abs	n	p	v
80.0	20.0	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Pavel Martinka, PhD.			
Last changed: 04.04.2023			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica			
Faculty: Faculty of Arts			
Code: 2d-SPZ1-003		Course name: Univerzitný spevácky zbor 1	
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 26 Method of study: combined			
Number of credits: 3			
Recommended semester/trimester: 1., 3.			
Level: II.			
Prerequisites:			
Course completion conditions:			
Learning objectives:			
Brief outline of the course:			
Recommended literature:			
Language of instruction:			
Notes:student time load:			
Course assessment The final number of assessed students: 19			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: Mgr. Pavel Martinka, PhD.			
Last changed: 04.04.2023			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-aju-301	Course name: Using Project Work in Teaching English
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: Continuous assessment: Design and presentation of own project: 0-25 points 2 written assignments: 0-5 points each 1 article review: 0-5 points Pass: 25 points out of 40 a) continuous assessment: Continuous assessment: Design and presentation of own project: 0-25 points 2 written assignments: 0-5 points each 1 article review: 0-5 points b) final assessment: Continuous assessment: Design and presentation of own project: 0-25 points 2 written assignments: 0-5 points each 1 article review: 0-5 points Pass: 25 points out of 40 Scale: A (100 – 94 %), B (93 – 87 %), C (86– 80 %), D (79 – 73 %), E (72 – 65 %).	
Learning objectives: Student will be able to: 1. apply ELT methodology in designing own project 2. motivate learners by project work 3. manage learners 'project work 4. apply assessment criteria to learners 'projects	
Brief outline of the course: Project method and its role in ELT. Types of projects. Project management. Choice of topics. Motivation of learners by project method. Project work in basic and secondary schools. Project assessment. Presentation of projects.	
Recommended literature: 1. HOMOLOVÁ, E. 2013. Methodology of Teaching English 1. Banská Bystrica: Belianum ,2013	

2. HOMOLOVÁ, E.- ŠTULRAJTEROVÁ, M. 2013. Didaktika angličtiny v otázkach a odpovediach. Banská Bystrica: Belianum, 2013
3. HUTCHINSON, T. Introduction to Project Work. OUP, 1994
4. Odborné časopisy: Forum, Modern English Teacher, Humanising Language Teaching Magazine, Lingua Viva

Language of instruction:

English A2-C1

Notes: student time load:

Total student time load: 90 hours

Combined study: 26

Self-study: 14

Written assignment: 10

Project design and presentation: 40

Course assessment

The final number of assessed students: 12

A	B	C	D	E	FX(0)	FX(1)	n
58.33	41.67	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Instructor: doc. PhDr. Eva Homolová, PhD.

Last changed: 11.09.2023

Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.

Course Description

University: Matej Bel University in Banská Bystrica	
Faculty: Faculty of Arts	
Code: 2d-ajs-323	Course name: Volunteering in Sa zobud'!
Type, extent and method of instruction: Form of instruction: Seminar Course type: C (A - Compulsory courses, B - Compulsory elective courses, C - Elective courses) Recommended number of periods: 13 Method of study: combined	
Number of credits: 3	
Recommended semester/trimester: 1., 3.	
Level: II.	
Prerequisites:	
Course completion conditions: The student is actively involved in activities of the student civic association Sa zobud'!. Student works in a team, participates in the creation of the student community and the organization of events. The prerequisite for successful completion is active participation in membership meetings and working a minimum of 5 hours per week. At the end of the semester, the student will submit a report on their activities during the semester, which will include feedback on each activity. The report will be evaluated as part of the course requirements.	
Learning objectives: After successful completion of the course, the student will gain practical experience in organizing activities. Develops specific competences necessary for the profession with a focus on the development of civic engagement and service to society. Student is able to independently determine the initial situation, the objectives of the activity, the process of achieving the objective and the timetable, to identify problems, to find partners, to determine the right promotion, the needs of personnel resources, to implement and evaluate the activities. Student learns how to motivate students of translation and interpreting to engage in volunteer activities.	
Brief outline of the course: As part of volunteer activities, students actively participate in the activities of the student civic association Sa zobud'!, which connects students of translation and interpreting in Slovakia. Volunteers participate in the organisation of the Winter School of Translation and other activities organised by the civic association.	
Recommended literature: HATIAROVÁ, Patrícia. Zviditeľňovanie prekladateľskej profesie na Slovensku. #Diplomová práca#, 95904f5e-c4a1-48cb-9ea7-70dad221ba09. KRÁLIKOVÁ, Nadežda (zost.). Ja nie som dobrovoľník! Ja to robím len tak... Bratislava : IUVENTA, 2006, ISBN 80-8072-054-1.	
Language of instruction: Slovak, English	
Notes:student time load: 90 hours attendance at membership meetings: 30 hours	

working on tasks: 40 hours attending events: 20 hours			
Course assessment The final number of assessed students: 4			
abs	n	p	v
100.0	0.0	0.0	0.0
Instructor: doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD.			
Last changed: 03.07.2024			
Approved by: doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD., univ. prof., doc. Mgr. Ulrich Wollner, PhD., univ. prof.			